

UNRMDR

CORRESPONDENCE - MISCELLANEOUS
CORRESPONDENTS

0 -30 DEC 1993

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED
PH/W6 JULY 2009

UN ARCHIVES

SERIES	<u>S-1002</u>
BOX	<u>178</u>
FILE	<u>0</u>
ACC.	<u>1998/0783</u>

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda

OUTGOING FAX NO: 191
DATE: 29 NOVEMBER 1993

TO: MUTISO UNIFIL, NAQOURA	FROM: NIELSEN, SAO UNOMUR, UGANDA
ATT: KULOV, CPO, UNIFIL FAX NO: 972 4 825228 972 4 825544 X 5297	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23165
INFO: BJÖRNSSON/ADAMS FAX NO: 212 963-2116	FILE: MEDICAL/SUPPLY
TOTAL NO. OF PAGES: 1	
SUBJECT: UNOMUR - MEDICAL SUPPLIES	

RE OUR FAX NUMBER 077 DATED 06 OCTOBER 1993, AND YOUR FAX PROC1688/93 DATED 10 NOVEMBER 1993.

PLEASE BE ADVISED THAT ON 26 NOVEMBER 1993 UNOMUR RECEIVED INTO KABALE THREE CONSIGNMENTS OF MEDICAL SUPPLIES: ONE CARTON OF REFRIGERATED ITEMS; TWO (2) STRETCHERS AND THREE CARTONS OF MEDICAL ITEMS; AND FIFTEEN (15) CARTONS OF MORE MEDICAL ITEMS.

ALL ITEMS INVENTORIED BY OUR PCIU AND MEDICAL OFFICER. ALL MATERIAL REQUESTED HAS BEEN RECEIVED. THANK YOU FOR YOUR COOPERATION.

BEST REGARDS.

cut/unfil

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME:

29-11-93 10:42H

LOCAL TIME:

LOCAL AREA:

UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	STATION	MODE	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
212482116	24	20-11-93	21:45H	1'00"	1	ETZ ON

191

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

FAX NUMBER: 254
DATE: 14 DECEMBER 1993

TO: THOLLE UNTSO JERUSALEM	FROM: NIELSEN <i>[Signature]</i> SAO, UNOMUR
FAX No: 972-2-735-282	TEL: 256 486 23816 TEL: 256 486 23012/042
ATTN: R. KOOL	FILE: PER/INT/VILHJALMSSON
No. of Pages: 1	
Drafted by : AMAL GHANEM	
SUBJECT: FSO DAGUR VILHJALMSSON - REQUEST TO DEFER 1993 HOME LEAVE	

STAFF MEMBER WISHES TO ENQUIRE ABOUT STATUS HIS REQUEST TO DEFER HIS 1993 REGULAR HOME LEAVE TO THIRD QUARTER 1994 WITHOUT CHANGE IN HOME LEAVE CYCLE. WE UNDERSTAND FROM STAFF MEMBER THAT SUBJECT REQUEST FORWARDED HQS VIDE UNTSO AR DURING MONTH OCTOBER 1993. PLS CHECK AND ADVISE.

BEST REGARDS.

PER

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

DATE: 14 DECEMBER 1993
FAX NUMBER: 255 466 3816

TO: THOLLE UNITED NATIONS	
FROM: NIELSEN SAC, UNOMUR	
FAX No: 255-2-355-3816 TEL: 255 466 3816 TEL: 255 466 3816/042	
ATTN: R. KOOL FILE: PER/INT/VILHJALMSSON	
No. of Pages: 1	
Drafted by: AMAL CHANEN	
SUBJECT: 250 DAGUR VILHJALMSSON - REQUEST TO LEAVE 1993 HOME LEAVE	

STAFF MEMBER WISHES TO ENQUIRE ABOUT STATUS HIS REQUEST TO
DEFER HIS 1993 REGULAR HOME LEAVE TO THIRD QUARTER 1994 WITHOUT
CHANGE IN HOME LEAVE CYCLE. WE UNDERSTAND FROM STAFF MEMBER THAT
SUBJECT REQUEST FORWARDED HQS VIDE UNTO AS DURING MONTH OCTOBER
1993. PLS CHECK AND ADVISE.

SEND CONFIRMATION REPORT

BEST REGARDS

DATE/TIME: 15-12-93 12:05PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	33012	9	15-12-93 12:04PM	1'05"	1	48 OK

125

FLIN 281

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

TRUCE SUPERVISION ORGANIZATION

Outgoing fax msg no: 384	Page 1 of 1
To: NIELSEN UNOMUR, UGANDA RWANDA	From: E. THOLLE, CAO UNTSO, JERUSALEM
Fax no:	Fax no: 02 735 282
Attn:	Date: 13 December 1993
Info: MISC 1857	Ref:
Subject: REQUEST FOR SAMPLE FORM OF CONTRACT FOR INDIVIDUAL CONTRACTOR (CLEANING SERVICES)	

REUR FAX NO. 227 OF 6 DECEMBER 1993.

UP TO THE PRESENT, I HAVE EMPLOYED FOUR (4) CLEANERS ON
SPECIAL SERVICE AGREEMENT CHARGED AGAINST OUR MAINTENANCE ACCOUNT.
EFFECTIVE 1 JANUARY 1994, THEY WILL BE ENGAGED THROUGH A CONTRACT
DRAWN UP BY THE PROCUREMENT SECTION. WE WILL SEND YOU A COPY OF THIS
WHEN IT HAS BEEN PREPARED.

SAO PER

Distribution: CAO, CCPO, A.CPO

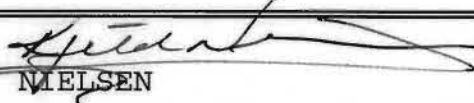
Transmitted by:

CCPO/ri

If transmission has not been received, please contact the sender.

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO: 227
DATE: 6 December 1993

TO: THOLLE UNTSO JERUSALEM	FROM:  NIELSEN
FAX NO: (972) - 2 - 735 - 282	TEL: 256-486-23816 FAX: 256-486-23012/042
ATT: R. KOOL CCPO	FILE: PER/INT/GENERAL
TOTAL NO. OF PAGES: 1	
SUBJECT: REQUEST FOR SAMPLE FORM OF CONTRACT FOR INDIVIDUAL CONTRACTOR (CLEANING SERVICES)	

- AAA) APPRECIATE UNTSO ASSISTANCE IN PROVIDING BY RETURN FAX A SAMPLE FORM OF CONTRACT, IF ANY, USED BY UNTSO WHEN REQUIRING THE SERVICES OF INDIVIDUAL CONTRACTOR (OTHER THAN ON SPECIAL SERVICE AGREEMENT).
- BBB) FYI UNOMUR CURRENTLY SEEKING TEMPORARY SERVICES OF INDIVIDUAL (FOR CLEANING PURPOSE) BY ITS ENGAGEMENT AS CONTRACTOR UNDER A CONTRACT ENTERED INTO DIRECTLY WITH THE PARTY CONCERNED AND IN THIS CONNECTION UNTSO SAMPLE FORM WILL BE APPRECIATED.

BEST REGARDS.

SAU PER

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
UNOMUR

227

OUTGOING FAX NO: 227
DATE: 16 December 1993

TO: THOLLE UNITO JERUSALEM		FROM: MEJZEN	
FAX NO: (972) 3-738-262		TEL: 256-486-23816 FAX: 256-486-23012/042	
ATT: R. KOOL CCPO		FILE: PER/INT/GENERAL	
TOTAL NO. OF PAGES: 1			
SUBJECT: REQUEST FOR SAMPLE FORM OF CONTRACT FOR INDIVIDUAL CONTRACTOR (CLEANING SERVICES)			

APPRECATE UNITO ASSISTANCE IN PROVIDING BY RETURN FAX
A SAMPLE FORM OF CONTRACT, IF ANY, USED BY UNITO WHEN
REQUIRING THE SERVICES OF INDIVIDUAL CONTRACTOR (OTHER
THAN ON SPECIAL SERVICE AGREEMENT).

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 02:44PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	33012	30	06-12-93 02:42PM	1'08"	1	48 OK

240 per

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

FAX NUMBER: 123
DATE: 12 NOVEMBER 1993

TO: BEISSEL, ACTING DIRECTOR, FOD	FROM: NIELSEN <i>[Signature]</i> SAO, UNOMUR
FAX NO: 212 963-0664	TEL: 256 486 23816 TEL: 256 486 23012/042
INFO: THOLLE UNTSO JERUSALEM	
FAX NO: 2-735-282 Via C.O.U NY	
ATTN: DA COSTA	FILE: PER/INT/MISSAILIDIS
No. of Pages: 1	
Drafted by : AMAL GHANEM	
SUBJECT: FSO THEODOROS MISSAILIDIS - ASSIGNMENT TO UNAMIR	

FSO THEODOROS MISSAILIDIS DEPARTED KABALE-UGANDA ON 12
NOVEMBER 1993 IN CONNECTION HIS ASSIGNMENT TO UNAMIR-RWANDA.

BEST REGARDS.

out/UNTSO

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 14-11-93 0310H
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

119

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
1	2129634879	38	14-11-93 03:02PM	1'48"	1	E24 OK

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO: 121
DATE: 10 November 1993

TO: THOLLE UNTSO JERUSALEM	FROM: NIELSEN <i>[Signature]</i> SAO, UNOMUR
FAX NO: 2-735-282 <i>via C.O.U New York</i>	FAX NO. 256-486-23816 TEL NO: 256-486-23012
ATT: -	FILE: PER/INT/MISSAILIDIS
DRAFTED BY: AMAL GHANEM	
SUBJECT: FSO THEODOROS MISSAILIDIS - AMENDMENT TO PT.8 NO. 03-06-12115	

APPRECIATE RECEIVING AMENDMENT TO STAFF MEMBER'S PT.8 NUMBER 03-06-12115 IN CONNECTION HIS TDY TO UNOMUR TO REFLECT 96 KG ADDITIONAL EXCESS BAGGAGE FOR TOOLS BOX AND STATIONARY CARRIED BY FSO MISSAILIDIS.

GRATEFUL IF SUBJECT AMENDMENT BE HAND CARRIED BY UNTSO S/M MMM KELIWAN WHO IS SCHEDULED ARRIVE KAMPALA 16 NOV 1993. IN THIS CONNECTION WOULD RECOMMEND THAT STAFF MEMBER CARRIES HIS TOOL BOX WHICH IS ESSENTIAL.

BEST REGARDS.

CC: Finance Section

out/UNTSO

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME:

LOCAL I.D.:

LOCAL NAME:

UNOMUR KABALE UGANDA

101

121 SEND 121

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	RATES	COMMENTS
	2129634379	60	10-11-93 06100PM	1:30		END OK

IN/UNTSO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

TRUCE SUPERVISION ORGANIZATION

212

127

197		Page: 1
BALQVIST, UNAMIR, KIGALI (RWANDA)		From: THOLLE, UNTSO, JER
OOI-212-963-0664		Fax no: 02 735 282
Ref: DIA COSTA/FOD, NEW YORK		Date: 8 NOVEMBER 1993
Subject: ARRIVAL NOTICE - TDY ASSIGNMENT TO UNAMIR (RWANDA)		

T30012 - 1687
Misc - 1139

AAA. PLEASE BE ADVISED THAT THE FOLLOWING STAFF MEMBERS ARE SCHEDULED TO ARRIVE KIGALI, ON TDY ASSIGNMENT TO UNAMIR, ON TUESDAY, 16 NOVEMBER 1993, AT 13:10 HOURS (LT), VIA KQ-470:

- (1) PSO STEFAN PERSSON (SWEDEN)
- (2) PSO DAGUR VILHJALMSSON (ICELAND)

BBS. PLEASE MEET AND ASSIST.

(THOLLE, CAO)

Received 8/11/93
cc. SAO
PER
✓ CAO-Kigali
UNAMIR
File

Distribution: CAO, SAO/ACGS, CCPO, CCO, OIC/CTO, VISA, TRAVEL, CORA.

Transmitted by:

Drafted by: [Signature] TRAVEL/ep

If transmission has not been received in good order, please telephone 02 734 222 extension 188

UNOMUR, PLS PROTECT UNAMIR, TRAVEL

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

THOLE SUPERVISION ORGANIZATION

IN/UNTSO

126

Page: 1 of 1	198
FROM: THOLE, UNTSO, JERUSALEM	TO: UNOMUR, KAMPALA (UGANDA)
TEL NO: 02 735 282	TEL NO: 001-212-963-0664
DATE: 8 NOVEMBER 1993	TO: CA COSTA/POD, NEW YORK
SUBJECT: FSO MOHD KELIWAN - TDY ASSIGNMENT TO UNOMUR (UGANDA)	

TSO 012-1686

Misc - 1138

AAA. PLEASE BE ADVISED THAT FSO MOHD KELIWAN (INDONESIA) IS SCHEDULED TO ARRIVE ENTESSE, ON TDY ASSIGNMENT TO UNOMUR, ON TUESDAY, 16 NOVEMBER 1993, AT 13:00 HOURS (LT), VIA QU-11:

SEE. PLEASE MEET AND ASSIST.

(THOLE, CAO)

Received 8/11-93
CC. SAO
PER
FIN
FILE

Distribution: CAO, SAO/ACGS, CCPO, CTO, OIC/CFO, VISA, TRAVEL, COMA.

Transmitted by:

Drafted by: TRAVEL/NO

If transmission has not been received in good order, please telephone 02 735 282 extension 1138

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO:
DATE: 25 October 1993

TO: THOLLE UNTSO JERUSALEM	FROM: <i>[Signature]</i> KABIA OIC ADMINISTRATION
735282 FAX NO: 00972.2.734223B EXT. 400	FAX NO: 256-426-23816 TEL NO: 256-486-23042
ATT:	FILE: PER/INT/MISSAILIDIS
TOTAL NO. OF PAGES: 1	
SUBJECT: FSO THEODOROS MISSAILIDIS-ASSIGNMENT TO UNOMUR.	

REUR MISC-1048 OF 20 OCTOBER 1993. GRATEFUL YOU ENSURE STAFF MEMBER RECEIVES, PRIOR TO HIS DEPARTURE, AN ADVANCE AGAINST MSA WHICH WILL ENABLE UNOMUR MAKE ARRANGEMENT FOR HIS ONWARD TRAVEL KAMPALA/KABALE SUNDAY 31 OCTOBER 1993 SINCE HIS SERVICES NEEDED URGENTLY. PLS CONFIRM.

BEST REGARDS.

OUT/UNTSO

SEND CONFIRMATION REPORT

43

DATE/TIME
LOCAL I.D.
LOCAL NAME

25-10-93 12140
256 486 23016
KABALE KIBALE

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	RATES	COMMENTS
33012	44		25-10-93 12145	1"AN"	1	41 0

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

TRUCE SUPERVISION ORGANIZATION

FSM 566-10

2/2

IN/MBD

Outgoing Fax msg no: 558	Page 1 of 1
To: WEISSEL, THEODORE, NEW YORK	THOMAS, UNTSO, JERUSALEM
Fax no: 338 21 15 11	no: 02 735 282
Attn: DA COSTA/ROMALABHOTI -- ①	Date: 20 OCTOBER 1993
Info: UNOMUR, KAMPALA, UGANDA -- ②	Ref:
Subject: ARRIVAL NOTICE - PSO THEODORE MISSAHLINIS	

750012 1580

MISC 10068

Remy
via NYK

PLEASE BE ADVISED THAT PSO MISSAHLINIS IS SCHEDULED TO ARRIVE
AT ENTESBE AIRPORT, ON IDY ASSIGNMENT TO UNOMUR, ON SATURDAY, 30
OCTOBER 1983, AT 07:55 HOURS (LT) VIA MS-821 (FROM CAIRO).

FOR UNOMUR:

PLEASE MEET AND ASSIST. STAFF MEMBER WILL CARRY WITH HIM
APPROX. 100 KG. ACCOMPANIED BAGGAGE.

(THOMAS, CAO)

Received
23/0ct/93

cc. CAO, PA 7/9

PER

FUE

NOTE:

NYK, PDE PROTECT UNOMUR
KAMPALA, UGANDA TRS.

Distribution: CAO, SAO/ACGS, COPO, GEO, CTO, TRAVEL/VISA, CTRA.

Transmitted by:

Drafted by:

TRAVEL/SP

If transmission has not been received in good order, please telephone 02 734 113 extension 315 or 113

TOTAL P.01

1/6

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO: 317
DATE: 30 December 1993

TO: EMBASSY OF UNITED ARAB EMIRATE IN CAIRO-EGYPT	FROM: NIELSEN SAO UNOMUR
FAX NO: 00202-5700844	FAX NO. 256-486-23816 TEL NO: 256-486-23042
ATT: VISA SECTION	FILE: PER/INT/travel
DRAFTED BY: AMAL GHANEM	
SUBJECT: REQUEST FOR DIPLOMATIC VISA FOR DUBAI IN RESPECT COLONEL B. MATIWASA, CHIEF MILITARY OBSERVER, UNOMUR, AND LT.COL.P.NGWENYA.	

REFERENCE YOUR FAX DATED 29 DECEMBER 1993, ENCLOSED PLEASE
FIND PHOTOCOPIES OF DIPLOMATIC PASSPORTS IN RESPECT OF COL. BEN
MATIWASA, CHIEF MILITARY OBSERVER, UNOMUR AND LT.COL. P. NGWENYA.
GRATEFUL IF ENTRY VISA IN RESPECT OF ABOVE BE ISSUED AT DUBAI
AIRPORT UPON THEIR ARRIVAL ON 02 JANUARY 1994 GULF AIR FLIGHT
NUMBER GF-501 FROM MUSCAT, ETA DUBAI 0820 HRS LT.

YOUR ASSISTANCE AND COOPERATION IN THIS MATTER HIGHLY
APPRECIATED.

BEST REGARDS.

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO: 317
DATE: 30 December 1993

TO: EMBASSY OF UNITED ARAB EMIRATE IN CAIRO-EGYPT		FROM: NINILSEN SAO UNOMUR	
FAX NO: 00202-5700844		FAX NO: 256-486-23816 TEL NO: 256-486-23042	
ATT: VISA SECTION		SEND CONFIRMATION REPORT	
DATE/TIME: 01-01-94 06:49			
LOCAL I.D.:			
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA			

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
002025700844		50	01-01-94 06:43	5'58"	5	48 Fault E107 ERROR PAGE(S) 2

REFERENCE YOUR FAX DATED 29 DECEMBER 1993, ENCLOSED PLEASE
FIND PHOTOCOPIES OF DIPLOMATIC PASSPORTS IN RESPECT OF COL. BEN
NATIWASA, CHIEF MILITARY OBSERVER, UNOMUR AND LT.COL. P. NGWENYA.
GRATULIFUL IF ENTRY VISA IN RESPECT OF ABOVE BE ISSUED AT DUBAI
AIRPORT UPON THEIR ARRIVAL ON 02 JANUARY 1994 GULF AIR FLIGHT
NUMBER GP-501 FROM MUSCAT, ETA DUBAI 0830 HRS LT.

YOUR ASSISTANCE AND COOPERATION IN THIS MATTER HIGHLY
APPRECIATED.

DATE/TIME: 01-01-94 06:52
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
002025700844		51	01-01-94 06:50	2'20"	1	24 OK

ZIMBABWE



DIPLOMATIC

PASSPORT

2/6

-2-

MUFANANIDZO WOMURIDZI / UMFANEKISO WOMNIKAZI
PHOTOGRAPH OF BEARER



SAINI YOMURIDZI
ISAINI YOMNIKAZI
SIGNATURE OF BEARER

Verenga chiziviso chiri papeji 54.
Bala tsicabo esikupeji 55.
See information on page 58.

CITIZEN OF ZIMBABWE

02010000

-3-

TSANANGURO
INGCAZELO
DESCRIPTION

BASA RAKO UMSEBENZI WAKO OCCUPATION	
KWAWAKABEREKERWA OWAZALELWA KHONA PLACE OF BIRTH	BULILIMA MANGWE ZIMBABWE
ZUVA ROKUZVARWA ILANGA LOKUZALWA DATE OF BIRTH	17 MARCH 1947
NYIKA YAUNOGARA ILIZWE OHLALA KILO COUNTRY OF PERMANENT RESIDENCE	ZIMBABWE
UREFU UBUDE HEIGHT	177 CM
RUVARA RWAMAZISO UMBALA WAMEHLO COLOUR OF EYES	BROWN
RUVARA RWEVHUDZI UMBALA WE NWELE COLOUR OF HAIR	BLACK
MADZVANGA ARI PACHENA AMANXEBA ABONAKALAYO VISIBLE DISTINGUISHING MARKS	
NATIONAL REGISTRATION CARD NO.	63.423822.L.56

Verenga chiziviso chiri papeji 54.
Bala tsicabo esikupeji 55.
See information on page 58.

CITIZEN OF ZIMBABWE

02010000

9/6

Pasipoti iyi ine mapeji 56.

IPasipoti le ilamapheji angu 56.

This Passport contains 56 pages

ZIMBABWE

PASIPOTI
PASIPOTI
PASSPORT

Nhamba yePasipoti
Inombolo yePasipoti
No. of Passport

Z D001029

Zita romuridzi
Igama lomnikazi
Name of Bearer

BEN

MATIWAZA

Ugari hwako munyika/Inhlalo yakho elizweni
National Status

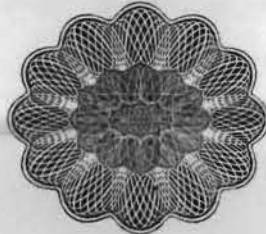
CITIZEN OF ZIMBABWE

D 001029

*Hukumende yeZimbabwe inakumbirisa
kunaani nani kukumidza muridzi wePasipoti
iji kupfuwa pasina kutjizirwa nokumfika
rubatsiro nokuchongelwa kwaanofaniswa
kuphela.*

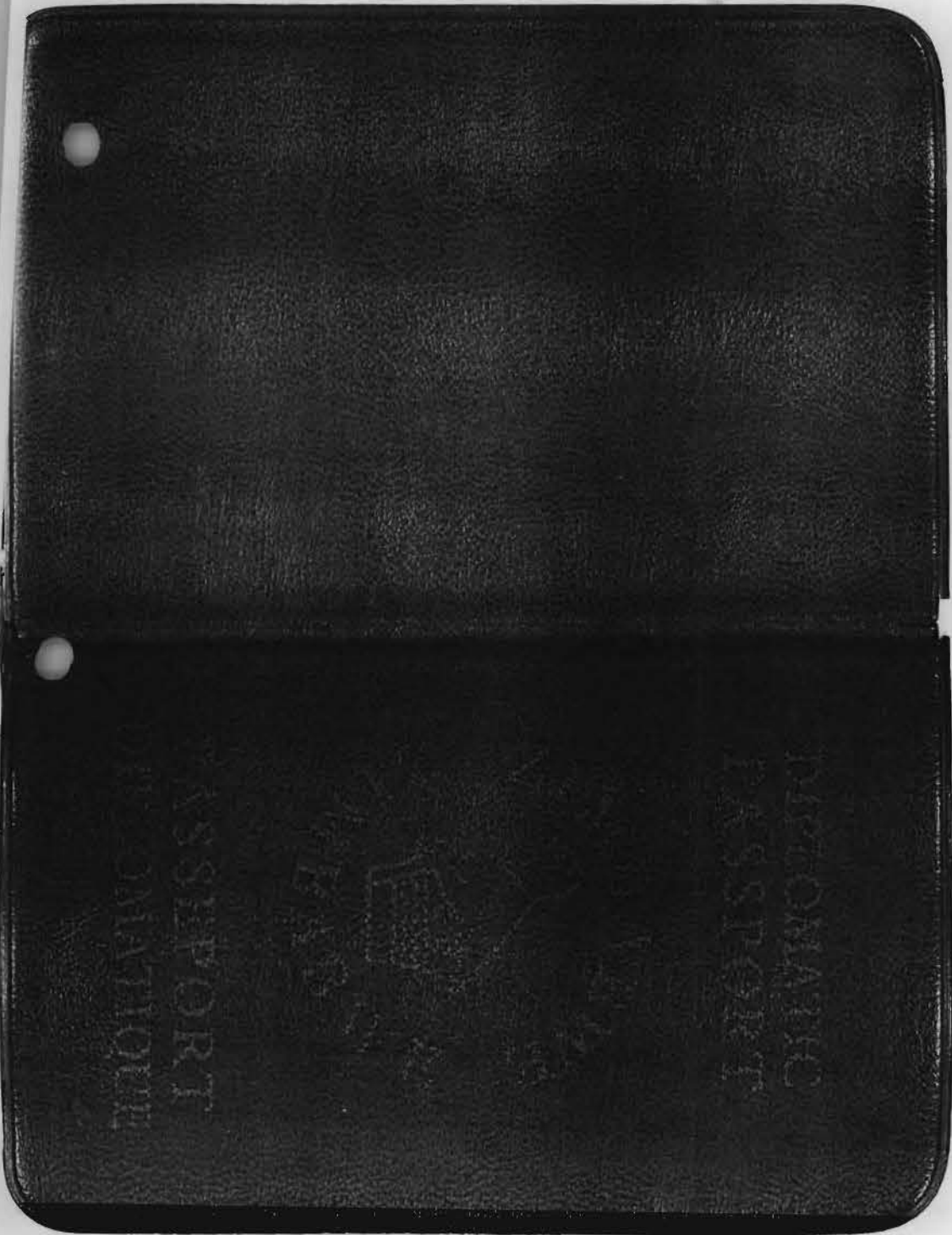
*Ukukumende weZimbabwe uyacela kubani
lobani ukucumela umnikazi wePasipoti le
ukwethula kungela kucinjelwa lekumafika
uncato ofanele ukuliphela.*

*The Government of Zimbabwe requests and
requires all those whom it may concern to allow the
bearer to pass freely without let or hindrance and to
afford the bearer such assistance and protection as
may be necessary.*



4/6

5/6



NAME — NOM PROTARNCIUS — NGWENYA —		NATIONAL REGISTRATION NO.	
BIRTHDATE — DATE DE NAISSANCE 10 TH FEBRUARY 1956		BIRTHPLACE — LIEU DE NAISSANCE HWANGE ZIMBABWE	
ISSUED AT — DELIVRE A HARARE ZIMBABWE		HEIGHT — TAILLE 157 CM	DISTINGUISHING MARKS — SIGNES PARTICULIERS
DATE - 9 NOV 1984		CHILDREN — ENFANTS	BIRTHDATE — NE LE SEX — SEXE
PASSPORT EXPIRES — PASSEPORT EXPIRE - 9 NOV 1994			
RENEWAL — RENOUVELLEMENT			
VALID FOR ALL COUNTRIES UNLESS OTHERWISE ENDORSED (SUBJECT TO ANY VISA OR OTHER ENTRY REGULATIONS OF COUNTRIES TO BE VISITED)			
CITIZEN OF ZIMBABWE CITOYEN(INE) ZIMBABWE		Additional children on page 3 enfants on page 3	

Page 3

ENDORSEMENTS — ENDOSSEMENTS

PHOTOGRAPH OF BEARER
PHOTOGRAPHIE DU TITULAIRE

FLIN 356

بسم الله الرحمن الرحيم

EMBASSY

Of The United Arab Emirates

Cairo



سفارة
دولة الإمارات العربية المتحدة
القاهرة

التاريخ ١٦ رجب ١٤١٤ هـ
الموافق ٢٩ ديسمبر ١٩٩٢ م
الرقم م ر ٢٢/٦/١ -

لاكس

تهنى سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة بالقاهرة أظمت تحياتها إلى
مراقبة بعثة الأمم المتحدة بأوغندا
بالإشارة إلى لاكسكم رقم (٣٠٨) بتاريخ ١٩٩٢/١٢/٢٨ م. يرجى إرسال جوازات السفر
لكي تمكن من منح التأشيرات المطلوبة.
وتنتظر سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة بالقاهرة هذه الفرصة لكي تعرب لبعثكم
فائق احترامها



إلى / مراقبة بعثة الأمم المتحدة
أوغندا

CMO

هــ / مـ



FIN 311

Fontana Auto Parts (U) Ltd.

Plot 3, Entebbe Rd
P.O. Box 4012
Kampala, Uganda
Tel: 234018
Fax: 234038
Tele: 61022 SALES UG

Our Ref:

Your Ref:

Date:

20.12.1993.

U.N.O.M.U.R.
TRANSPORT OFFICER,
P.O. BOX 906,
KABALE,
UGANDA.

DEAR SIR,

REF: INVOICE OF TOYOTA PARTS.

PLEASE FIND ENCLOSED ONE SET OF INVOICE OF PARTS THAT YOU ORDERED.
THESE GOODS ARE ALL PACKED AWAITING COLLECTION.

WE HAVE ALREADY SENT OUT A LIST OF PARTS WHICH WERE UNAVAILABLE
WITH US AT THE MOMENT. AS SOON AS WE HAVE THE PRICES, WE SHALL INFORM
YOU ACCORDINGLY.

WE WOULD ALSO LIKE TO INFORM YOU THAT, WE ORDER VEHICLE PARTS ON
ORDER. IT TAKES NORMALLY 3 WEEKS BEFORE THE PARTS ARRIVE. WE CAN PAY
CUSTOM DUTIES ON YOUR BEHALF AND CLEAR FROM THE AIRPORT AT THE SAME
TIME.

YOURS FAITHFULLY,

MANJI.

SAs TPT FIN



Fontana Auto Parts (U) Ltd.

Plot 3, Entebbe Rd
P.O. Box 4012
Kampala, Uganda
Tel: 234018
Fax: 234038
Telex: 91022 SALES UG

Our Ref

Your Ref

Date

20.12.1993.

U.N.O.M.U.R.
TRANSPORT OFFICER,
BOX 906,
KABALE,
UGANDA.

INVOICE NO 3467/93.

LN 135 L					
10 PCS OIL FILTER	24D3	16601-41010	5,400	54,000	
10 PCS FUEL FILTER	23A2	23303-64020	12,700	127,000	
10 PCS BRAKE PADS	5C5	04491-35170	31,500	315,000	
FJ 62					
20 PCS OIL FILTER	24D2	16601-44010	5,400	108,000	
100 PS SPARK PLUGS	27C2	NGK BP 6 ES	2,300	230,000	
20 PCS CONT POINTS	26C2	19145-26060	1,750	35,000	
20 PCS CONDENSER	26B4	90099-52059	1,450	29,000	
1 PC HYDRAULIC	25E3	3 TON JACK	59,700	59,700	
HJ 60					
20 PCS SHOCKS FR	9A1	48511-69095	25,500	510,000	
20 PCS SHOCKS RR	9A2	48531-69115	25,500	510,000	
50 PCS NUT & STUDS	26E5	90942-02034	2,750	137,500	
20 PCS BRAKE PADS	4E7	04491-80010	12,700	254,000	
20 PCS FUEL FILTER	23C1	23303-54072	4,450	89,000	
6 PCS AIR CLEANER	20A1	17801-08010	16,150	96,900	
10 PCS CLUTCHPLATE	5D8	31250-60170	49,200	492,000	
7 PCS CLUTCHCOVER	5E8	31210-36140	128,500	899,500	
27 PCS SPRING BUSH	27B3	90385-18002	1,500	40,500	
40 PCS SPRING BUSH	25E5	90385-18009	1,500	60,000	

GRAND TOTAL, 4,047,100

WE SAY FOUR MILLION FORTY SEVEN THOUSAND AND ONE HUNDRED UGANDA SHILLINGS ONLY.

CONDITION OF SALE.

1) PAYMENT BY CHEQUE OR CASH.

2) PAYMENT IN THE NAMES OF FONTANA AUTO PARTS (U) LTD.

D.M. GENERAL TRADING CO LTD

FLIN 314

FAXMESSAGE

TO: UNOMUR
 Att to: Mr. CORRIGAN
 FAX NO: 0483/23.816
 FROM: STEPHAN
 DATE: 16 december 1993
 NO OF PAGES: 1

O.Ref:122001
 Y.Ref:

MESSAGE:

Dear Mr. Corrigan,
 I've received the quotation for the oceanfreight and roadtransport.
 They quote me as follows:

a) Fob Up to free arrival Mobasa, Liner Out:	3.221 US \$
b) Terminal handling charges in Uk	354 US \$
c) Documentation	13 US \$
d) UK haulage	791 US \$
e) Port handling, delivery, THC at Mombasa	321 US \$
f) Wharfage, bond, agency fee	1.708 US \$
g) Road transport up to Kabale	1.590 US \$

TOTAL FREIGHT	7.998 US \$
MOBILE MU 22	11.346 US \$
INSURANCE	122 US \$

19.466 US \$

Delivery time: 50 days

Best regards,

Stephan Duyck

SAO BUP/LOG

FLIN 315

9 NOVEMBER 1993

TO: NIELSEN, UNOMUR, KASALE FAX 236 486 23915
INFO: MCANDREW, ONUMOR, MAPUTO FAX 238 1 423376/423382
FROM: GAGNON, VICTORIA, BC CANADA FAX (604) 363-5636
SUBJECT: LT C.R. GAGNON (CANADA) - SHIPMENT

1. LT GAGNON PRIVATELY ARRANGED TO SHIP PERSONAL EFFECTS ENTEBBE/VANCOUVER AND PAID IN FULL HIMSELF (RECEIPT ATTACHED).
2. LT GAGNON DOES NOT INTEND TO SUBMIT A CLAIM TO THE UN FOR SHIPPING UNACCOMPANIED BAGGAGE ENTEBBE/VANCOUVER, AND THEREFORE WILL SUBMIT CLAIM FOR EXCESS ACCOMPANIED BAGGAGE MAPUTO/VANCOUVER TO ONUMOR AS ORIGINALLY DIRECTED.
3. TRANSAMI (UGANDA) HAS BEEN PAID IN FULL, AND THE ONLY POSSIBLE FURTHER INVOLVEMENT OF UNOMUR OR UNDP KAMPALA WOULD BE TO CONFIRM FOR THE UGANDA GOVERNMENT THAT LT GAGNON HAS COMPLETED HIS UN TOUR OF DUTY IN UGANDA AND IS SHIPPING HIS MILITARY EQUIPMENT AND PERSONAL EFFECTS TO HIS HOME.
4. REGRET ANY PROBLEMS THIS MISUNDERSTANDING MIGHT HAVE CAUSED.
5. REGARDS.

C. Gagnon

540

F/W 3/5

TRANSAMI (Uganda) LIMITED

Tel. 259861/2, 233833

RECEIPT

P. O. Box 5301
Kampala

No. 50930

Date 24/11/93

Received With thanks from Mr. GACHON

U.N. Monitoring Team

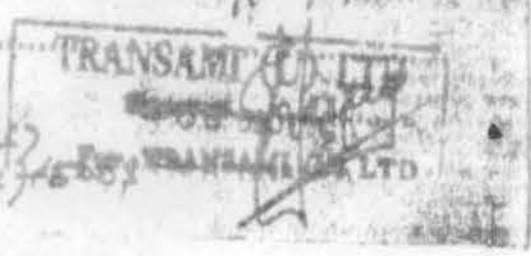
The sum of ^{U.S.D.}Shillings One thousand seven hundred and sixty one only

Being Payment of A/C. Inv No. PAC/93/11/0114

Shs. \$1760.77 and \$261

CASH/Cheque No 1- RD24-93-9817

TD20617 064/505



FLIN 319
UNITED NATIONS

UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)



UNTAC

NATIONS UNIES

AUTORITE PROVISOIRE DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)



FACSIMILE

IMMEDIATE

PYF 4609/12

PMF 5706/12

Date: 20 DECEMBER 1993

TO: MR. DENIS BEISSEL FIELDOPS, UNNY	FROM: JOHANNES WORTEL DIRECTOR OF ADMINISTRATION
FAX: (212) 963-0383 - EEN	
INFO: MR. RUDY SANCHEZ ATTN: BJORNSSON/THOMPSON	FAX: 873-151-1543 (INMARSAT) TEL: 855-23-50830 FAX: 855-23-50634 (IDD)
FAX: (212) 963 0383 FAX: (212) 963-2116	
INFO: CAO UNAMIR FAX: 250 84265 INFO: CAO UNOMUR FAX: 256 48623 816	FILE NO.
DRAFTER:	ACCT. NO.: CXA-10100-441
TOTAL NO. OF PAGES: 4	
SUBJECT: CONFUSION ABOUT SHIPMENTS TO UNOMUR, UNAMIR	

UNTAC: 004745 MISC 3003

OUR RECORDS DO NOT SHOW A REPLY TO OUR FAX UNTAC 004507 DATED 3 DECEMBER 1993, COPY ATTACHED. OUR LIQUIDATION TASK FORCE HAS REPORTED THAT CONFUSION BY SHIPMENTS TO BOTH MISSIONS STILL PERSIST PARTICULARLY DUE TO LAST MINUTE CHANGES EMANATING FROM FOD REQUESTING SHIPMENTS ORIGINALLY earmarked FOR ONE MISSION TO BE SHIPPED TO THE OTHER WITHOUT INDICATION WHETHER THIS OCCURS ONLY TO RECEIVE ASSETS IN ONE MISSION TO BE SHIPPED TO THE OTHER, OR WHETHER IN FACT FOD HAS CHANGED THE FINAL ALLOCATION OF THE ASSETS FROM ONE MISSION TO THE OTHER. IN SOME CASES, WE REGRET HAVING TO INFORM YOU THAT ASSETS WERE ALREADY SHIPPED TO ONE MISSION AND DIVERSION TO THE OTHER WAS NOT POSSIBLE PRIOR TO DEPARTURE. THIS OCCURRED IN THE FOLLOWING TWO INSTANCES:

1. MOTOR VEHICLES FOR UNOMUR (TAC 358 QP17 SEPTEMBER AND DIR 830 OF 13 OCTOBER), REQUIRED TO BE CHANGED BY YOUR TAC 447 OF 6 DECEMBER.

540

DE H-CLIVE
NEW YORK
NEW YORK

BEST REGARDS.

COMMENTS MOST APPRECIATED.

IT IS OF COURSE UNDERSTOOD THAT IN INSTANCES WHERE SHIPMENTS
COULD OR CANNOT BE DIVERTED DUE TO LATE ARRIVAL OF COUNTER
SHIPPING ADVICE, UNTAC WILL INFORM FOD AS WELL AS BOTH MISSIONS.

MISSION DESIGNATED BY FOD AS THE FINAL DESTINATION.
MISSIONS TO ARRANGE FOR FINAL DELIVERY OF UNTAC ASSETS TO THE
VICE VERSA) IT WILL BE LEFT UP TO FOD AND THE CAO'S OF BOTH
TO ARRANGE FOR ON-FORWARDING OF SHIPMENTS TO UNDOF OR UNIKIL OR
MISSIONS EXIST ON THE GROUND (AS FOR EXAMPLE, UNTSO WILL BE ABLE
NOT KNOW WHAT PHYSICAL TRANSFER POSSIBILITIES BETWEEN THE TWO
AGAIN, IN ABSENCE OF A REPLY TO OUR 004507 AND SINCE WE DO

PENDING RECEIPT OF FINAL CLARIFICATION BY FOD.
DATABASE RECORDS REFLECTING THE AMENDED DIRECTIVES FOR SHIPMENTS
DESIGNATED MISSION. APPROPRIATE REMARKS CAN BE MADE IN THE

ALSO REFLECT THAT SUCH SHIPMENTS ARE MADE TO THE ORIGINALLY
IMPOSSIBLE TO RE-DIRECT OR RE-ADDRESS THE SHIPMENT, UNTAC WILL
ORIGINAL SHIPPING ADDRESSES FOR SHIPMENTS ON DATES THAT IT WAS
BBB. IF COUNTER SHIPPING ORDERS WERE RECEIVED AMENDING 1 H E

AIRWAYBILL OR BILL OF LADING);
THE MISSION TO WHICH IT WAS SHIPPED (DESIGNATION INDICATED ON
DATE OF SHIPMENT WILL BE REFLECTED AS HAVING BEEN TRANSFERRED TO
VVA. ALL ASSETS TO BE DESIGNATED FOR EITHER MISSION UP UNTIL THE
REFLECT SHIPMENTS OF THESE MISSIONS IN THE DATABASE AS FOLLOWS:
UNDOF FOR PHYSICAL TRANSFER OF THE ASSETS. WE HAVE DECIDED TO
NOT AWARE OF THE ARRANGEMENTS YOU HAVE MADE BETWEEN UNAMIR AND
FINAL DESTINATIONS OF UNTAC ASSETS ARE REFLECTED AND SINCE WE ARE
AS YOU ARE AWARE, WE ARE MAINTAINING A DATABASE IN WHICH THE

2. FOD EQUIPMENT FOR UNDOF (DIA 745 OF 17 SEPTEMBER)
REQUESTED TO BE CHANGED BY YOUR TAC 455 OF 16 DECEMBER.

2/4
4/15/4509
4/15/4509

UNITED NATIONS

UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)

NATIONS UNIES

AUTORITE PROVISOIRE DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)U N T A C
F A C S I M I L E
I M M E D I A T E

Date: 3 DECEMBER 1993

TO: MR. DENIS BEISSEL FIELDOPS, UNNY	FROM: JOHANNES WORTEL DIRECTOR OF ADMINISTRATION AND OFFICER-IN-CHARGE UNTAC/PHNOM PENH
ATTN: BJORNSSON FOR: THOMPSON	
FAX: (212) 963 2116	FAX: 873-151-1543 (INMARSAT)
INFO: HALLQVIST, CAO UNAMIR	TEL: 855-23-50830 FAX: 855-23-50634 (IDD)
FAX: 250 84266	FILE NO.
DRAFTER:	ACCT. NO.: CYA-10100-441
TOTAL NO. OF PAGES: 5	
SUBJECT: SHIPMENT OF COMMUNICATIONS EQUIPMENT TO UNAMIR	

UNTAC:

001507

MISC 2881

REUR FAX TAC 442 MIR 27 OF 30 NOV. 93 RECEIVED IN UNTAC ON 1 DEC. 93 ON SUBJECT MATTER. THE CONSIGNMENT TO UNAMIR WAS NOT MADE ERRONEOUSLY TO UNOMUR, RWANDA BUT TO THE ONLY ADDRESS OF A MISSION IN UGANDA-RWANDA PROVIDED TO US BY FOD UNTIL DATE WE RECEIVED YOUR TAC 442. THE ATTACHED LIST OF ADDRESSES (ANNEX A) FAXED BY FOD DOES NOT INCLUDE UNAMIR ONLY UNOMUR. WHEN DOUBTS AROSE ABOUT POSSIBLE DUPLICATE ACRONYMS FOR THE SAME MISSION IN RWANDA AND/OR UGANDA, WE REQUESTED FOD IN OUR FAX 3740 OF 8 OCT. 93 (COPY ATTACHED), THE SHIPPING ADDRESS FOR UNOMIR. IN YOUR FAXES TAC 442 AND TAC 442 MIR-27 (SHOWING FROM ANNOTATIONS CONFUSION

PYF 4609
 PMF 5706

4/4

WE NOTE FROM YOUR FAX TAC 444 OF 2 DECEMBER 1993 THAT YOU MANAGED TO BOOK THE SHIPMENT FROM LONDON ON FLIGHT 402 OF 5 DECEMBER 1993 DIRECT TO KIGALI. BUT WE CANNOT, IN CIRCUMSTANCES, ACCEPT POSITION TAKEN BY THOMPSON THAT RESPONSIBILITY FOR NON-COMPLIANCE OF INSTRUCTIONS RESTS WITH UNTAC.

HOPE THIS WILL CLARIFY MATTERS.

BEST REGARDS.

Nile Safaris Ltd.

P.O. Box 12135 Farmers House
Parliamentary Avenue Kampala Uganda
Tel/Fax: 041 246092 Telex: 61283

F/N 320

21st December, 1993.

The Administration Officer
UNOMUR,
KABALE - UGANDA.

RE: RENTAL PAYMENT TO ENOCK MWETSIGA.

Please write a cheque in the above mentioned names.

The bill to be paid is:

INVOICE No. 518 containing the following:

Bus :	Kampala - Kabale RTN w.e.f.	17th Dec. 93	389,400
Bus :	Airport Transfer	19th Dec. 93	60,000
Bus :	Kampala - Kabale RTN w.e.f	20th Dec. 93	389,400

TOTAL AMOUNT:
Eight hundred thirty eight thousand, eight hundred. 838,800

Thank you for your cooperation.



SAS FIN

NILE SAFARIS LIMITED

Bux 8695, Tel. (041) 244331 Telex: 61283 Fax: (014) 245967
Kampala Uganda

No. 518

INVOICE

Date 20/12/1993

M/s

UNDAVU

Dr to

KABALE

Qty	Particulars	Rate	Amount
1	BUS - KAMPALA - KABALE RTN Net 17 Dec 93		389.400=
1	BUS AIRPORT TRANSFER ON 19 DEC 93		60.000=
1	BUS KAMPALA - KABALE RTN Net 20 Dec 93		389.400=
<p>Plus 838.800</p> <p>Flight Ticket 800.000 THRU Flight Insurance only</p>			838.800=

Signature

A. Schimp

Kjær & Kjær

WORLDWIDE

FIN 321

UNOMUR
P.O. Box 7184
UN House, 15 Clement Hill Road
Kampala
UGANDA

Att: Mr. Kjeld Nielsen
Senior Administrative Officer

Procurement Services
Project Vehicles
Tax-Free Cars
Spare Parts

Kampala, 1993-12-17 (SM/bl)
Ref: 31206SM2

Dear Mr. Kjeld Nielsen,

Subject: Your inquiry for Toyota spare parts

Thank you for your kind inquiry for Toyota spare parts. We hereby have the pleasure of forwarding our quotation for the required as per the enclosed pages.

Alternative A (Delivery within 5-7 working weeks to FCA)

Total Toyota spare parts as per attached	DKK	130,357
Packing Haulage/FCA charges	-	3,270
Total CIP, Denmark	DKK	133,627
Air freight to Entebbe	-	29,500
Insurance	-	3,589
Total CIP, Entebbe / Uganda by air	DKK	166,716

Please recognize that above figures are based on delivery within 5-7 working weeks to FCA. In case you can accept the spare parts to be delivered within 10-12 working weeks to FCA the revised headfigures are as follows.

Alternative B (Delivery within 10-12 working weeks to FCA)

Total Toyota spare parts as per attached	DKK	117,321
Packing Haulage/FCA charges	-	3,270
Total CIP, Denmark	DKK	120,591
Air freight to Entebbe	-	29,500
Insurance	-	3,302
Total CIP, Entebbe / Uganda by air	DKK	153,393

Kindly note that all quoted parts are genuine spare parts.

We kindly ask you to note our general terms including validity and shipping dimensions as per attached.

We hope that you will find one of above quotations acceptable and look very much forward to hearing your comments. Please feel free to contact us for any additional information needed, and we shall do our utmost to being of assistance.

Yours sincerely,

Søren Hougaard
Søren Hougaard, Kampala Office
KJÆR & KJÆR WORLDWIDE A/S

SAO TPT

Denmark:
Grønnemosevej 6
P.O. Box 260
5700 Svendborg
Tel: +45 62 221111
Fax: +45 62 224422
Tlx: 56 129 kjær dk
Bank: Unibank A/S

Ethiopia:
Jabre Zel Road
P.O. Box 6486
Addis Ababa
Tel: +251 1 654885/9
Fax: +251 1 654886
Tlx: 21760

Mozambique:
Av. 24 de Junho 2076, 1.
C.P. 2656
Maputo
Tel: +258 1 4285770
Fax: +258 1 428577
Tlx: 0905 kjær mo

Uganda:
P.O. Box 7184
1 Parliament Ave.
P.O. Box 12034
Kampala
Tel: +256 41 251755/6
Fax: +256 41 251754

Zimbabwe:
17 First Street
P.O. Box 3638
Harare
Tel: +263 4 707671
Fax: +263 4 707672
Tlx: 25190 kjær zw

Chapen, Swift address UNCTD CH AP Bank account No. 3595-102267, Bank telex No. 27343

Ref: 31205SM2

Kjær & Kjær**GENERAL INFORMATION**

- Packing:** In wooden boxes suitable for air freight.
- Shipping Details:** Estimated weight: 1,500 Kgs
Estimated volume: 5.00 Cb.M
- Delivery:** Within 5-7 / 10-12 working weeks.
- Country of Origin:** Japan (Genuine Toyota spare parts)
- Import to Uganda:** Kindly note that the import regulations in Uganda require an import license (E) from the Ministry of Finance prior to delivery of the goods. The Ministry of Finance may require the goods to be inspected by SGS prior to delivery. Kindly note that the stated delivery time is excluding the time needed for these import procedures.
- Inspection:** By SGS or any other inspection company, if required.
- Insurance:** The insurance covers Institute Cargo Clauses (A), Institute Strike Clauses and Institute War Clauses.
- Payment:** Net cash against invoice by ordering, alternatively by irrevocable and confirmed letter of credit opened through first class European bank, all charges in connection with the letter of credit are for buyers account.
- Currency:** The prices offered equals USD 24,929 for delivery within 5-7 working weeks and USD 22,937 for delivery within 10-12 working weeks to FCA, based on today's rate of exchange, being DKK 5.6875 equal to USD 1.00.
- Documents:** After shipment has been effected all relevant documents are forwarded by **courier** to you, including:
Original Air Way Bill
Original Invoice with copies
Insurance Policy
Shipping Marks, Weight and Dimension
Packing List
- Validity:** 30 days from date of quotation.
Please note that the stated prices are only valid provided complete order is placed. If any changes are made in the quantities or specifications the prices are subject to alteration.

All quotations are subject to final confirmation, strike and force majeure.

Ref: B1206SM2

Kjær & Kjær

Toyota spare parts

Item Description	Qty.	Each	Total
1989 Toyota Land Cruiser HJ60			
1 Fr. shock absorbers	20	240	4,800
2 Rr. shock absorbers	20	240	4,800
3 Wheel nut	50	13	650
4 Wheel stud	50	16	800
5 Wheel rim	10	700	7,000
6 Brake pad kit	20	181	3,620
7 Tail pipe	10	1,234	12,340
8 Fr. spring	10	2,131	21,310
9 Rear spring	10	2,119	21,190
10 Oil filter	20	110	2,200
11 Fuel filter	20	178	3,560
12 Air filter	20	181	3,620
13 Steering damper	5	601	3,005
14 Clutch plate	10	553	5,530
15 Pressure plate	10	745	7,450
16 Release bearing	10	96	960
1989 Toyota Land Cruiser FJ62			
17 Oil filter	20	63	1,260
18 Fuel filter	20	144	2,880
19 Wind shield	5	1,398	6,990
20 Spark plug	100	14	1,400
21 Contact point	20	31	620
22 Wheel jack	4	436	1,744
1992 Toyota 4-Runner			
1 Oil filter	10	63	630
2 Fuel filter	10	178	1,780
3 Air filter	10	215	2,150
4 Brake pad kit	10	234	2,340
5 Fr. shock absorber	10	225	2,250
6 Rr. shock absorber	10	225	2,250
7 Wheel rims	2	614	1,228
Total Toyota spare parts		DKK	130,357

Note: Above prices are based on the following:

Toyota Land Cruiser's with standard specifications, 5.50F-16 split type rims and ordinary dry air filter system.

Toyota 4-Runner's with standard specifications and 6J - 16 silver metal rims.

UNOMUR



MONUOR

F/OUT 274

20 DEC 1993

1705Z

United Nations Observer Mission Uganda Rwanda
Mission d'Observation des Nations Unies Ouganda Rwanda

19 December 1993

TO: MRS KATHLEEN ANDERSON, TEL No: 0044 (466) 793231
SALES DEPT., FAX No: 0044 (466) 793098
R.B. FARQUHAR LTD,
HUNTLY, SCOTLAND.

THROUGH: MR KJELD NIELSEN, TEL No: 010256 (486) 23165
S.A.O., FAX No: 010256 (486) 23816
UNOMUR, KABALE.

FROM: DECLAN CORRIGAN, TEL No: 010256 (486) 22627
SUPPLY OFFICER, FAX No: 010256 (486) 23816
UNOMUR, KABALE.

SUBJECT: MOBILE UNITS AS SLEEPING AND WORK ACCOMMODATION

Further to our recent telephone conversation with regard to open plan mobile units. Please see the attached drawings with regard to the internal layout required. We will require two (2) of each of the units to complete our work out here. We need to have four (4) units in total.

There are a number of points that I need clarified with regards to the units;

- 1) The units are of standard construction 60mm insulation, printed plywood internally?
- 2) The exterior of the units are of white "Plastesol" steel?
- 3) The trailer hook is NOT a ball & jockey joint but a simple eye hook?
- 4) The units all come with standard window guards?
- 5) There is one entry source for water?
- 6) There is one (1) 2 Kw instant water heater to supply sinks & shower?
- 7) There are no heaters internally?
- 8) Is it possible that the United Nations logo (UN), can be applied to the exterior of the unit on the four (4) walls, in BLACK lettering 48" tall (see side elevation) to and to the roof?

Trust that all of these can be answered and a price given prior to your departure on Christmas holidays. Can you also supply an indication as to when the units will be available from placing the order as we also have to arrange shipment by air out here.

Hope you all have a very merry Christmas and I look forward to seeing you all again early in the New Year.

PAGE 1 OF 4

SUP.

C.M.O. COPY

20 DEC 1993

19 December 1993

TEL No: 004 (480) 7301
FAX No: 004 (480) 7301

MR KATHLEEN ANDERSON
SALES DEPT.
R.A. PARSONS LTD
WENTLY, SCOTLAND

TO:

TEL No: 010256 (480) 7301
FAX No: 010256 (480) 7301

MR KATHLEEN ANDERSON
SALES DEPT.
R.A. PARSONS LTD
WENTLY, SCOTLAND

THROUGH:

TEL No: 010256 (480) 7301
FAX No: 010256 (480) 7301

MR KATHLEEN ANDERSON
SALES DEPT.
R.A. PARSONS LTD
WENTLY, SCOTLAND

FROM:

URGENT: UNIT 21 FLEETING AND WORK ACCIDENT INVESTIGATION

SUBJECT:

Further to our recent telephone conversation with regard to open plan electric units. Please see the attached drawings with regard to the internal layout required. We will require two (2) of each of the units to complete our work on the unit. We need to have four (4) units in total.

There are a number of points that I would clarify with regard to the unit:

- 1) The units are of standard construction (open plan, printed circuit board).
- 2) The exterior of the units are of white "powder" steel.
- 3) The unit front is 1000mm x 600mm (just a simple eye look).
- 4) The units all come with standard window guards.
- 5) There is one entry source for water.
- 6) There is one (1) 1.5kw heater water heater to supply sinks & shower.
- 7) There are no heaters internally.
- 8) Is it possible that the United Nations on the floor (4) will in BLACK (see also elevation) to end to the roof?

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 20-12-93 14:10

LOCAL I.D.:

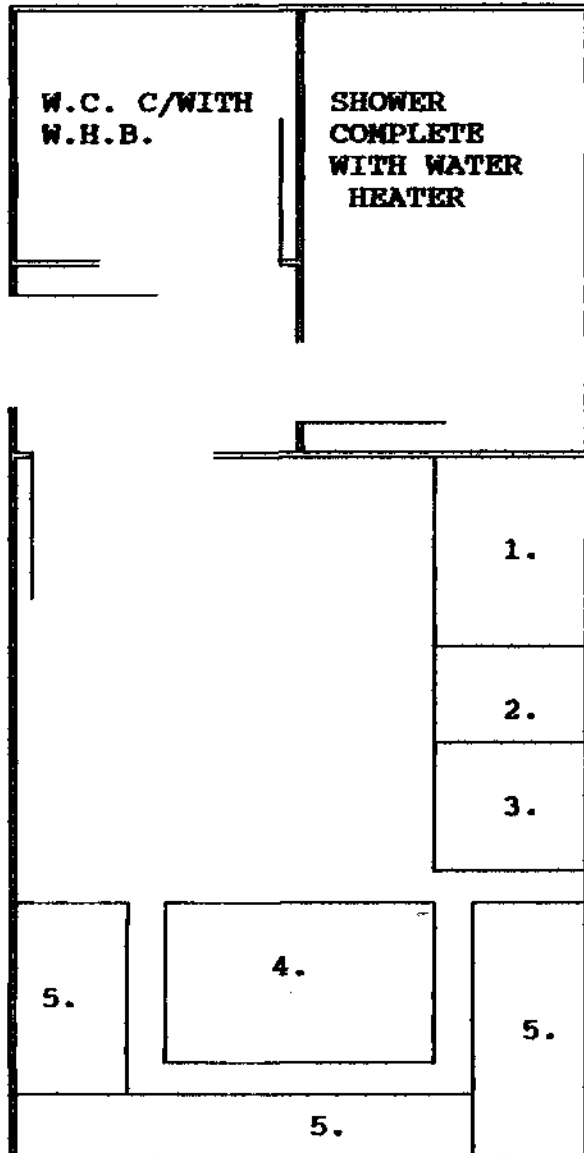
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	0466 793098	12	20-12-93 14:05	4'11"	4	E72 OK

PAGE 1 OF 1

MOBILE UNIT (LIVING/WORK AREA)



18 FOOT LONG BY 7.5 FOOT WIDE MOBILE UNIT

- a) W.C. AREA IS 3.75 FT X 4 FT;
 b) SHOWER AREA IS 3.75 FT X 8 FT;

1. = SINGLE STAINLESS STEEL SINK UNIT TO HAVE BASE UNIT AND CUPBOARDS;
 2. = GAS COOKER (SMALL);
 3. = FRIDGE (SMALL);
 4. = TABLE;
 5. = BENCH SEATING;

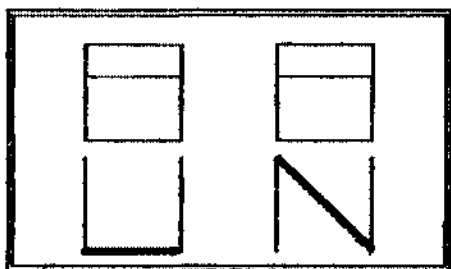
CAN YOU PLEASE SUPPLY THE ABOVE LAYOUT IN A MU18 (18FT X 7.5FT) MOBILE UNIT. THERE IS ONLY ONE WATER ENTRY POINT AND A CHEMICAL TOILET. THERE ARE TO BE SIX PERSONS HOUSED IN THIS UNIT ONLY DURING MEAL TIMES, THEREFORE, THE SEATING ARRANGEMENT HAS TO ACCOMMODATE THESE DURING THIS TIME. ALLOW FOR STANDARD ELECTRICS AND LIGHTING THROUGHOUT.

FRONT ELEVATION

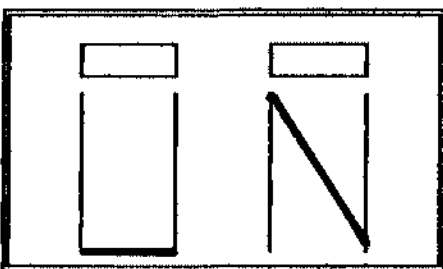


WHEEL END

HOOK END



WHEEL END GABLE ELEVATION



HOOK END GABLE ELEVATION



WHEEL END

HOOK END

WHERE SHOWN IN THIS DIAGRAM THAT THERE ARE STANDARD WINDOWS IN THE SLEEPING ACCOMMODATION THERE ARE ONLY HI-LEVEL WINDOWS.

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda

OUTGOING FAX NO: 275
DATE: 20 December 1993

TO: ASSEFA, CAO UNAVEM II, LUANDA, ANGOLA	FROM: NIELSEN, SAO UNOMUR, UGANDA
ATT: CGSO/TRAVEL OFFICER/ MAIL ROOM FAX NO: 1 212 963 1950 X 309	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23165
INFO:	FILE: PER
TOTAL NO. OF PAGES: 1	
SUBJECT: FSO - KJELD NIELSEN - UNACCOMPANIED PERSONAL EFFECTS	

RE OUR FAX 156 DATED 19 NOVEMBER 1993.

PLEASE BE ADVISE THAT FSO KJELD NIELSEN HAS NOT RECEIVED ANY INFORMATION RE PERSONAL EFFECTS TO BE FORWARDED FROM LUANDA, ANGOLA TO KAMPALA, UGANDA.

AS ITEMS URGENTLY NEEDED PLEASE FORWARD UNACCOMPANIED PERSONAL EFFECTS BY AIR (2 BOXES) TO UNOMUR C/O UNDP KAMPALA, UGANDA AS SOON AS POSSIBLE.

IF ANY PERSONAL MAIL WITH UNAVEM II, PLEASE FORWARD BY POUCH TO UNOMUR, KABALE UGANDA.

BEST REGARDS.

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 21-12-93 12:21
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	212 963 3011	46	21-12-93 12:18	2'36"	1	E24 OK



Fontana Auto Parts (U) Ltd.

Plot 3, Entebbe Rd
P.O. Box 4012
Kampala, Uganda.
Tel: 234018
Fax: 234038
Telex: 81022 SALES UG

Our Ref:

FIN 324

Your Ref:

Date:

20.12.1993.

U.N.O.M.U.R.
TRANSPORT OFFICER,
BOX 906,
KABALE,
UGANDA.

INVOICE NO 3467/93.

LN 135 L					
10 PCS OIL FILTER 24D3	15601-41010	5,400	54,000		
10 PCS FUEL FILTER 23A2	23303-64020	12,700	127,000		
10 PCS BRAKE PADS 5C5	04491-35170	31,500	315,000		
FJ 62					
20 PCS OIL FILTER 24D2	15601-44010	5,400	108,000		
100 PS SPARK PLUGS 27C2	NGK BP 6 ES	2,300	230,000		
20 PCS CONT POINTS 26C2	19145-26060	1,750	35,000		
20 PCS CONDENSER 26B4	90099-52059	1,450	29,000		
1 PC HYDRAULIC 25E3	3 TON JACK	59,700	59,700		
HJ 60					
20 PCS SHOCKS FR 9A1	48511-69095	25,500	510,000		
20 PCS SHOCKS RR 9A2	48531-69115	25,500	510,000		
50 PCS NUT & STUDS 26E5	90942-02034	2,750	137,500		
20 PCS BRAKE PADS 4E7	04491-60010	12,700	254,000		
20 PCS FUEL FILTER 23C1	23303-54072	4,450	89,000		
5 PCS AIR CLEANER 20A1	17801-68010	16,150	96,900		
10 PCS CLUTCHPLATE 5D8	31250-60170	49,200	492,000		
7 PCS CLUTCHCOVER 5E8	31210-36140	128,500	899,500		
27 PCS SPRING BUSH 27B3	90385-18002	1,500	40,500		
40 PCS SPRING BUSH 25E5	90385-18009	1,500	60,000		
20 PCS OIL FILTER 24B3	15602-68010	13,250	265,000		

GRAND TOTAL. 4,312,100

WE SAY FOUR MILLION THREE HUNDRED TWELVE AND ONE HUNDRED SHILLINGS ONLY.

CONDITION OF SALE.

1) PAYMENT BY CHEQUE OR CASH.

2) PAYMENT IN THE NAMES OF FONTANA AUTO PARTS (U) LTD.

SAB TPT FIN

TOTAL P.01



FIN 326

Fontana Auto Parts (U) Ltd.

Our Ref:

Your Ref:

Plot 3, Ennebel Rd
P.O. Box 4012
Kampala, Uganda.
Tel: 234018
Fax: 234038
Telex: 61022 SALES UG.

Date:

21.12.1993.

U.N.O.M.U.R.
P.O BOX 906,
C/O TRANSPORT OFFICER,
KABALE,
UGANDA.

DEAR SIR,

PRICES FOR REMAINING PARTS.

WE HAVE JUST NOW RECEIVED SOME OF THE PRICES OF THE UNAVAILABLE PARTS FROM YOUR FIRST ORDER FROM OUR HEAD OFFICE OVERSEAS. PLEASE NOTE THAT THESE ARE ORIGINAL PARTS FROM TOYOTA MOTOR CORPORATION. AFTER YOUR CONFIRMATION, IT WILL TAKE ABOUT FOUR WEEKS FOR THEM TO BE IN KAMPALA. ALL PRICES WORKED OUT HERE ARE CUSTOMS AND SALES TAX PAID. HOWEVER IF YOU CAN OBTAIN TAX EXEMPTION, THEN THE PRICES WILL WORK OUT MUCH CHEAPER.

YOU WILL ALSO NOTICE THAT FOR SOME PARTS THE QUANTITIES HAVE CHANGED AND SOME PARTS ARE NOT INDICATED AT ALL. THIS IS DUE TO NON AVAILABILITY OF THE PARTS.

HJ 60	2H			
10 PCS	WHEEL RIMS	42610-60111-03	205,000	2,050,000
10 PCS	TAIL PIPE	17405-61251	288,900	2,889,000
1 PC	REAR SPRING	48210-60521	543,600	543,600
5 PCS	STEERING DAMPER	45700-69025	183,400	917,000
10 PCS	RELEASE BEARINGS	90363-45013	28,700	287,000
FJ 62	3F			
20 PCS	FUEL FILTER	23300-61070	44,400	888,000
2 PCS	WINDSHIELD	56111-90A02	609,000	1,218,000
LN135L	3L			
10 PCS	AIR FILTER	17801-54080	72,000	720,000
10 PCS	SHOCKS FR	48511-39765	46,500	465,000
10 PCS	SHOCKS RR	48531-80081	49,000	490,000
1 PC	WHEEL RIM	42601-60430-03	195,600	195,600

GRAND TOTAL 10,663,200 UG SHS.

WE SAY TEN MILLION SIX HUNDRED SIXTY THREE THOUSAND AND TWO HUNDRED SHILLINGS ONLY.

YOURS FAITHFULLY,

MANJI.

SAO TPT FIN

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda

OUTGOING FAX NO: 286
DATE: 20 December 1993

TO: WORTEL/CLIVE, UNTAC, CAMBODIA ✓	FROM: NIELSEN, SAO UNOMUR, UGANDA
ATT: VINCENT MARTIN ✓ FAX NO: 855-23-50677 ✓	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23165
INFO: BJÖRNSSON/SANCHEZ ✓ FAX NO: 212 963-2116 INFO: SANDSTROM, UNAMIR ✓ FAX NO: 07-84265	FILE: COMM DRAFTED BY: LALEAU
TOTAL NO. OF PAGES: 1	
SUBJECT: EDP EQUIPMENT - EXP/200	

RE YOUR FAX PMF 5657/12/PYP 4545/12 DATED 15 DECEMBER 1993 AND
YOUR REF NO. ISS/MOVCON/764/EXP/200/93

PLEASE BE ADVISED THAT UNOMUR, UGANDA, HAS A SUFFICIENT SUPPLY
OF EDP EQUIPMENT. HOWEVER, REQUESTS UNTAC TO PLEASE RE-DIRECT
EQUIPMENT TO UNAMIR, KIGALI, RWANDA WHO URGENTLY NEEDS ALL ITEMS
LISTED. PLEASE CONFIRM.

BEST REGARDS.

SAO COMM.

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 21-12-93 13:32
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO. REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
UNAMIR KIGALI RWANDA	52	21-12-93 13:23	3'25"	2	24 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 21-12-93 05:57
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO. REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
2129632116	22	21-12-93 05:56	1'03"	1	E72 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 21-12-93 06:33
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO. REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
8552350677	29	21-12-93 06:31	2'25"	1	E48 OK

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

283
OUTGOING FAX NO:
DATE: 21 December 93

TO: EMBASSY OF UNITED ARAB EMIRATE IN CAIRO - EGYPT	FROM: NIELSEN <i>[Signature]</i> SAO, UNOMUR
FAX No: 00202-5700844	FAX NO: 256-486-23816 TEL NO: 256-486-23042
ATT: VISA SECTION	FILE: PER/INT/
DRAFTED BY: AMAL GHANEM	
SUBJECT: REQUEST FOR DIPLOMATIC VISA FOR DUBAI	

PLEASE FIND ATTACHED A REQUEST FOR ISSUANCE OF
DIPLOMATIC VISA FOR DUBAI IN RESPECT OF COL. BEN MATIWASA, CHIEF
MILITARY OBSERVER, UNOMUR, AND LT. COL. PROTARNCIUS NGWENYA
WHOSE TRAVEL SCHEDULED FOR 01 JANUARY 1994. GRATEFUL FOR YOUR
CONFIRMATION BY RETURN FAX.

BEST REGARDS.

PER

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 22-12-93 07:03
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO. REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
002025700844	87	22-12-93 07:00	3'21"	2	24 OK



283 2/2

(UNOMUR)

The United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda presents its compliments to the Embassy of the United Arab Emirates in Cairo, Egypt and has the honour to request a diplomatic multi-entry visa, valid for two months, in respect of following UNOMUR personnel:

Col.Ben Matiwasa, the holder of diplomatic Zimbabwe Passport No.DZ-001029 issued in Harara, Zimbabwe and valid till 16 September 2002.

Lt.Col.Protarncius Ngwenya, the holder of diplomatic Zimbabwe Passport No. Z-D 858 issued on 9 November 1984 and valid till 9 November 1994.

The United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United Arab Emirates in Cairo, Egypt, the assurances of its highest consideration.

21 December 1993

The Embassy of
The United Arab Emirates
Cairo - Egypt

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Kjeld Nielsen', written over a horizontal line.
Kjeld Nielsen
Senior Administrative Officer



FIN 332

Fontana Auto Parts (U) Ltd.

Our Ref:

Your Ref:

U.N.O.M.U.R.
TRANSPORT OFFICER,
P.O. BOX 906,
KABALE,
UGANDA.

DEAR SIR,

REF: LN135L ENGINE 3L

WEIGHT 1640 KGS
2.779 LITERS ENGINE
2779 C.C.
5 SPEED GEAR BOX
TYRE 205R X 16
DIESEL
TOYOTA
4 RUNNER.

Plot 3, Entebbe Rd
P.O. Box 4012
Kampala, Uganda.
Tel: 234018
Fax: 234038
Telex: 61022 SALES UG.

Date:

22.12.1993

SAD TPT

TOTAL F.01-01

MINISTERSTVO OBRANY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
sekcia zahraničných vzťahov
C/ : 89/2-260
Dňa: 17. decembra 1993

Počet listov:

FROM : DIRECTOR OF FOREIGN RELATIONS SECTION FAX: 07/256 250
Col. Dipl. Ing. Ľudovít GÁL

TO : SENIOR OFFICER OF SLOVAK CONTINGENT FAX:
IN UNOMUR Lt. Col BAVOLÁR 00 256 486 23817

Vec: Zaslanie listu

Vážený pán Bavalár,

v prílohe Vám a Vaším spolupracovníkom v misii UNOMUR
zasielam poďakovanie ministra obrany za Vašu obetavú prácu.

Riaditeľ
oddelenia mierových síl OSN
plk. Ing. Kamil ŠÍPULA

MINISTER OBRANY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

V Bratislave 15. decembra 1993

Vážení dôstojníci,

dovoľte mi, aby som celému kolektívu príslušníkov Armády Slovenskej republiky pôsobiacemu v misii UNOMUR pri príležitosti vianočných a novoročných sviatkov úprimne poďakoval za Vašu namáhavú a obetavú prácu, ktorou v ďalekej Afrike šírite dobré meno Slovenskej republiky.

Pri príležitosti sviatkov pokoja a mieru Vám prajem pevné zdravie, šťastie a spokojnosť osobnom živote i pri plnení úloh v roku 1994.

Pri tejto príležitosti si dovoľím vysloviť i slová vďaky Vaším najbližším za vytvorenie rodinného zázemia, ktoré je potrebné pri Vašom odlúčení od blízkych z pri plnení úloh v zahraničí.

Prajem Vám príjemné prežitie vianočných sviatkov a veľa zdravia v novom roku 1994.

Ing. Imrich / ANDREJ ČÁK



Senior officer
Lt.Col. Daniel BAVOLÁR
UNOMUR P.O. BOX 906
Kabale - Uganda

F/IN 338



PMF5740/12

ZCZC PHTRO246

SS NYK HOS GVA JRS DAM NAO KOM NIC SSO ADD BKH PSA SAL RWP
 TEH ZAG NBB ISL MPO LVA BEY MES LYN BGD CAI
 .PHNOMPENH (UNTAC) 221800Z

BT

UNATIONS NEWYORK	UNOG GENEVA	UNTSO JERUSALEM	UNDOF DAMASCUS	UNIFIL NAGOURA	UNIKOM KUWAIT
UNFICYP NICOSIA	ECLAC SANTIAGO	ECA ADDIS ABABA	ESCAP BANGKOK	UNSD PISA	ONUSAL ELSAVADOR
UNMOGIP RAWALPINDI	UNOSGI TEHRAN	UNPROFOR ZAGREB	UNEP NAIROBI	OSGAP ISLAMABAD	ONUMOZ MOZAMBIQUE
UNAVEM LUANDA	UNLOB BEIRUT	UNOSOM MOGADISHU	MINURSO LAAYOUNE	UNALB BAGHDAD	UNTSO CAIRO
UNBOT DUSHANBE	UNAMIR RWANDA	UNOMUR UGANDA	UNOMIL MONROVIA	UNOMIG GEORGIA	

SVC-050/12 ALL COMMUNICATIONS STAFF
 WISHING YOU AND YOUR FAMILIES A JOYOUS CHRISTMAS AND A YEAR FILLED
 WITH PEACE AND HAPPINESS.

(COMMUNICATIONS STAFF UNTAC PHT)

COL CKD

NNNN

FLIN 340



DIRECTIE OPERATIE KI.
DIRECTORATE OPERATIONS/
MOD NL ARMY

KMF65

1/2

SIE OPERATIONELE ZAKEN/
OPS SECTION

Telefoon : 070-3167591/6074

Telefax : 070-3167592/7777

Relay MSG - RVD by FC
office, UNAMIR

TELEFAX BERICHT/TELECOPIER FACSIMILE MESSAGE

DATUMTIJDGROEP: 221030 DEC 93

DTG:

ONDERWERP: MANDAAT/ALGEMEEN
SUBJECT:

BESTEMD VOOR: C-MIDET UNOMUR LOOL VAN RIJCHDOORZICHT.

INHOUD: 1. ZIE BIJLAGE PER INFO.

2. FRITS IS GOED AANGEGOMEN (OOK DE KAARTEN). HEB HEM GEADVISEERD EERST ZIJN KOFFERS NEER TE ZETTEN !!

3. HARTELIJK DANK VOOR DE UITGEBREIDE SITREP VAN 21 DEC. DUIDELIJK ! MIJN PERSOONLIJK ADVIES IS, FEITEN VERZAMELEN EN INDERDAAD MET OPEN VIZIER. MAAK GEBRUIK VAN DE GOEDE NL NAAM IN ALGEMEEN VN VERBAND. PAS OP VOOR VALKUILEN WANT IK HEB IN JOEGO EEN SOORTGELIJKE ERVARING GEHAD. MIJN OPONENT BEGON DIREKT MET ZIJN REGERING RELLEN. GEVUKTIG WERD IK GESTEHND DOOR HOOFD ECMM. TOCH IS ZIJN VERHOUDING NIET LEUK.

4. DE KAARTEN WORDEN ZEK DOOR JI VERMENNIGVULDIGD. ZELF ZAL HIJ KIJKEN OF ER KWALITATIEF BETERE KAARTEN ZIJN.

5. DE FAX VAN UNAMIR WERKT GOED, DUS EEN COMMUNICATIE MIDDEL ERBIJ. PROBEER EENS (OF LATEN PROBEREN), EEN FAX NAAR ONS TOE, 070-3167592.

6. HET WERKBEZOEK IS NAGENOEG ROND. ENIGS PROBLEEM IS DE REIS VAN UNOMOZ NAAR UNOMUR. VOLGENS 812 ZIJN OP 5/2 GEEN MOGELIJKHEDEN. IK HEB AREND GEVRAAGD ZEA VIT TE ZOEKEN VAN ZIJN KANT. HEB JIJ MOGELIJK WAT MEER INFO ?

VAN: BLS G3-KL CRISISSTAF - ICHTENDBLAD

FROM: Maj G.W. VILENBROEK (KLEINE MISSIES)
Pr Julianakazerne
Therese Schwartzestraat 15
2597 XK Den Haag

DCMO

AANTAL PAGINA'S/PAGES : 2 (Incl. frontpage)

2/2



Permanent Mission of the
Kingdom of the Netherlands to
the United Nations at New York

Office of the Military Adviser

Phone : 09-1-212-338-9760
ext 620

Fax: 09-1-212-338-9760
unclass

VERZ.AAN
CS CRISISSTAF
CI CRISISSTAF
CO CRISISSTAF
O3 CRISISSTAF
O4 CRISISSTAF
OM CRISISSTAF
SITCEN

02-1

TELECOPIER/FACSIMILE/TELEFAX MESSAGE

DTG: 211557 17 Dec 93

SUBJECT: UNOMUR

FOR/ATTN: NL CRISISSTAF
TER DOORZENDING AAN LIEF VAN RIJKEVORSEL

CONTENTS:

- OP 20 DEZER HEFT DE VEILIGHEIDSRaad UNANIEM RESOLUTIE 891
DE RAAD SPREEKT HAAR WAARDERING UIT AAN HET ADRES VAN DE
UGANDESE REGERING VOOR DE VERLEENDE MEDWERKING AAN EN
ONDERSTEUNING VAN UNOMUR.
- VOORTS NEEMT DE RAAD KENNIS VAN HET FEIT DAT DE INTEGRATIE
VAN UNOMUR IN UNAMIR ZIJNER ADMINISTRATIEF VAN AARD IS EN OP
GEEN ENKELE WIJZE HET MANDAAT VAN UNOMUR, ZOALS VERVAT IN
RES. 846, ZAL BEINVLIEDEN. DE UGANEZEN WILLEN OOK NIETS
WIETEN VAN ENIGE FINANCIËLE OF LOGISTIEKE BAND TUSSEN BEIDE
OPERATIES. DE ACHTERGROND HIERVAN IS DAT MEN NIET WIL DAT
VN-DRUKINGEN IN DE GRENZEN VAN UGANDA EN RWANDA OVERSCHRIJDT.

3. REGARDS.

FROM: Deputy MILAD/PVAN
NL Mission to the UN
711 Third Ave, 6th Floor
New York, N.Y. 10017

[Signature]
M. A. K. Foestel

PAGES: 1 (incl. frontpage)

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda

TEL: 256 486 23817

INMARSAT: 873 1500644

F/OUT 282

REFERENCE No: UNOMUR/COMMS/037

DATE: 21 December 1993

Page 1 of 14

TO: WORTEL/CLIVE UNTAC HQ., PNP, CAMBODIA	FROM: KJELD NIELSEN , SAO UNOMUR, KABALE UGANDA
ATT: VINCENT MARTIN FAX: 855 23 50677	FAX: 256 486 23816
INFO: BJORNSSON/SJOBERG/ SANCHEZ/ALMEIDA FAX: 963 2116	AUTH:
SUBJECT: CONFIRMATION OF UNTAC ASSETS RECEIVED BY UNOMUR	

RYF DD 11 DECEMBER '93 UNTAC/ISS MOVCON 848/93 WE CONFIRM
RECEIPT OF FOLLOWING UNTAC ASSETS:-

AS PER UNTAC ACTIVITY AS OF 10 DEC 1993.

DATE	SECTION	DESCRIPTION	STATUS
31/10/93	GENERAL SERV.	N/V BINOCULAR	REF ATTACHMENT #1
05/11/93	COMMS	ACC/PHOTOCOPIER	REF ATTACHMENT #2
		ANT/COLINEAR W/B	NOT RECEIVED
		ANT/COLINEAR W/B	NOT RECEIVED
		BT CHARGER GP300	REF ATTACHMENT #3
		BATTERY GP300	REF ATTACHMENT #3
		C/ROLLER NP3050	REF ATTACHMENT #4
		H/T GP300	REF ATTACHMENT #5
		O/ROLLER NP1215	REF ATTACHMENT #4
		CANON NP1215	REF ATTACHMENT #4
		CANON NP 3050	REF ATTACHMENT #4
		REPEATER MSF5000	REF ATTACHMENT #3 & NOTE # 2
		S/PANEL ARCO M55	REF ATTACHMENT #3 & NOTE # 1
		S/PANEL SIEMENS M55	REF ATTACHMENT #3 & NOTE # 1
		TONER NP 1215	REF ATTACHMENT #4
		TONER NP 3050	REF ATTACHMENT #4
	GENERAL SERV.	100 POLAROID CAMERAS	
		100 MAINS ADAPTERS	
		38 FLASH UNITES	
		100 TRIPODS	
		100 LAMINATOR	

COMMS

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 22-12-93 12:00
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	S552350677	4	22-12-93 11:39	20'54"	14	E48 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 23-12-93 06:37
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	2129632116	31	23-12-93 06:24	12'22"	14	E72 OK

DATE	SECTION	DESCRIPTION	STATUS
10/11/93	COMMS.	14 ITEMS PANASONIC REF ATTACHMENT #7	

ITEMS LISTED UNDER 19 NOVEMBER AND 21 NOVEMBER 1993 NOT RECEIVED

EQUIPMENT RECEIVED NOT LISTED ANYWHERE

25 EACH SPECTRA - VHF MOBILE - MOTOROLA
 MODEL D43KXA7JA3BK
 COMPLETE WITH : SPEAKER, MICROPHONE
 AND ANTENNA (MAGNET MOUNT)
WITHOUT: HARDWARE AND CABLES

SERIAL #s	624ASG0590	624ASG0662
	0587	0622
	0562	0569
	0554	0688
	0526	0618
	0553	0575
	0542	0541
	0645	0842
	0674	0572
	0606	0636
	0573	0596
	0629	624HPG0118
	0627	

ONE WOODEN BOX #23 UGANDA-ARWANDA DATED 25/10/93

SERIAL #	MODEL	DESCRIPTION
276ATG0131	L99ZX+336L	DESK TOP
276ATG0141	L99ZX+336L	DESK TOP
276ATG0138	L99ZX+336L	DESK TOP
276ATG0140	L99ZX+336L	DESK TOP
276ATG0133	L99ZX+336L	DESK TOP
276ATG0136	L99ZX+336L	DESK TOP
1 UNIT	B1630A	DISPATCHER
1 UNIT	40C82663C06	FOOT SWITCH
6 UNITS		POWER CABLE

TOTAL ITEMS: 9

ITEMS RECEIVED LISTED ON IV # 3032/93 DD 10/10/93

5 EACH MOTORAL VHF SPECTRA BASE STATION WITH ACCESSORIES
 SERIAL #s 624ASG0952 624ASG0900 624ASG0930
 624ASG1126 624ASG0929

5 EACH FACE ARRAY ANTENNA FOR BASE STATION

(NOTE: REF ATTACHMENT #3)

NOTES

NOTE #1

SOLAR PANELS RECEIVED WITHOUT CHARGING REGULATORS, BRACKETS AND CABLES.

NOTE #2

HAVE RECEIVED THE FOLLOWING REPEATERS MSF-5000

SERIAL No.

388 CSQ 0502 25 WATT. NO SECURE NET
388 CSJ 0273 125 WATT. SECURE NET
388 CSJ 0203 125 WATT. SECURE NET
388 CSJ 0191 125 WATT. SECURE NET

388 CSQ 0502 (LISTED ON ISSUE VOUCHER # 3032/93)

388 CSJ 0186 NOT RECEIVED

UNITED NATIONS

LOGISTICS SECTION

KABALE



282 4/14
NATIONS UNIES

SECTION LOGISTIQUE

KABALE

(UNOMUR)

7 December 1993
PAGE ONE OF THREE

TO: MR KJELD NIELSEN,
SENIOR ADMINISTRATIVE OFFICER,
UNOMUR, KABALE.

FROM: DECLAN CORRIGAN,
SUPPLY OFFICER,
UNOMUR, KABALE.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Declan Corrigan".

SUBJECT: INVENTORY OF NIGHT VISION BINOCULARS

PLEASE FIND ATTACHED A COMPLETE INVENTORY OF ALL THE NIGHT VISION BINOCULARS RECEIVED BY UNOMUR ON SATURDAY 04 DECEMBER 1993. EACH CASE HAS A UN DECAL NUMBER AND EACH SET HAS ITS OWN SERIAL NUMBER. THERE ARE NO BATTERIES FOR ANY OF THE SETS.

THERE ARE DECAL NUMBERS ON THE CASES, SOME OF WHICH ARE UNREADABLE. THERE ARE NO DECAL NUMBERS ON ANY OF THE ACTUAL NIGHT VISION BINOCULARS THEMSELVES.

THE LIST OF DECAL NUMBERS DOES NOT CORRESPOND WITH THE LIST SENT.

ATTCH-#1

INVENTORY OF NIGHT VISION BINOCULARS

ITEM	DESCRIPTION	MAKE	MODEL	SERIAL No	CASE DECAL No	QTY
01	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19821	JO-100/077	1 EACH
02	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19825	JO-100/121	1 EACH
03	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19827	JO-100/127	1 EACH
04	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19786	JO-100/048	1 EACH
05	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19799	JO-100/118	1 EACH
06	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19752	JO-100/070	1 EACH
07	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19829	JO-100/045	1 EACH
08	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19836	JO-100/?	1 EACH
09	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19780	JO-100/073	1 EACH
10	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19830	JO-100/114	1 EACH
11	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19813	JO-100/123	1 EACH
12	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19824	JO-100/120	1 EACH
13	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19763	JO-100/104	1 EACH
14	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19772	JO-100/066	1 EACH
15	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19754	JO-100/112	1 EACH
16	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19792	JO-100/078	1 EACH
17	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19756	JO-100/128	1 EACH
18	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	15896	JO-100/103	1 EACH
19	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19842	JO-100/?	1 EACH
20	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19812	JO-100/106	1 EACH

21	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19781	JO-100/081	1 EACH
22	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19803	JO-100/056	1 EACH
23	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19766	JO-100/067	1 EACH
24	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19816	JO-100/085	1 EACH
25	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	19808	JO-100/059	1 EACH

SIGNATURE: *Declan Corrigan*.....NAME (PRINT): *DECLAN CORRIGAN*.....DATE: *07/12/93*.....**PAGE THREE OF THREE**

ANNEX II

GENERAL SERVICES EQUIPMENT
TO BE SHIPPED TO UNOMUR

NO.	DESCRIPTION	MAKE	MODEL	DECAL NO.	VALUE	LOCATION
1	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/059	\$2,712.50	CSD
2	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/081	\$2,712.50	CSD
3	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/067	\$2,712.50	CSD
4	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/056	\$2,712.50	CSD
5	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/085	\$2,712.50	CSD
6	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/094	\$2,712.50	CSD
7	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/039	\$2,712.50	CSD
8	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/046	\$2,712.50	CSD
9	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/052	\$2,712.50	CSD
10	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/117	\$2,712.50	CSD
11	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/053	\$2,712.50	CSD
12	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/050	\$2,712.50	CSD
13	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/102	\$2,712.50	CSD
14	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/054	\$2,712.50	CSD
15	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/107	\$2,712.50	CSD
16	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/115	\$2,712.50	CSD
17	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/096	\$2,712.50	CSD
18	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/133	\$2,712.50	CSD
19	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/129	\$2,712.50	CSD
20	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/125	\$2,712.50	CSD
21	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/132	\$2,712.50	CSD
22	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/058	\$2,712.50	CSD
23	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/126	\$2,712.50	CSD
24	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/061	\$2,712.50	CSD
25	NIGHT VISION BINOCULAR	LITTON	M/975	JO-100/042	\$2,712.50	CSD

CONTACT PERSON: MR. L. ENOCH HARRY / LTCOL AZABEWICZ

7/1A
P2/2
P4F 3648
P4F 4958

ACCESSOIRES PHOTOCOPIERS ISSUE VOUCHER TO UNMOUR
COMMUNICATIONS - SPL EQPT UNIT

S/No.	DESCRIPTION	VALUE \$US	DEPRC \$US	P.O. #
JYK81629	STAPLER SORTER A1			
ZDT08264	PAPER DECK PEDESTAL	3660	3294	P.O # 2-20-2594
ZSC04538	RDF			
JYK81590	STAPLER SORTER A1			
ZDT07925	PAPER DECK PEDESTAL	3660	3294	P.O # 2-20-2594
ZSC04667	RDF			
JYK81688	STAPLER SORTER A1			
ZDT03146	PAPER DECK PEDESTAL	3660	3294	P.O # 2-20-2594
ZSC04634	RDF			
JYK81766	STAPLER SORTER A1			
ZDT06581	PAPER DECK PEDESTAL	3660	3294	P.O # 2-20-2594
ZSC04224	RDF			
	TOTAL	14640	13176	

OK.

FAWAZ UGGLA
SPL EQPT UNIT SUPRVS
OCT/19/1993

Received.

8/12-93

M. Albeigien.

LINOMIR/KABALE

ATTCH-#2

282 8/14

#2

ISSUE VOUCHER

Supplies and Equipment Issued From Radio Stores
UNTAC

No. 3032/93

Date: 10 October 1993

Page 2 of 2 Pages

SHIPPED

CAO - UNOMUR

TO

United Nations Observer Group in UGANDA - RWANDA
C/O UNDP
Plat 15B Clement Hill Road, Kampala, UGANDA

Account Code: FOD FAX

DIR/737 refers

Requ No. or Ref. FOD Fax Dir - 773 & 714

VIA

AIRFREIGHT

DATE SHIPPED

COMPLETE [X]

PARTIAL []

ITEM No.	DESCRIPTION	UNIT	Qty Ordered	Qty Shipped	Unit \$ Cost	Total \$ Cost
2.	HNN9628A High Capacity Battery for GP-300 (Ref: P.O. No. 2-20-03901)	Each	200	200	58.00	11,600
3.	HTN9802B Battery Charger for GP-300 single unit (Ref: P.O. No. 2-20-03901)	Each	100	100	40.00	4,000
4.	Motorola VHF Spectra Base Station with accessories Serial No. 624ASG0952V 624ASG0900V 624ASG0930V 624ASG1126V 624ASG0929V (Ref: P.O. No. 2-20-01185)	Each	5	5	1,331.10	6,655.50
5.	Phase Array Antenna for Base Station Model No.: TDD6492-B (Ref: P.O. No. 2-20-)	Each	5	5		
6.	Solar Panel (complete with accessories) s/n 390329 390330 390328 390333 (Ref: P.O. No. 2-20-02834)	Each	4	4	597.06	2,388.24
	s/n 580123 580149 (Ref: P.O. No. 2-20-02204)	Each	2	2	500.00	1,000
7.	VHF Repeaters MSF-5000 Model No.: C43CXB7106BT Serial No. 388CSQ0502 388CSJ0186 NO (Ref: P.O. No. 2-20-01161)	Each	2	2	7,709.50	15,419.00
8.	TDD-6074A Colinear Antenna with brackets Serial No. 20945 (Ref: P.O. No. 2-20-TAC-02074)	Each	1	1	667.50	667.50
	Serial No. 17555 Copy Finance UNTAC. X Transfer. X Property of...UNTAC PT-107.	Each	1	1	549.00	549.00

Cu. Ft.

Lbs.

Receipt Acknowledge
of Items in Qty. Shipped
Column

Total 42,279.24

Grand Total 94,539.74

Consigner Acknowledges Receipt and Return one copy
To Radio Stores UNTAC, Communications Warehouse.
Issued by: ISO R. Soriz

Signature

Date

(Name)

(Title)

ATTCH - #3

FIS 0045 2

ISSUE VOUCHER OF PHOTOCOPIERS TO UNOMUR

COMMUNICATIONS SECTION - SPL EQPT UNIT

Ser. NO.

BR 900/193	PBD07107	CANON NP 1215 PHOTOCOPIER	✓	1880	1504	NO REFERENCE
BR 900/268	1A404092	CANON NP 3050 PHOTOCOPIER		4290	3324	P.O # 2-20-00420
BR 900/057	PEB05449	CANON NP 1215 PHOTOCOPIER	✓	1880	1504	P.O # 2-20-00721
BR 900/109	PEB05165	CANON NP 1215 PHOTOCOPIER	✓	1880	1504	P.O # 2-20-00721
BR 900/152	PBD07089	CANON NP 1215 PHOTOCOPIER	✓	1880	1504	P.O # 2-20-00721
BR 900/272	1A403947	CANON NP 3050 PHOTOCOPIER		4155	3324	P.O # 2-20-00721
BR 900/327	1A404198	CANON NP 3050 PHOTOCOPIER		4155	3739.5	P.O # 2-20-00721
BR 900/341	1A404064	CANON NP 3050 PHOTOCOPIER		4155	3324	P.O # 2-20-00721
		TONER NP 1215 (32 CATRIDGES)	✓	504	504	P.O #2-20-1859
		TONER NP 3050 (8CATRIDGES)	✓	440	440	P.O #2-20-1859
		CLEANER ROLLER FOR 3050(2 PCS)		60	60	P.O.#2-20-1661
		OIL ROLLER FOR NP 1215(4 PCS)		20	20	P.O #2-20-2676

OK Broken Glass
OK
OK
OK
OK
OK
OK
OK
OK
OK
OK
OK

UNTAC RADIO FS

FAWAZ UGGLA
SPL EQPT UNIT SUPRVS
OCT/19/1993

Received 8/12-93

M. Albugden-
UNOMUR/KABALE

ATTCH - # 4

PLEASE BE ADVISED
THAT 2 DECA
WAS INCORRECT
PER ORIGINAL
DOCUMENT

282 10/14

93 07:12 0555 23 50152

ISSUE JUCHER
Supplies and Equipment Issued From Radio Stores
UNTAC

076

3032/93 282 2/6 11/

Date: 10 October 1993

Page 1 of 2 Pages

SHIPPED CAO - UNOMUR
TO United Nations Observer Group in UGANDA - RWANDA
C/O UNDP
Plat 15B Clement Hill Road, Kampala, UGANDA

Account Code: FOD FAX
DIR/737 refers

Reqn No. or Ref. FOD Fax Dir-773 & 714

VIA		AIRFREIGHT		DATE SHIPPED		COMPLETE [X] PARTIAL []	
ITEM No.	DESCRIPTION	UNIT	Qty Ordered	Qty Shipped	Unit \$ Cost	Total \$ Cost	
1.	Handy-Talkie GP-300 with Antenna and Battery	Each	15	15	455.00	6,825.00	
s/n	174TTE5172 • 174TTE5044 • 174TTE4847 • 174TTE5200 • 174TTE5166 • 174TTE4893 • 174TTE4853 • 174TTE5121 • 174TTE5158 • 174TTE4921 • 174TTE4843 • 174TTE4942 • 174TTE4849 • 174TTE4878 • 174TTE4890 • (Ref: P.O. No. 3-20-01589)	entered in inventory 13-12-93					
	174FSS3607 • 174FSS1871 • 174FSS4500 • 174FSS3640 • 174FSS3606 • 174FSS4643 • 174FSS4592 • 174FSS3623 • 174FSS3630 • 174FSS4608 • 174FSS4770 • 174FSS4650 • 174FSS3659 • 174FSS4442 • 174FSS3669 • 174FSS3586 • 174FSS4513 • 174FSS4583 • 174FSS4495 • 174FSS4481 • 174FSS4458 • 174FSS4757 • 174FSS3660 • 174FSS4525 • 174FSS3622 • 174FSS4478 • 174FSS3639 • 174FSS1857 • 174FSS4827 • 174FSS4559 • 174FSS3658 • 174FSS4922 • 174FSS4789 • 174FSS4802 • 174FSS4521 • 174FSS4609 • 174FSS1869 • 174FSS1865 • 174FSS4779 • 174FSS4655 • 174FSS4497 • 174FSS4659 • 174FSS4672 • 174FSS3627 • 174FSS4762 • 174FSS4409 • 174FSS3675 • 174FSS3656 • 174FSS4734 • (Ref: P.O. No. 2-20-08317)						
	174ISQ6459 • 174ISQ6157 • 174ISQ7724 • 174ISQ7659 • 174ISQ6372 • 174ISQ6031 • 174ISQ6409 • 174ISQ5994 • 174ISQ8046 • 174ISQ6426 • 174ISQ8048 • 174ISQ7770 • 174ISQ6335 • 174ISQ7591 • 174ISQ7791 • 174ISQ7786 • 174ISQ6325 • 174ISQ6350 • 174ISQ8065 • 174ISQ7678 • 174ISQ6170 • 174ISQ6116 • 174ISQ7645 • 174ISQ7885 • 174ISQ6382 • 174ISQ6275 • 174ISQ7662 • 174ISQ6299 • 174ISQ6151 • 174ISQ7698 • 174ISQ7922 • 174ISQ6134 • 174ISQ6217 • 174ISQ7703 • 174ISQ8014 • 174ISQ8038 • (Ref: P.O. No. 2-20-02730)						
	Copy Finance UNTAC...X...	entered in inventory 13-12-93					
	Property of...UNTAC... Transfer...X...						
		PT-107					

Cu. Ft.....

Lbs.....

Receipt Acknowledge
of Items in Qty. Shipped
Column

Total 52,260.50

Consigner Acknowledges Receipt and Return one copy

To Radio Stores UNTAC, Communications Warehouse.

Issued by: ISO R. Soria

Atty - #5

Signature

Date

MAGNE ALBRIGTSEN

8/12-93 OIC/COMMS.

(Name)

(Title)

UNOMUR/KABALE

NATIONS UNIES
UNTACNATIONS UNIES
APRONUC

003b

SUMMARY OF SHIPMENT TO UNOMUR (UGANDA)

I.V. 3079/93

DIR-860

<u>Box No.</u>	<u>Weight</u> <u>Kgs</u>	<u>Description</u>	<u>Qty</u> <u>Each</u>
1.	89	✓ PANASONIC SWITCHING SYSTEM	2 -
		✓ PANASONIC DSS CONSOLE	2 -
		✓ PANASONIC 4 COL CARD	4 -
		✓ PANASONIC 8 STN LINE CARD	2 -
		✓ TELEPHONE ASY MOD JACK	40 -
		✓ PANASONIC DSS CONSOLE INTRFCE CARD	2 ✓
		✓ BOX KRONECTION	4 -
		✓ PANASONIC BATTERY BACKUP	2 -
		✓ CONNECTION STRIPS	1 -
		✓ TRANSFORMER	2 -
		✓ PROGRAMATION TELEPHONES	2 -
		✓ AUTO VOL (POWER SUPPLY)	2 -
		✓ PATCHING CABLES	8 -
2.	70	✓ PREMIER DESK TELEPHONE	40 ✓
3.	70	✓ PREMIER DESK TELEPHONE	40 ✓

Received by:

MAGNE ALBRIGTSEN

I.D. No.:

005

Section:

Communications

Date:

8 DEC. 1993LINOMUR/KABALE

ATTCH - #7

P/F 4036/11 12/14

ISSUE VOUCHER

Supplies and Equipment Issued From Radio Stores
UNTAC

No. 3079/93

Date: 25 October 1993

Page 1 of 2 Pages

SHIPPED

CAO - UNOMUR

TO

United Nations Observer Group in UGANDA - RWANDA
C/O UNDP

Plat 15B Clement Hill Road, Kampala, UGANDA

Account Code:

FOD FAX

DIR/737 refers

Reqn No. or Ref FOD Fax Dir - 860

VIA

AIRFREIGHT

DATE SHIPPED

COMPLETE (X)

PARTIAL []

ITEM
No.

DESCRIPTION

UNIT

Qty

Qty

Unit

Total

Ordered

Shipped

\$

\$

Cost

Cost

1. PANASONIC SWITCHING SYSTEM

Each

2

2

Serial No. 1K 1A001390 2D-1B 003565

*

Original Value

2,048.00

4,096.00

**

Depreciated Value

1,755.30

3,510.60

(Ref.: P.O. No. 2-20-02214)

2. PANASONIC DSS CONSOLE

Each

2

2

Model: KX-T7048

*

408.00

816.00

Serial No. 2CLA003615 2CLA003982

**

349.65

699.30

(Ref.: P.O. No. 2-20-02660)

3. PANASONIC 4 COL CARD

Each

2

4

n/a

Model: KX-T123280

Serial No.

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

4. PANASONIC KXT-123280 8 STN LINE CARD

Each

2

2

n/a

Model: KXT-123270

Serial No.

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

5. TELEPHONE ASY MOD JACK SE-625A2-4-44

Each

40

40

n/a

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

6. PANASONIC DSS CONSOLE INTERFACE CARD

Each

0

2

n/a

Model: KXT-123241

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

7. BOX KRONECTION 6542 1 003-00

Each

0

2

n/a

8. BOX KRONECTION 6462 2 086-10

Each

0

2

n/a

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

9. PANASONIC BATTERY BACKUP KX-A26

Each

0

2

440.00

880.00

(Ref.: P.O. No. 2-20-02660)

*

377.10

754.20

**

10. CONNECTION STRIPS

Each

0

1

n/a

(Ref.: P.O. No. 2-20-)

11. TRANSFORMER 115v BT-UNC/102 BT-UNC/1019

Each

0

2

302.40

604.80

(Ref.: P.O. No. 3-20-TAC-00752)

*

259.15

518.37

**

Copy Finance UNTAC X

Property of UNTAC

Transfer X

PT-107

Cu. Ft.

Lbs.

Receipt Acknowledge

of Items in Qty. Shipped

Column

Total

6,396.00

Total

5,482.50

Consigner Acknowledges Receipt and Return one copy

To Radio Stores UNTAC, Communications Warehouse.

M. Albrightsen

Signature

8/12-93

Date

MAGNE ALBRIGTSEN - LINOMUR/KABALE

ISSUE VOUCHER

Supplies and Equipment Issued From Radio Stores
UNTAC

No. 3079/93

Date: 25 October 1993

Page 2 of 2 Pages

SHIPPED

CAO - UNOMUR

TO

United Nations Observer Group in UGANDA - RWANDA
C/O UNDP
Plat 15B Clement Hill Road, Kampala, UGANDA

Account Code:

FOD FAX

DIR/737 refers

Reqn. No. or Ref. FOD Fax Dir-860

VIA

AIRFREIGHT

DATE SHIPPED

COMPLETE [X]

PARTIAL []

ITEM No.	DESCRIPTION	UNIT	Qty Ordered	Qty Shipped	Unit \$ Cost	Total \$ Cost
12.	PROGRAMATION TELEPHONES Model: Serial No. (Ref.: P.O. No. 2-20- N/A	Each	0	2	} N/A	
13.	AUTO VOL (POWER SUPPLY) Model: G-1000 Serial No.	Each	0	2		
14.	PATCHING CABLES (Ref.: P.O. No. 2-20- N/A	Each	0	8		
15.	PREMIER DESK TELEPHONE Model: Serial No. (Ref.: P.O. No. 2-20- N/A	Each	80	80		

ITEM 12 - 13 - 14

ALSO RECEIVED

8/12-93

M. AURIGSEN

Copy Finance UNTAC...X...

Property of...UNTAC...

Transfer...X...

PT-107.....

Cu. Ft.....

Lbs.....

Receipt Acknowledge

Total

of Items in Qty. Shipped

Column

Consigner Acknowledges Receipt and Return one copy

To Radio Stores UNTAC, Communications Warehouse.

Issued by: FSO R. Soria

Signature

Date

(Name)

(Title)

M. AURIGSEN 8/12-93
MAGNE AURIGSEN OIC COMMS.
LINOMUR/KAMPALA

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/RwandaOUTGOING FAX NO: 295
DATE: 22 December 1993

TO: WORTEL/CLIVE, UNTAC, CAMBODIA	FROM: NIELSEN, SAO UNOMUR, UGANDA
ATT: FAX NO: 855-23-50677	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23165
INFO: BJÖRNSSON/SANCHEZ/ DE ALMEIDA FAX NO: 212 963-2116 INFO: SANDSTROM, UNAMIR FAX NO: 07-84265	FILE: SUPP DRAFTED BY: LALEAU
TOTAL NO. OF PAGES: 2	
SUBJECT: SHIPMENT OF EQUIPMENT TO UNOMUR	

RE YOUR FAX PMF 5657/12/PYF 4545/12 DATED 15 DECEMBER 1993 REF NO. ISS/MOVCON/764/EXP/200/93, AND YOUR UNTAC 004746 MISC 3003 SUBJECT CONFUSION ABOUT SHIPMENT TO UNOMUR, UNAMIR, AND OUR FAX 286 DATED 20 DECEMBER 1993.

1. WE DO UNDERSTAND THE CONFUSION BETWEEN THE TWO MISSIONS UNOMUR, KABALE, UGANDA AND UNAMIR, KIGALI, RWANDA WHICH ARE LOCATED APPROXIMATELY 150 KMS APART. UNTIL RECENTLY, DUE TO THE CLOSURE OF BORDER BETWEEN THE TWO COUNTRIES (WHICH WAS ONLY RE-OPENED ON 20 DECEMBER 1993) ITEMS SENT TO UNOMUR COULD NOT BE FORWARDED BY ROAD TO UNAMIR, BUT HAD TO BE AIRFREIGHTED OUT OF ENTEBBE (KAMPALA).

2. RE OUR FAX 286 OF 20 DECEMBER 1993, REQUESTING EDP EQUIPMENT TO BE RE-DIRECTED TO UNAMIR. AS UNOMUR, KABALE, UGANDA HAS ALREADY RECEIVED A SUFFICIENT AMOUNT OF EDP EQUIPMENT, WE HAVE REQUESTED UNTAC, IF STILL POSSIBLE, TO HAVE THESE ITEMS SHIPPED TO UNAMIR, KIGALI, RWANDA. PLEASE BE INFORMED THAT LATE ON

546

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 22-12-93 13:20
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	8552350677	14	22-12-93 13:14	5'37"	2	E24 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 22-12-93 14:31
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	UNAMIR KIGALI RWANDA	23	22-12-93 14:29	2'44"	2	48 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 23-12-93 06:20
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	2129632116	30	23-12-93 06:16	3'35"	2	E24 OK

20 DECEMBER 1993, UNOMUR RECEIVED AUTHORITY FROM THE UGANDAN AUTHORITIES TO MOVE SURPLUS MISSION ITEMS BY ROAD TO UNAMIR, KIGALI, RWANDA. THEREFORE, IF OUR REQUEST TO HAVE SHIPMENT SENT TO UNAMIR, KIGALI, RWANDA CANNOT BE MET FOR TECHNICAL REASONS, WE WILL MAKE APPROPRIATE ARRANGEMENTS TO HAVE THEM ONFORWARDED TO UNAMIR.

3. IT IS FURTHER REQUESTED THAT ALL OTHER EQUIPMENT WHICH HAS BEEN REQUESTED BY UNOMUR SHOULD BE FORWARDED TO UGANDA/UGANDA AS REQUESTED.

4. WE ARE AWARE OF YOU BUSY TIME CLOSING DOWN UNTAC, AND APOLOGIZE FOR ANY INCONVENIENCE WHICH OUR REQUEST MIGHT HAVE CAUSED.

BEST REGARDS AND HAPPY HOLIDAYS FROM UNOMUR, KABALE, UGANDA.

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
U N O M U R

OUTGOING FAX NO: 293
DATE: 22 December 93

TO: MCANDREW ONUMOS-MOZAMBIQUE	FROM: NIELSEN SAO, UNOMUR
FAX No: 258-1-42376	FAX NO: 256-486-23816 TEL NO: 256-486-23042
INFO: GAGNON VICTORIA, BC CANADA FAX: 604-363-5630	FILE: PER/INT/GAGNON
DRAFTED BY: AMAL GHANEM	
SUBJECT: LT C.R. GAGNON - SHIPMENT OF PERSONAL EFFECTS	

FURTHER OUR FAX NO. 200 DATED 29 NOVEMBER 1993 AND GAGNON'S FAX OF 9 NOVEMBER 1993, WISH CONFIRM THAT SINCE LT. GAGNON PAID FOR SHIPMENT OF HIS PERSONAL EFFECTS ENTEBBE/VANCOUVER, HE IS THEREFORE ENTITLED TO SHIP 100 KG EXCESS BAGGAGE MAPUTO/VANCOUVER IN CONNECTION COMPLETION TOUR OF DUTY WITH UNITED NATIONS.

BEST REGARDS.

PER

NYK, KINDLY RELAY, TKS

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 23-12-93 11:45
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	2129634879	37	23-12-93 11:43	1'56"	1	E24 OK

UNAVEM II

A N G O L A

Missão de Verificação das
Nações Unidas em Angola

II



22/14412/1
United Nations Angola
Verification Mission

F/N 339

FAX FOR TRANSMISSION

Outgoing fax No. 262

Page 1 of 2 Pages

Date: December 22, 1993

TO: UNOMUR, UGANDA	FROM: ASSEFA/SAN MARTIN UNAVEM HQ ANGOLA
FAX NO.: 256 486 23816	FAX NO: 09 212-963-1951
ATTN.: NIELSEN, SAO	REF: P/E SHIPMENT - K. NIELSEN
TOTAL NUMBER OF TRANSMITTED PAGES INCLUDING THIS PAGE: 2	

MISC 3018

REF YOUR FAX 275 DATED 20 DEC 93 WE ARE ENCLOSING A COPY OF SOUTH AFRICAN AIRWAYS AWB 083 3080-3242 COVERING 2 PCS 65KG P/E DISPATCHED FROM WINDHOEK 24 NOV 93 CONSIGNED TO YOU IN UNOMUR C/O UNDP KAMPALA. PLS CONTACT CARGO OFFICE OF AIRLINE AT ENTEBBE AIRPORT AND HAVE THEM TRACK DOWN CONSIGNMENT YOUR END.

REGARDS.

SAO

S-14

083 WDH 3080-3242

083 3080-3242

Shipper's Name and Address		Shipper's Account Number		Air Waybill		
UNAVEM II PRIVATE BAG 13329 WINDHOEK NAMIBIA		TEL: -61-2002070 FAX: -61-220329		Issued by SOUTH AFRICAN AIRWAYS JOHANNESBURG		
Consignee's Name and Address		Consignee's Account Number		08262 p2/2		
MR KJFIELD NIELSEN, SAO, UNOMUR- UGANDA, C/O UNDP, KAMPALA, UGANDA TEL: 256-41-244801						
Issuing Carrier's Agent Name and City		271-086		Accounting Information		
TRANSWORLD CARGO PTY LTD 5 VON BRAUN STREET, P.O. BOX 6746 WINDHOEK 9000		TEL: 061-228200				
Agent's IATA Code		Account Number				
7747050		24010				
Airport of Departure and Requested Routing		WDH				
to By First Carrier		to by		Curr Dtg P C P C Dec.Val.for Carriage Dec.Val.for Customs		
E E.A.A.		MM SA		ZAK PAX X NVD NCV		
Airport of Destination		Flight/Date		Insurance		
ENTEBBE AIRPORT		8075 / 28 SEP / 93		NIL		
Handling Info. 2 BOXES S.T.C. PERSONAL EFFECTS MARKED AS ADDRESSED.						
PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY ON ARRIVAL.						
No of Pieces	Gross Weight	Rate Class	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
2	65.00		65.0	8.35	542.75	PERSONAL EFFECTS 2p 53x72x38
2	65.0				542.75	
Prepaid Weight Charge		Collect		Other Charges		
542.75				AWA 9.00 PUA 45.00 CHA 120.00 DBA 40.71		
Valuation Charge						
Tax						
Total Other Charges due Agent						
214.71						
Total Other Charges due Carrier						
Total Prepaid		Total Collect				
757.46						
Currency Conv. Rates		CC Charges in Dest. Ctr		24/11/93 WINDHOEK		
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges		
				083 3080-3242		

M. WOLGAST
TRANSWORLD CARGO PTY LTD

FLIN 348



Nile Safaris Ltd.

P.O. Box 12135 Farmers House
Parliamentary Avenue Kampala Uganda
Tel/Fax: 041 245092 Telex: 61283

27 DEC 93

MR PICKRE
UNCOM
OFFICE 0425-23316

RE BUS

WHEN DO YOU NEED
THE BUS THIS WEEK
MONDAY - FRIDAY (OR
FRIDAY AS USUAL
HAPPY NEW YEAR
JAMES BAKETING

James

SAO

UNITED NATIONS

UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)

NATIONS UNIES

AUTORITE PROVISOIRE DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)

27 DEC 1993

1115Z

F/N 352

DYF 4691/12

PMF 5770/12

OUTGOING FAX

DATE: 27 December 1993

PAGE 1 OF 3

TO: BEISSEL, FOD NEWYORK HQ	FROM: WORTEL UNTAC, PHNOM PENH
FAX: 212-963-0383-ZEN 212-963-2116-ZEN 212-963-0130-ZEN	Fax: 855-23-50152 (FAX) 855-23-50452 (CRYPTO) 873-151-3345 (INMARSAT) 855-23-50154 (RADIO ROOM)
ATTN: COMCENTER NY (212) 963-4879-ZEN	DRAFTED BY: ROBINSON
INFO: SEE DISTRIBUTION LIST (ATTACHED)	NO. OF PAGES: 3
SUBJECT: DECOMMISSIONING OF UNTAC/INTELSAT EARTH STATION	

UNTAC 004833

MISC 3044

URGENT

PLEASE BE ADVISED THAT EFFECTIVE 2400 HOURS GMT, TUESDAY, 28 DECEMBER 1993, UNTAC WILL COMMENCE DECOMMISSIONING ITS INTELSAT EARTH STATION. AS A RESULT, ALL HEADQUARTERS NEW YORK PABX PHONE AND FAX NUMBERS TO UNTAC WILL BE DISCONNECTED. UNTAC HEADQUARTERS RADIO ROOM CAN BE CONTACTED ON THE FOLLOWING LOCAL TELEPHONE NUMBERS AND INMARSAT NUMBER:

UNTAC COMCEN: 855-23-50154
PLAIN FAX NUMBERS: 855-23-50153
855-23-50152
CRYPTO FAX: 855-23-50452
INMARSAT NUMBER: 873-151-3345 (IN EMERGENCY ONLY)

THE DIRECTOR OF ADMINISTRATION AND CHIEFS OF SECTIONS CAN BE CONTACTED ON THE FOLLOWING TELEPHONE NUMBERS AS INDICATED BELOW:

FAX nos.

J. WORTEL, DIRECTOR OF ADMINISTRATION - 855-23-50830 - 855-23-50634
MOBILE: 855-13-211-131
W. CLIVE, OFFICER IN-CHARGE, ISS - 855-23-50631 - 855-23-50470
MOBILE: 855-13-211-245
J. GODFRIN, CAO - 855-23-50509
K. ZAIED, CPPO - 855-23-50532
MOBILE: 855-13-211-103

CMO SAO PER CMPO CFO

DYF 4691/12

PMF 5770/12

Page 2 of 3

B. LINARDO, CHIEF FINANCE OFFICER - 855-23-50517
MOBILE: 855-13-211-169
H. TSOUMBARAKIS, CHIEF OF PROCUREMENT - 855-23-50533
MOBILE: 855-13-211-262
D. ROBINSON, CCO - 855-23-50823
MOBILE: 855-13-211-136
N. JORSLING, OIC, TRANSPORT SECTION - 855-23-50825
MOBILE: 855-13-211-170
S. EISELL, CHIEF, BMS - 855-23-50633
P. EMERSON, SAO - 855-23-50776
MOBILE: 855-13-211-137
R. YOUNOSSI, CHIEF, GENERAL SERVICES - 855-23-50467
MOBILE: 855-13-211-215
W. WILLEMS, CHIEF, PCIU - 855-23-50813
MOBILE: 855-13-211-254

REGARDS.

PYF 4691/12

PMF 5970/12

Page 3 of 3

DISTRIBUTION LIST:

UNOG, GENEVA — ZEN
UNTSO, JERUSALEM
UNDOF, DAMASCUS
UNIFIL, NAQUOURA — ZEN
UNIKOM, KUWAIT — ZEN
UNIFYCP, NICOSIA — ZEN
ECLAC, SANTIAGO
ECA, ADDIS ABABA — ZEN
ESCAP, BANGKOK — ZEN
UNSD, PISA — ZEN
ONUSAL, EL SALVADOR
UNMOGIP, RWALPINDI
UNOSGI, TEHRAN
UNPROFOR, SAGREB — ZEN
UNEP, NAIROBI — ZEN
UNOMSA, JOHANASBERG — ZEN
ONUMGE, MOZAMBIQUE, — ZEN
UNAVEN, LUANDA — ZEN
UNLOB, BEIRUT
UNOSOM, MOGADISHU — ZEN
MINURSO, LAAYOUNE
UNSCOM/UNAUB, BAGHDAD
UNOCHA, GENEVA
UNMOT, DUSHANBE
UNAMIR, RWANDA — ZEN
UNOMUR, UGANDA
UNAMIL, MONROVIA — ZEN
UNTSO, CAIRO
UNPROFOR, BELGRADE
OSGAP, ISLAMABAD
UNSCOM, BAHRAIN — ZEN
UNOVER, ASMARA
UNOMIG, TBILISI

Kampala, 20th December, 1993
KAM 93/749 WS/as

Dear Sir,

Re : CLEARANCE REQUEST FOR AN ICRC TRANSIT CONVOY TO CROSS THE
BORDER BETWEEN UGANDA AND RWANDA AT GATUNA BORDER POST

The delegation of the International Committee of the Red Cross in Kampala requests from the office of the ISO a clearance for a convoy of seven empty trucks and one land cruiser returning from ICRC Kigali-Rwanda to enter Uganda at Gatuna border post.

These trucks passed through Uganda with transit goods for the ICRC emergency operations in Burundi. The convoy details are as follows:

СМО СМРО

The following routing will be used:

KIGALI-BYUMBA-GATUNA-KAMPALA-NAIROBI

Estimated date 20th December, 1993

The delegation of the ICRC in Kigali will be responsible to obtain the necessary clearances from the government of the Republic of Rwanda and the RPF.

We also request this office to forward the necessary instructions to the Uganda Security organs in the border area.

Thanking you in advance for your cooperation in this matter we remain,

Yours faithfully,

W. G. G.

Walter G. G.

ICRC Head of Delegation



Copy for information:

The Chief Military Observer
UNOMUR
KAMPALA

F/out 273



UNITED NATIONS OBSERVER MISSION UGANDA/RWANDA
(UNOMUR)

Date: 17 December 1993

To: Mr. Hash Patel, Director
Distribution Systems Limited

Through: Mr. Kjeld Nielsen,
SAO, UNOMUR

From: Pierre Laleau,
UNOMUR

Subject: UNOMUR - Tire Requisition

In reference to your proforma invoice dated 17/12/93, the UNOMUR is pleased to accept your quotation for fifty (50) 750x16 14 ply CEAT tires, delivered in Kabale at Shell Kabale for the total price of UGSH:8,000,000/=.

Delivery into Kabale on Tuesday 21 December 1993 is acceptable, and payment will be made upon receipt of proper invoice.

FAX NO: 041 251 482

TPT FIN



File 253

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION UGANDA/RWANDA
(UNOMUR)

Date: 17 December 1993

To: Mr. Hash Patel, Director
Distribution Systems Limited

Through: Mr. Kjeld Nielsen,
SAO, UNOMUR

From: Pierre Lajoinie,
UNOMUR

Subject: UNOMUR - Tire Requisition

In reference to your proforma invoice dated 17/12/93,
the UNOMUR is pleased to accept your quotation for fifty (50)
750x16 14 ply GRAT tires, delivered in Kabale at Shell Kabale for
the total price of US\$8,000,000/-.

Delivery into Kabale on Tuesday 21 December 1993 is
acceptable, and payment will be made upon receipt of proper
invoice.

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 20-12-93 05:58
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
256 41	251482	94	20-12-93 05:56	1'51"	2	E72 OK

584125 170:06 x47

16-DEC-1993 12:51

DSL KAMPALA UGANDA

256 41 251482

P.02/2

Our Ref:

FAX: 0486-23816

273

Your Ref:

Date:

FIN 302

UN PEACEKEEPING FORCE,
KABALE, UGANDA.
F.A.O.-MR. PIERRE

17/12/93

**DISTRIBUTION
SYSTEMS LIMITED**

PLOT No. 24, SEVENTH STREET,
INDUSTRIAL AREA,
KAMPALA, UGANDA, EAST AFRICA.
Postal Address: P.O. Box 20197, KAMPALA.
Tel: Kampala 251344/5
Fax: Kampala 251482

PROFORMA INVOICE

We quote for the following:-

Tyre&Tube size 750 x 16 14ply CEAT make. Quantity 50pcs.

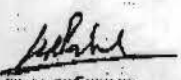
Price delivered Kabale @ 160,000Shgs./pc

Total price delivered Kabale 8,000,000Shgs.

Delivery can be arranged by Shell Kabale for tyres to arrive
in Kabale by Tuesday 21st Dec. 93

Payment to be made to Shell Kabale on or before receipt of
tyres.

We trust this quotation meets with your approval.


Mr. Hash Patel-Director

*Distribution Systems Ltd.
P.O. Box 20197 Kampala.*

✓
SAO TPT FIN

F/OUT 260

UNOMUR



MONUOR

United Nations Observer Mission Uganda/Rwanda
La Mission d'observation des Nations Unies Ouganda/Rwanda

Fax Number 041 231435
Total number of pages: 1

16 December 1993

To: Mr. Michael Bwire
Rank Xerox Limited
Africa Distributor Operations

From: 
Kjeld Nielsen, SAO
UNOMUR, Kabale

Subject: Photocopy Paper

Please be advised that the UNOMUR requires, at the earliest possible time, from Rank Xerox, 150 reams of copy paper size A4 white, 80 GSM, unit price Stg2.50.

It would be appreciated if you could make the necessary arrangements to deliver the merchandise and to furnish your invoice, CIF Entebbe.

Your usual cooperation is highly appreciated.

SAO SUP

MONITOR

UNOMUR

Total number of pages: 1
Fax number 001 231435

16 December 1993

Mr. Michael Swire
Bank Xerox Limited
Africa Distribution Operations

W. J. Nielsen, SAO
UNOMUR, Kampala

Subject: Emergency Report

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 16-12-93 02:22PM

LOCAL I.D.:

LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO. REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
-------------------------	-----	-----------------	----------	-------	----------

231435	48	16-12-93 02:21PM	0'36"	1	E96 OK
--------	----	------------------	-------	---	--------

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 16-12-93 02:22PM
 LOCAL I.D.:
 LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	231435	48	16-12-93 02:21PM	0'36"	1	E96 OK

540 cc pcu

CC: MR. WORTZEL
MR. STARK
MR. SMITH

FLU IS REQUESTED TO INSURE THE ABOVE MENTIONED SHIPMENT.
TOTAL VALUE OF GOODS IS : \$ 94,838.60
ATTACHED, PLEASE FIND THE ISSUE VOUCHERS.
CAO, UNOMUR IS REQUESTED TO CONFIRM RECEIPT OF GOODS BY SIGNING AND
DATING THE BILL OF LADING OR AIR WAYBILL AND FAXING IT TO US.
ALSO, WE SHOULD BE ADVISED OF ANY LOSS/DAMAGE AND INSURANCE CLAIM
SHOULD BE FILED DIRECTLY WITH UNHQ.

ISS/MOVCON/764/EXP/200/93 (PLS. REFER TO UR EXP NO.)
PLEASE BE ADVISED THAT ARRANGEMENT IS BEING MADE TO SHIP EDP
EQUIPMENT TO UNOMUR, UGANDA BY AIR. COMPLETE SHIPPING DETAILS WILL
FOLLOW.

TO: BEISSSEL, FIELDOPS UNNY		FROM: WORTZEL/CLIVE UNTAG HQ, PNP, CAMBODIA
ATT: GAVRILOV, BULVAN, SANCHEZ		
FAX: 212-963-2116		
INFO: FFC / PFS - MITSUI		FAX : 855-23-50677
FAX: 212 963-9866 - 254		TEL : 855-23-50725
INFO: CAO, UNOMUR, UGANDA		ACCT NO.: TMA-20110-441
AUTHORIZED BY: D. STARK		DRAFTED BY: E. GRAS
TOTAL # OF PAGES: 08		ORIGINATOR: VINCENT MARTIN
SUBJECT: EXP/200 - EDP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNOMUR, UGANDA BY AIR.		

DATE: 15 December 1993

NATIONS UNIES 2/0
ALTOITE PROVOISRE DES NATIONS
UNES AU CAMBODGE
(APRONC)
PYP 4545/12
PMF 257/12



UNITED NATIONS
TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAG)
18 DEC 1993

FIN 297

UNITED NATIONS

UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)

NATIONS UNIES

AUTORITE PROVISoire DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)TO: Darrel Stark
PCCC, MOVCON

14 December 1993

FROM: John R. Smith
EDP OfficerSUBJECT: Shipment of computer equipment to UGANDA (UNOMUR)I am requesting that you ship by air the following EDP equipment to UGANDA (UNOMUR):

CODE	DESCRIPTION	DIMENSIONS	WT	QTY	UNIT VALUE (US \$)	TOTAL VALUE (US \$)
10033	Compaq Notebook Computer	34cm x 18cm x 42cm	5k	30	1,626.44	48,793.20
10122	SIREX CPU w/Keyboard	47cm x 46cm x 46cm	16k	25	537.50	13,437.50
10153	AOC VGA Monitor	47cm x 46cm x 46cm	16k	25	125.00	3,125.00
10058	HP DeskJet 500 Printer	33cm x 46cm x 46cm	10k	42	194.86	7,794.40
10059	HP DeskJet 500C Printer	33cm x 46cm x 46cm	10k	9	337.62	1,988.10
10128	Canon BubbleJet Printer	34cm x 18cm x 42cm	4k	40	218.75	8,750.40
10018	UPS, APC	16cm x 21cm x 42cm	11k	<u>50</u>	225.00	<u>11,250.00</u>
TOTAL				215		94,838.60

Attached is a list of UNTAC stock numbers for the above items, all of which are presently located at SNC Main Building, Room MIL-1, ground floor. To arrange a date to pick up this order, please contact me at 50492.

Thank you.

cc: S. Pan, CEDP

UNTAC REF EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNKUNIA (UNANDA)
VIA UNTAC MOVCON

14 December 1983

Page #1

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial
COMPUTER	DESKTOP	SIREX	386/28MHz	BO-UNCL/1222	881021
				BO-UNCL/0224	DX9104059
				BO-UNCL/0195	DX904056
				BO-UNCL/0738	DX9104836
				BO-UNCL/0864	DX9104720
				BO-UNCL/1229	881081
				BO-UNCL/1045	DX9104590
				BO-UNCL/0963	DX9104569
				BO-UNCL/0931	DX9104714
				BO-UNCL/1012	DX9104629
				BO-UNCL/0978	DX9104623
				BO-UNCL/0947	DX9104783
				BO-UNCL/1054	DX9104547
				BO-UNCL/0274	DX9104143
				BO-UNCL/0246	DX9104164
				BO-UNCL/0558	DX9104346
				BO-UNCL/0625	DX9104396
				BO-UNCL/0637	DX9104458
				BO-UNCL/5019	DX9104567
				BO-UNCL/0957	DX9104857
				BO-UNCL/0883	DX9104523
				BO-UNCL/0733	DX9104855
				BO-UNCL/0292	DX9104150
				BO-UNCL/0273	DX9104218
				BO-UNCL/0669	DX9104438
			Count:	25	25
			Count:	25	25
			Count:	25	25
NOTEBOOK		COMPAQ	LITE/25	BO-UNCL/0498	6222HBG312355
				BO-UNCL/0491	6222HBG312386
				BO-UNCL/1308	6222HBG31397
				BO-UNCL/1784	6234HBG32088
				BO-UNCL/1775	6211HBG30027
				BO-UNCL/1751	6234HBG31803
				BO-UNCL/1742	6211HBG30129
				BO-UNCL/1679	6210HBG30800
				BO-UNCL/1633	6231HBG30372
				BO-UNCL/1526	6230HBG30339
				BO-UNCL/1759	6231HBG30523
				BO-UNCL/1451	6222HBG32127
				BO-UNCL/1434	6222HBG31399
				BO-UNCL/1408	6227HBG31021
				BO-UNCL/1382	6227HBG30759
				BO-UNCL/1327	6229HBG30331
				BO-UNCL/1312	6227HBG31022
				BO-UNCL/14XX	6227HBG30949
				BO-UNCL/0336	6218HBG30453
				BO-UNCL/0354	6215HBG31176
				BO-UNCL/0402	6222HBG32214
				BO-UNCL/0137	6209HBG30810
				BO-UNCL/0139	6207HBG30201
				BO-UNCL/0318	6218HBG31129

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Date:

Authorized MovCon Personnel

UNTAC EDP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNOMUR (UGANDA)

VIA UNTAC MOVCON

14 December 1993

Page #2

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial
COMPUTER	NOTEBOOK	COMPAQ	LITE/25	BO-UNCL/1800	6230HBG30614
				BO-UNCL/0468	6222HBG32128
				BO-UNCL/5012	6206HBG30935
				BO-UNCL/0441	6222HBG32036
				BO-UNCL/0362	6217HBG30415
				BO-UNCL/0369	6218HBG31305
			Count:	30	30
			Count:	30	30
			Count:	30	30
			Count:	55	55
MONITOR	VGA COLOR	AOC		BM-UNCL/5032	HS0701934
				BM-UNCL/5034	HS0856381
				BM-UNCL/5031	
			Count:	3	2
			CM-333	BM-UNCL/0559	HS0778674
				BM-UNCL/0612	HS0840478
				BM-UNCL/0562	HS0722653
				BM-UNCL/0628	HS0778308
				BM-UNCL/0513	HS0778479
				BM-UNCL/0288	HS0856074
				BM-UNCL/1004	HS0778457
				BM-UNCL/0292	HS0856122
				BM-UNCL/0828	HS0841199
				BM-UNCL/0759	HS0842819
				BM-UNCL/1304	HS0840497
				BM-UNCL/1280	HS0840348
				BM-UNCL/1242	HS0842419
				BM-UNCL/1191	HS0840496
				BM-UNCL/1081	HS0778318
				BM-UNCL/0630	HS0840174
				BM-UNCL/1072	HS0842471
				BM-UNCL/1048	HS0778325
				BM-UNCL/0962	HS0778656
				BM-UNCL/0909	HS0841136
				BM-UNCL/1076	HS0840227
			Count:	21	21
			CM-335	BM-UNCL/0195	HS0842574
			Count:	1	1
			Count:	25	24
			Count:	25	24

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Date:

Authorized MovCon Personnel

PYF 4545 P5/8

UNTAC EOP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNOMUR (UGANDA)
VIA UNTAC MOVCON

16 December 1993

Page #3

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial
Count:				25	24
PRINTER	BUBBLEJET	CANON	BJ-10EX	BR-UNCL/1412	PEH62435
				BR-UNCL/1468	PEH62413
				BR-UNCL/1458	PEH60908
				BR-UNCL/1454	PEH62433
				BR-UNCL/1451	PEH60909
				BR-UNCL/1483*	PEH62430
				BR-UNCL/1434	PEH60848
				BR-UNCL/1446	PEH62386
				BR-UNCL/1441	PEH60992
				BR-UNCL/1439	PEH59397
				BR-UNCL/1448	PEH59372
				BR-UNCL/1496	PEH60890
				BR-UNCL/1469	PEH60873
				BR-UNCL/1505	PEH59367
				BR-UNCL/1500	PEH59649
				BR-UNCL/1498	PEH60891
				BR-UNCL/1430	PEH59159
				BR-UNCL/1470	PEH59647
				BR-UNCL/1485	PEH59668
				BR-UNCL/1481	PEH59691
				BR-UNCL/1474	PEH59660
				BR-UNCL/1490	PEH60594
				BR-UNCL/1413	PEH62440
				BR-UNCL/1401	PEH59061
				BR-UNCL/1369	PEH59650
				BR-UNCL/1381	PEH62447
				BR-UNCL/1380	PEH59158
				BR-UNCL/1396	PEH59687
				BR-UNCL/1352	PEH60868
				BR-UNCL/1350	PEH59664
				BR-UNCL/1353	PEH59349
				BR-UNCL/1364	PEH59380
				BR-UNCL/1349	PEH59690
				BR-UNCL/1399	PEH60853
				BR-UNCL/1398	PEH62436
				BR-UNCL/1449	PEH59404
				BR-UNCL/1388	PEH59395
				BR-UNCL/1407	PEH59360
				BR-UNCL/1212	PEH07584
				BR-UNCL/1411	PEH59693
Count:				40	40
Count:				40	40
Count:				40	40
DESKJET		HP	DJ500	BR-UNCL/0238	3222A10105
				BR-UNCL/0232	3222A10079
				BR-UNCL/0081	3211A12321
				BR-UNCL/0239	3222A10106
				BR-UNCL/0264	3222A27558
				BR-UNCL/0272	3222A27978

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Authorized MovCon Personnel

Date:

gyp 4545 86/8

UNTAC RDP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNOMUR (UGANDA)
VIA UNTAC MOVCON

14 December 1993

Page #4

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial			
PRINTER	DESKJET	HP	DJ500	BR-UNCL/0314	3222A42119			
				BR-UNCL/0089	3137873286			
				BR-UNCL/1144	3227555263			
				BR-UNCL/0652	3227A27086			
				BR-UNCL/5013	3138308639			
				BR-UNCL/0666	3214535570			
				BR-UNCL/0788	3227556579			
				BR-UNCL/0670	3222A27684			
				BR-UNCL/0606	3222A42868			
				BR-UNCL/0625	3222A27557			
				BR-UNCL/0632	3222A39594			
				BR-UNCL/0644	3222A59892			
				BR-UNCL/0648	3222A43572			
				BR-UNCL/0593	3222A28596			
				BR-UNCL/0747	3227556607			
				BR-UNCL/0691	3222A42878			
				BR-UNCL/0712	3227556518			
				BR-UNCL/0733	3227556588			
				BR-UNCL/0744	3227556672			
				BR-UNCL/0671	3222A10684			
				BR-UNCL/0757	3217556663			
				BR-UNCL/0534	3222A59913			
				BR-UNCL/0553	3212A28594			
				BR-UNCL/0426	3222A23397			
				BR-UNCL/0446	3222A42890			
				BR-UNCL/0460	3222A60510			
				BR-UNCL/0526	3222A10717			
				BR-UNCL/0411	3222A42910			
				BR-UNCL/0552	3222A43554			
				BR-UNCL/0831	3227567476			
				BR-UNCL/0812	3227556491			
				BR-UNCL/0419	3222A27686			
				BR-UNCL/0785	3227556207			
				BR-UNCL/0551	3222A59602			
Count:				40	40			
DJ500C				BR-UNCL/0967	3227A04156			
				BR-UNCL/0988	3227A25720			
				BR-UNCL/1047	3227A27078			
				BR-UNCL/1009	3227A26287			
				BR-UNCL/0997	3227A06605			
Count:				5	5			
Count:				45	45			
Count:				45	45			
Count:				85	85			
UPS	POWER SUPPLY	APC	6001	BT-3300/0949	W920705464			
				BT-3300/0920	W920677393			
				BT-3300/0814	W920677718			
				BT-3300/0880	W920674834			

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Date:

Authorized MovCon Personnel

PXF4545 P7/3

UNTAC EDP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO KINSHASA (ZAMBIA)
VIA UNTAC MOVCON

14 December 1993

Page #5

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial
UPS	POWER SUPPLY	APC	8001	BT-3300/1062	W920706307
				BT-3300/1088	W920677560
				BT-3300/0751	W920677504
				BT-3300/0770	W920710764
				BT-3300/0763	W920674941
				BT-3300/0753	W920710745
				BT-3300/0752	W920710677
				BT-3300/0790	W920674876
				BT-3300/1139	W920710729
				BT-3300/1137	W920675093
				BT-3300/0363	W920655460
				BT-3300/5007	W920675025
				BT-3300/5006	NONE
				BT-3300/1248	W920706338
				BT-3300/0744	W920710859
				BT-3300/1227	W920674962
				BT-3300/1226	W920674957
				BT-3300/1193	W920677379
				BT-3300/1160	W920675030
				BT-3300/1243	W920674838
				BT-3300/0526	W920712721
				BT-3300/0635	W920710724
				BT-3300/0561	W920674805
				BT-3300/0557	W9200710592
				BT-3300/0535	W920677121
				BT-3300/0531	W920674936
				BT-3300/0067	W920433880
				BT-3300/0064	W920423869
				BT-3300/0405	W920677571
				BT-3300/0285	W920677607
				BT-3300/0210	W920706505
				BT-3300/0104	W920433715
				BT-3300/0419	W920712724
				BT-3300/0657	W902706432
				BT-3300/0636	W920674839
				BT-3300/0702	W920674780
				BT-3300/0697	W920706549
				BT-3300/0661	W920677532
				BT-3300/0659	W920677394
				BT-3300/0716	W920677438
				BT-3300/0645	W920706372
				BT-3300/0652	W920674998
				BT-3300/0651	W920710632
				BT-3300/0649	W920674995
				BT-3300/0646	W920677455
				BT-3300/0653	W920712511
			Count:	50	50
		Count:		50	50
	Count:			50	50
Count:				50	50

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Authorized MovCon Personnel

Date: _____

PYF 4545 P. 8/8

UNTAC EDP EQUIPMENT TO BE SHIPPED TO UNOMUR (UGANDA)
VIA UNTAC MOVCON

14 December 1993

Page #6

Item	Type	Brand	Model	Decal	Serial
-----	-----	-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Count:				215	214

The above items have been received by UNTAC MovCon.

Authorized MovCon Personnel

Date: _____

F/OUT 255



UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
(UNOMUR)

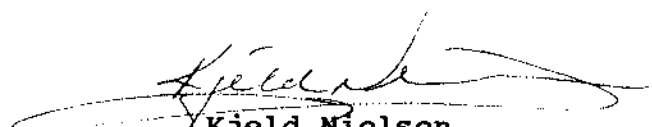
Date: 15 December 1993

The General Manager
Citibank
Kenya Branch
Fax No: 254-2-219647

This is to certify that Ms. Nancy Mugo is employed by the United Nations, in New York, and is presently assigned to the UNOMUR, Uganda, for one year, and is based in Kabale.

It would be appreciated if you could give the necessary assistance to enable Ms. Mugo to open this foreign currency account with your bank in Nairobi.

Your cooperation in this matter will be greatly appreciated.


Kjeld Nielsen
SAO, UNOMUR

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 15-12-93 03:57PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
254	2 219647	18	15-12-93 03:56PM	0'42"	1	E96 OK

FLIN 289

UNOMUR
P.O. Box 7184
UN House, 15 Clement Hill Road
Kampala
UGANDA

Procurement Services
Project Vehicles
Tax-Free Cars
Spare Parts

Svendborg, 1993-12-15 (SM/PP)
Ref.: 31214SM1

Dear Sirs,

Subject: Your inquiry for vehicles for Kigale

Thank you for your kind inquiry for 6 units Toyota Crown LHD for use in Kigale. We much regret to inform you but we are unable to quote you Toyota Crown. Therefore we have taken the liberty of making an alternative quotation for 6 units Mercedes Benz C 180 for your immediate guidance.

Kindly note that our quotation is based on delivery directly from factory in Germany. Please allow a production time of approx. 4-6 weeks after which shipment will be arranged on board first available vessel departing for Dar es Salaam with a transit time of approx. 4 weeks. Please allow another 3 weeks for Kigale.

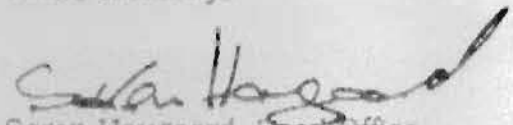
We kindly draw your attention to the fact that a wide range of factory fitted options are available at very favorable prices.

Shortly upon shipment we will forward all relevant documents by courier-service ensuring timely clearance arrangements.

Furthermore, we kindly ask you to note our general terms and conditions as per the attached pages.

We hope you will find the enclosed quotation of interest and look very much forward to hearing your comments. Please feel free to contact us for any additional information needed and we shall do our utmost to being of assistance.

Yours sincerely,


Søren Høugaard, Head Office
KJÆR & KJÆR WORLDWIDE A/S

54°

Denmark:	Ethiopia:	Mozambique:	Uganda:	Zimbabwe:
Grønnemosevej 6	Debre Zeit Road	Av.24 de Julho 2096,12	Raja Chambers	17, First Street
P.O. Box 260	P.O. Box 8486	C.P. 2658	3, Parliament Av.	P.O. Box 3639
Tel +45 82 22111	Tel +251 1 554898/9	Tel +258 1 426577/8	P.O. Box 12704	HARARE
Fax +45 82 224422	Fax +251 1 554888	Fax +258 1 426579	Kampala	Tel +263 4 707671
Tlx 55 123 KJÆR DK	Tlx 25700	Tlx 6080 KJÆR MO	Tel +256 41 251755/6	Fax +263 4 707672
			Fax +256 41 251751	Tlx 26120 HARARE ZW

Bank: Unibank A/S, Copenhagen SWB address UNIB DK Kigale Bank account No. 5205 160207 Bank telex No. 27542

100/1002

VGN MNR

HEVCH W 8311

22 97 33 20 97 0

82 97 33 20 97 0

DELIVERY FROM PRODUCTION GERMANY

A)	1 new	<u>Mercedes-Benz C180</u>		
		4 door - 5 speed - 1799 cc		
		4 cyl. - 122 HP - Petrol - 1994 model		
	incl.	- driver's airbag		
		- ABS		
		- el. mirror heating & adjustable right		
		- central locking		
		- power steering		
		- driver's seat hight adjustable		
		- headlight beam adjustable		
		LHD - Standard model	DEM	36,431
	extra	- Africa package (See below)	-	500
		Seafreight Germany/Dar es Salaam	-	2,575
		Marine insurance covering 110 %	-	609
		Total delivered CIF Dar es Salaam	DEM	40,375
		Inland transport Dar es Salaam/Kigale	-	2,000
		Inland insurance covering 110%	-	466
		Total 1 unit delivered CIF Kigale	DEM	42,841
		Total 6 units delivered CIF Kigale	DEM	257,046

Kindly note:

The price quoted equals JPY 16,327,020 basis today's rate of exchange - subject to fluctuation.

Options

- elegance-package (wood panels, power windows, armrests front/rear, leather st. wheel & lever button)	DEM	2,795
- automatic transmission	-	2,775
- air-conditioning	-	3,820
- power windows	-	1,800
- power sun-roof	-	1,860
- metallic paint-work	-	1,230

Africa-Package:

- heavy duty sumpguard
- tropicalized battery
- reinforced generator
- heavy duty suspension tubes in all tyres

Delivery:

Production time approx. 4-6 weeks upon receipt of your firm order.

Payment:

25 per cent in deposit, the balance is due prior to shipment from Europe.

Prices may change without prior notice from manufacturer and are subject to final confirmation.

GENERAL INFORMATION

VEHICLES SUPPLIED FROM DENMARK

Delivery:	Production time approx.
Shipments:	First available vessel from North European port to port of destination and transit time is approx. 4-6 weeks.
Documents:	<p>Shortly after shipment has been effected we forward all relevant information via courier service, accompanied by:</p> <ul style="list-style-type: none">- Original Bill of Lading- Original Invoice and copies- Copy of Shipping marks- Insurance Certificate (upon request)- Extra set of keys- General Information - procedure for insurance claims- Name and address of shipping line's local agent at port of destination- Packing list (upon request)- Relevant certificates (upon request)
Insurance:	The insurance covers Institute Cargo Clauses (A), Institute Strike Clauses and Institute War Clauses. Kindly note that the insurance is based on 110 per cent of the car's value to ensure reimbursement of the full amount in case of damages during transport.
Inspection:	By SGS or any other company - upon request.
Payment:	25 per cent in deposit, the balance is due prior to shipment from Europe.

All quotations are subject to final confirmation, strike and force majeure.

FLIN 280

MINISTERSTVO OBRANY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
sekcia zahraničných vzťahov
0100000000
Dňa: 13. decembra 1993

Rečut 11111111

FROM : DIRECTOR OF FOREIGN RELATIONS SECTION FAX: 07/256 250
Col. Dipl. Ing. Ľudovít GÁL

TO : SENIOR OFFICER OF SLOVAK CONTINGENT FAX:
LT. COL. BUDUŠI BRUŠNÁ UNIFORM ACC 101 00010
Uganda - Rwanda

VEC : Zabezpečenie telefónneho spojenia.

Pán Bavoľár,

obratom zašlite telefónne číslo, na ktorom Vás môžem zastihnúť
dňa 14. 12. 1993 od 20.00 do 22.00, v krajnom prípade 15. 12. 1993
od 20.00 do 22.00 nášho času.

Jedná sa o prípravu vianočnej rozhlasovej relácie Slovenského
rozhlasu. Pripravte si odpovede na otázky:

- Aké úlohy v súčasnej dobe plnia príslušníci A SR na misii?
- Akým spôsobom budete tráviť vianočné sviatky v mieste misii?
- Koho by ste chceli nechať pozdravovať prostredníctvom Slovenského rozhlasu?

V prílohe Vám zasielame prehľad správ zo slovenskej tlače.

Náčelník
skupiny zabezpečenia pozorovateľov
ppik. Ing. Svetlík Jozef

Jozef Svetlík

InfoMix

UNPROFOR

Číslo: 22 Dátum: 10.12.93

Matériál určený pre príslušníkov mierových síl
OZN

Spracovala: ASIS VITA MO SR

Kurtizomova 3

832 28 Bratislava

ZO ZAHRANIČIA

Smc 9.12.

Ani stopy po úspechu

Dnes je to presne rok, čo sa príslušníci mierových síl Zboru OZN vydali v Somálsku a začali svoju humanitárnu misiu. Keď prvé americké jednotky dorazili do Baidoi a Mogadishu, vítali ich Somálcovia s heslom „Sme za vašu intervenciu“. Akcie UNOSOM mali spočiatku skutočne humanitárny charakter - zabezpečovali prístup potravin a liekov do najviac ohrozených oblastí. Usmelisko. Postupom času sa situácia zvrhla o 180 stupňov.

V januári padol prvý americký vojak - čo je v USA veľmi citlivá vec. V júni padol na obeť 24 pakistanských vojakov, za čimto obetami „stál“ somálsky generál Mohammed Farah Aidid. Potom sa dostal k slovu známy zákon „akcie a reakcie“. Predovšetkým Američania sústredili svoju pozornosť na jeho hlavnú a humanitárnu misiu OZN sa razom zmenila na lov rebela č.1.

Prázdnota

UNOSOM prišli na pomoc. Proti Aididovi však nič neznamená ani povestní Rangers a prezident Clinton napokon pod tlakom verejnosti sa nongrami započul. Dnes Aidid vyhlásil, že sa z Mogadishu do 31. marca budúceho roku stiahnu. Šéf Bičleho domu vyhlásil: „Úspech v Somálsku nám dokázal, že nie sme schopní vyriešiť všetky problémy sveta“.

Na začiatku roku na rozkaz (na jeho meno vypísala 25 000 USD), somálsky generál vyšiel z úkrytu. Dnes rokuje v štátnskej Ardis Ahaha čo s veľkou domácnosťou je jeho hlavnou misiou. Aidid sa nachádza v krajine. Aj keď najväčším paradoxom je, že na rokovanie ho priviedli samotní Somálcovia. Dnes Aidid vyhlásil, že sa z Mogadishu do 31. marca budúceho roku stiahnu. Šéf Bičleho domu vyhlásil: „Úspech v Somálsku nám dokázal, že nie sme schopní vyriešiť všetky problémy sveta“.

BORIS GANDEL

Avšak máme. Týmto bojmi trnuli somálskymi obyvateľmi. To isté obyvateľstvo, ktorému indultu

1. - 7. 12. 1993

1. 12. Predstavitelia provládnej mozambickej armády a prívrženci Mozambického národného hnutia odporu sa dohodli na demobilizácii časti svojich vojakov.

● Ruský volebný arbitrážny súd zamietol požiadavku prvého podpredsedu vlády V. Šumejka, aby komunisti mali zakázané zhl časť sa na nadchádzajúcich voľbách.

● UNPROFOR podporuje parlamentný edmlerz vytvorenie komisie, ktorá by preverila okolnosti havárie A. Dubčeka.

● V Washingtonu sa začala konferencia Globálny hľad. Jej cieľom je stanoviť účinnú stratégiu.

2. 12. Vlada SR schválila návrh rozpočtu na rok 1994, ktorý predpokladá štrnásťmiliardový defi-

● V Medelíne zastrelili príslušníci špeciálneho oddielu polície Pabla Escobara, vodcu drogového klanu v Kolumbii.

● Vedecén pohoršene odmietol správu, že napadli šéf Demokratickej voľby, ktorým sa nakazil pri transfúzii krvi po atentáte v r. 1981.

● Židovskí kolonisti na zapadnom brehu Jordánu zablokovali hlavnú cestu na protest proti útokom arabských extrémistov.

● 7 myslí Čingizchán odštartoval kaskadérsky čírokavout.

3. 12. Ministri zahraničných vecí krajín NATO sa na zasadnutí Severoatlantickej rady pre spoluprácu v Bruseli rokovali s partnermi z krajín bývalej Varšavskej zmluvy o možnosti spolupráce.

● V Addis Abebe sa stretli vodcovia predstaviteľov somálskych frakcií na rokovaní o mier v Camdžike.

● Podľa zástupcov Chorvátskeho vojenského obvodu v Bosne pri bojoch v oblasti mesta Vitez granáty naplnené chemickými jedmi.

4. 12. Valné zhromaždenie OZN

skupiny, ktorej úlohou je pripraviť rozšírenie BR OZN.

5. 12. V Káhire sa začalo ďalšie kolo mierových rokovaní medzi Izraelom a OOP.

● Pri komunálnych voľbách v Brandenbursku, pokusovaných za ukazovateľ pomerov v bývalej NDR, volebná opozícia ČSD 60 % hlasov, postkomunistická Lavicová listina (PDS) 22 % a vládna CDU 18 % hlasov.

● V Lusake sa dohodli na priemernej úrovni mierových síl v Angole a hlavnej organizácii UNITA.

● Viedenského starostu a Tiba neprijali do mesta, ktoré obklopovala listová zaslička.

6. 12. Prezident SR M. Kováč

● USA a Európska únia došlihli v Bruseli dohodu o liberalizácii obchodu v oblasti poľno-

● Albánsko a Turecko po rokovaní v Tirane varovali pred rozšírením občianskej vojny v Bosne a Hercegovine na celý Balkánsky polostrov.

● Bývalého šefa Demokratickej voľby M. Wona odsúdili v Dillseidore za vlistizradu a podpísanie v r. 1953 - 1955 na 6 rokov odňatie slobody.

7. 12. Na svojej 77. schôdzi vláda SR o. l. schválila správu z kontroly výkonu štátnej správy v oblasti živnostenského podnikania a v oblasti správy nani a poplatkov.

● V Kapskom Meste sa konalo ustanovujúce zasadnutie členov výboru pre rok 1994 ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami v sume 381,8 mld Kč.

● V Kapskom Meste sa konalo ustanovujúce zasadnutie členov výboru pre rok 1994 ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami v sume 381,8 mld Kč.

● V Kapskom Meste sa konalo ustanovujúce zasadnutie členov výboru pre rok 1994 ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami v sume 381,8 mld Kč.

TA SR - spracované

Ďalšie bombové atentáty

Podujatie padá na pravcových extrémistov ● Zdravotný stav

M. Zilka naďalej pomôcť vážny ● 200 tisíc švingov za top-intormácie

Viedeň (TA SR, NO) - Zvierky ukrývajúce výbušniny, ktoré sú v Bratislave kľúčom k bezpečnostným orgánom krajiny zrejme dielom pravcových extrémistov. Včera si explózia výbušniny v liste vymenala ďalšiu obeť v advokátskej kancelárii v centre Viedne.

Objasnením týchto zločinov sa zaoberá osobitná komisia, zostavená z členov jednotky boja proti terorizmu. Podľa slov šefa Oddelenia bezpečnosti obyvateľstva Ministerstva vnútra (M. Zilka) sa jedná o výbušniny, ktoré sú v Bratislave kľúčom k bezpečnostným orgánom krajiny zrejme dielom pravcových extrémistov.

Minimálne 200 tisíc švingov za top-intormácie, ktoré by viedli k vypátraniu pôvodcov „výhraných listov“.

9.12.

Neúspech srbsko-moslimských rozhovorov na sarajevskom letisku Rokovania viaznu, boje pokračujú

BELEHRAD (ČTK) - Rokovania medzi zástupcami bosnianských Srbov a Moslimov, ktoré sa konali v stredu na sarajevskom letisku, skončili. Uviedol to v stredu večer predseda „parlamentu“ bosnianských Srbov Momčilo Krajišnik.

Podľa agentúry Tanjug prisúdil Krajišnik zodpovednosť za neúspech rokovania predsedovi bosnianskej vlády Harisovi Silajdžićovi, s ktorým rokoval.

Predmetom rozhovorov bolo rozdelenie územia medzi bojujúcimi stranami, predovšetkým potom hlavného mesta Sarajeva, prístup k Jadranskému moru pre obe strany, prepustenie zajatcov a evakuácia Srbov zo Sarajeva a z niekoľkých ďalších bosnianskych miest, ktoré sú pod moslimskou kontrolou.

„Posly Harisa Silajdžića nesľubujú žiadny pokrok v rokovaníach tohoto typu“, povedal Krajišnik, ktorý sa vyslovil veľmi pesimisticky o šanciach ďalších rozhovorov. Dodal, že o tom

Vojna na Balkane

bude informovať srbských vedúcich predstaviteľov a medzinárodných vyjednávateľov Davida Owena a Thorvalda Stoltenberga.

Silajdžić a Krajišnik rokovali v stredu už tretí deň po sebe. Ich rokovania boli pokračovaním ženevských rozhovorov o Bosne a Hercegovine, ktoré sa konali minulý týždeň.

Medzinárodní vyjednávateľi sa včera stretli v Belehrade so srbským prezidentom Slobodanom Miloševićom ešte pred popadacím šiestim rokovanim cez víkend, ktorého cieľom je pokúsiť sa ukončiť vojnu v Bosne.

Lord Owen a Thorvald Stoltenberg naliehali na Miloševića a Radovana Karadžića, aby postúpili Moslimom v Bosne viac územia náhradu za prístupné zmlúky s nimi vyhlásených voči srbsko-hercegovskej Juhoslávii.

Diplomatické kruhy blízke mierovému procesu uvádzajú, že pokiaľ ohlásené stretnutie s Miloševićom prebehne dobre, všetky tri strany sa opäť stretnú v gréckej Soluni, aby prerokovali rozdelenie Bosny na tri etnické štáty.

V obkľúčenom Sarajeve bolo včera ráno počuť sporadické streľby z ručných zbraní blízko hotela Holiday Inn, kde sú ubytovaní zahraniční novinári. Podľa sarajevského rozhlasu boli na ostreľovaný Moslimami leni obkľúčeného predmestia Sarajeva blízko letiska v stredu zabíjajú dvaja ľudia a dvaja boli zranení.

Krízové opatrenia

Belehrad (TA SR) - Mikuľasový darček v podobe prerušenia dodávok elektrickej energie na dve hodiny denne dostávajú od včerajška obyvatelia hlavného mesta Juhoslavskej zväzovej republiky (JZR). Spôsobí to 30-percentný nárast spotreby elektrickej energie oproti rovnakému v najbližšiemu obdobiu, lebo je najlacnejšia a všetkým prístupná, na rozdiel od nedostatku alebo astronomickým cenám iných druhov energie. Belehradský vykurovací systém, závislý výrazne od mrazu, nemôže byť bežiaci nad 14 stupňov Celzia. Najchudobnejší budú od utorka dostávať chlieb.

Šme 10.12.

Fráca 7.12.

Vianoce v Srbsku možno pri sviečkach Reštrikčné opatrenia vyvolali prekvapenie

Belehrad - Obmedzenie spotreby elektrickej energie platí od zatriatku tohto týždňa v celom Srbsku, väčšie „polovici“ Juhoslavskej zväzovej republiky (JZR).

Z vedenia srbských energetických podnikov nevyhnutnosť nevyhnutných úspor avizovali už dávnejšie, ale o tom, že opatrenia nadobudnú platnosť veľmi rýchlo, sa občania dozvedeli vo chvíli, keď sa ocitli bez prúdu. Neohlásené vypnutie vyvolalo nemalý chaos v celom Srbsku.

Podľa prvého reštrikčného stupňa je Srbsko rozdelené na tri pásma, ktoré striedavo budú elektriny dve hodiny denne medzi 13. a 19. hodinou.

Srbsko je inde známe ako veľký výrobca elektriny, no súčasná reštrikcia vyvolala prekvapenie medzi obyvateľstvom, ktoré si už na prekvapenie zvyklo. V dôsledku hospodárskeho embarga uvaleného na JZR mnohé

podniky buď zavreli brány, alebo pracujú s menšou intenzitou, teraz systém odberateľov aj ďalší veľkoobdoberelia. Príčinou vypnutia prúdu nie je ani skutočnosť, že v elektrárňach nevykonali každoročné opravy.

Ako dôvod na vypnutie dodávky prúdu uvádza vedenie energetických podnikov krajiny zlu a veľmi preťažené sieť, ktorá by sa v dôsledku súčasného ohľadu 30-percentného zvýšenia odberu mohla jednoducho „rozpadnúť“.

V prípade, že reštrikčné opatrenia prinestú výsledky, dlhá trvanie výpadkov sa skráti, ale ak spotrebiteľia nebudú disciplinovaní, môžu sa tieto problémy aj predĺžiť.

Národná obroda 9.12.

Západ opätovne varuje Chorvátsko Dostane obyvateľstvo pomoc?

Záhreb - Vysokopostavený diplomatický predstaviteľ, ktorý nechcel byť menovaný, povedal spravodajcovi agentúry REUTER, že Spojené štáty americké a krajiny západnej Európy znovu varovali Chorvátsko pred znemožňovaním prechodu humanitárnych konvojov do strednej Bosny Chorvátskym výborom obrany (HVO).

V tomto zmysle Západ neurčil Chorvátsku nijaké termíny, ale ho upozornil, že jeho podpora chorvátskych milícií v Bosne je hra na ostrí noža a že uvoľnenie cesty konvojom už nemožno odkladať. Preto uvalenie sankcií na Chorvátsko závisí výlučne od reakcie záhrebskej vlády. Peter Galbraith, americký veľvyslanec v Chorvátsku, kritizoval HVO, že síce púšťa konvoje s potravinami a liekmi, ale nie aj s oblečením a inými materiálmi, ktorý má obyvate-

lom strednej Bosny pomôcť prežiť druhú vojnovú zimu. Na adresu HVO, ako aj najvyššieho predstaviteľa Chorvátskej republiky Herceg Bosny Mate Bobina vyslovil ostrú kritiku v súvislosti so zbúraním významnej historickej pamiatky - starého mosta zo 16. storočia v Mostare. Tento akt delostrelectva HVO označil Galbraith ako kultúrny vandalizmus podobný srbskému ostreľovaniu Dubrovnika z roku 1991. Informuje o tom agentúra REUTER.

Tudjman o nových možnostiach prístupu Moslimov k moru

Skepsa lorda Davida Owena

Brusel (TA SR) - Mier v Bosne a Hercegovine sa nedosiahne, pokiaľ vláda bosnianských Moslimov nezíská najmenej tridsať percent územia, povedal včera sprostredkovateľ mierových rozhovorov o bývalej Juhoslávii lord David Owen po brífingu s 12 ministrami zahraničných vecí Európskej únie.

Predstavitelia znepriatelených bosnianských národov sa tento týždeň znovu stretnú za ženevským zeleným stolom, Owen však vylúčil možnosť skorej rokovania za pri-

tomnosti ministrov zahraničia európskej dvadsiatky.

Záhreb - Chorvátsky prezident Franjo Tudjman včera po prvý raz naznačil ochotu poskytnúť bosnianským Moslimom a Srbom priamy prístup k Jadranskému moru.

Sarajevo - Hlavné mesto Bosny Sarajevo sa včera ráno otriasalo pod mohutnou delostreleckou paľbou srbských kanónov. V sarajevskom rozhlasе vyhlásili v obliehanom meste stav bojovej pohotovosti pre jednotky bosnianskej armády a poplach pre civilné obyvateľstvo. Cieľom srbských delostreleckých útokov bola moslimská dedina Teočak v severovýchodnej Bosne, moslimské enklávy Maglaj a Tešanj na severe Bosny. V nedeľu zasa Moslimovia útočili na územie v okolí srbského mesta Doboj. V južnej časti Mostaru bosnianski Chorváti ostreľovali obliehanú moslimskú štvrť.

Národná obroda 10.12.

Hospodárske noviny 10.12.

Otázka znie - kedy a ako?

NATO o opatreniach proti šíreniu jadrových zbraní

Brusel - Ministri obrany členských štátov NATO pokračovali včera v Bruseli v rokovaniach o nešírení zbraní hromadného ničenia.

V rámci zasadania skupiny NATO pre jadrové plánovanie ministri posúdia nedávny americký návrh, ktorý predpokladá viacnásobné použitie viacerých prostriedkov proti šíreniu jadrových zbraní. Ako nemecký minister obrany Volker Rühe uviedol, tento plán zahŕňa presvedčacie

metódy, diplomatické tlaky a v nevyhnutnom prípade aj možnosť eventuálneho zničenia týchto zbraní.

Na predchádzajúcom spoločnom zasadnutí v nemeckom meste Travemünde USA oznámili, že nijaké opatrenie nie je vylúčené v boji proti šíreniu jadrových zbraní a proti hrozbe jadrovej vojny zo strany teroristických krajín.

V stredu ministri obrany posúdili prostriedky financovania programu

spolupráce s krajinami bývalého východného bloku, známe ako Partnerstvo pre mier, ako aj ďalšie otázky s ním súvisiace. Pri tej príležitosti americký minister obrany Les Aspin vyhlásil, že NATO sa musí priblížiť k Východu a pripraviť sa na rozšírenie o nových členov. Povedal, že otázka v súvislosti s krajinami strednej Európy neznie či ich prijať, ale kedy a ako.

Ministri obrany NATO zasadaajú v Bruseli

Partnerstvo a obavy o jadrové zbrane

BRUSEL (TA SR) - Ministri obrany členských štátov NATO sa včera v Bruseli zišli na dvojdnovom zasadnutí, na ktorom posúdila otázky súvisiace s ďalšou spolupracou s východoeurópskymi krajinami, ako aj možné opatrenia na zabránenie šírenia jadrových zbraní. Oznámili to diplomatické zdroje NATO.

Po minulotýždňovej schôdzke šéf diplomacie 16 krajín aliance sú ministri obrany ďalšími členmi viad, ktorí sa stretávajú, aby pripravili podklady pre januárový summit.

V oblasti hľadínej spolupráce s bývalými krajinami východného bloku NATO na svojom januárovom summite predloží iniciatívu Partnerstvo pre mier, ako najvhodnejšiu formu tejto spolu

práce. Na tom sa už uzniesli ministri zahraničných vecí NATO a s týmto postojom oboznámili aj svojich partnerov v rámci Severoatlantickej rady pre spoluprácu. Ich kolegovia z rezortov obrany sa budú zaoberať praktickými otázkami Partnerstva.

Ministri budú ďalej diskutovať o problémoch, ktoré vznikli doterajším neprípojením sa Ukrajiny a Kórejskej republiky k NATO.

o nešírení jadrových zbraní. Ukrajina, ktorá nedala po Opatreniach na zabránenie šírenia jadrových zbraní, odmieta doteraz okrem toho realizovať zmluvu o znížení počtu jadrových zbraní START 1. V prípade Severnej Kórey má zase NATO silné podozrenie, že táto krajina vyrába alebo pripravuje výrobu jadrových zbraní.

Ministri chcú na svojom dvojdnovom zasadnutí podľa diplomatických zdrojov NATO posúdiť opatrenia, ktorými by sa paralyzovalo úsilie niektorých teroristických štátov o získanie jadrových zbraní.

Slovenský denník 9.12.

EÚ za reformy v Rusku

Jelcin, Dehaene a Delors podpísali spoločnú deklaráciu

Brusel - Ruský prezident Boris Jelcin, predseda Európskej rady Jean Luc Dehaene a predseda Európskej komisie Jacques Delors podpísali včera popoludní v bruselskom sídle Európskej komisie spoločnú politickú deklaráciu.

Európska únia v nej potvrdila svoj zámer podporovať ruskú politiku reforiem v Rusku. EÚ privítala návrh novej ústavy, ktorý Boris Jelcin podrobil referendu a zaväzuje sa vyslať svojich pozorovateľov na parlamentné voľby, ktoré budú 12. decembra.

V politickej kapitole sa Európska únia a Rusko zaväzujú, že v svojej vnútornej a zahraničnej politike budú rešpektovať demokratické princípy a ľudské práva, ktoré tvoria významnú súčasť ich partnerstva.

Deklarácia stanovuje stály dialóg a systém pravidelných konzultácií medzi oboma stranami a predpokladá dve stretnutia ročne na najvyššej úrovni. V ekonomickej kapitole sa hovori o vytvorení nového typu obchodných vzťahov založených na zásadách trhovej ekonomiky.

Ruský prezident Boris Jelcin včera potvrdil obavy Ruska z rozšírenia Severoatlantickej aliance o krajiny strednej a východnej Európy. Oznámil to po včerajších spoločných rozhovoroch s ruským prezidentom generálny tajomník NATO Mánfred Wörner. »Ruský prezident opäť vysvetlil svoj rozhodný postoj k tejto otázke,« povedal Wörner a dodal, že podľa Jelcina by takýto krok izoloval jeho krajinu.

Hospodárske noviny 10.12.

Svätý termín Palestínčanov

Stiahnutie izraelských vojsk z pásma Gazy a Jericha do 13. decembra

Káhira - Spojené štáty nemajú nič proti odloženiu termínu stiahnutia izraelských vojsk z okupovaného územia v pásme Gazy a Jericha s podmienkou, že s tým vyjadří súhlas aj palestínska strana, povedal v Káhire americký minister zahraničných vecí Warren Christopher na tlačovej konferencii po rozhovoroch s egypťským prezidentom Husní Mubarakom.

Napriek tomuto vyhláseniu vyzval členov palestínskej a izraelskej delegácie, ktorí na neznáмом mieste v Káhire pokračujú v mierových rokovaniach, aby tento termín zbytočne neodkladali a snažili sa čo najskôr dosiahnuť konsenzus. Vedúci predstavitel Organizácie pre oslobodenie Palestíny (OOP) Jásir Arafat, ktorý skončil

svoju prvú oficiálnu návštevu Nemecka, povedal, napriek predloženej ochote pristúpiť na kompromis zo strany Izraela, že 13. decembra zostáva pre Palestínčanov »svätým termínom«. Izraelský premiér Jicchak Rabin oznámil, že armáda zostane v kritickéj oblasti dovtedy, kým budú židovským osadníkom hroziť nebezpečenstvo.

Hospodárske noviny 9.12.

Z rokovania parlamentných výborov

Novely pod drobnohľadom

Bratislava (TA SR) - Včera zasadali výbory Národnej rady SR. Výbor NR SR pre zdravotníctvo a sociálne veci o. i. prerokoval zmeny niektorých predpisov o zamestnanosti.

Napísadnejšou zmenou obsiahnutou v tomto vládnom návrhu zákona NR SR je zrušenie nenávratných finančných príspevkov na podporu spoločensky účelných pracovných miest. Doteraz mohli úrady práce poskytovať prostriedky na takéto miesta do výšky 50 000 Sk. Návrh zákona upravuje o poskytovaní návratného finančného prostriedku formou bezzručnej pôžičky s dobou splatnosti do dvoch rokov a tiež zriadenie novokonštruovaného štátneho orgánu - Správa služieb zamestnanosti. Výbor tento návrh zákona prijal. Ďalej prerokovali vládny návrh zákona NR SR o úprave náhrady za stratu na zárobku po skončení pracovnej neschopnosti vzniknutej pracovným úrazom alebo chorobou z povolania. Podľa vládneho návrhu zákona sa vzhľadom na ďalší nárast zvýšenia priemernej mzdy opätovne má pristúpiť k úprave priemerného zárobku - vo forme percentuálneho zvýšenia - ktorý je rozhodujúci pre výpočet náhrady.

O JAZYKU

Platné uznesenie o vládnom návrhu novely zákona o úradnom jazyku včera neprijal garančný výbor NR SR pre vzdelanie, vedu a kultúru. Príčinou takéhoto rozhodnutia bolo podľa E. Bauerovej (Spolužitie) neprijatie porúčacích návrhov koalície maďarských politických strán.

Vláda prišla k vypracovaniu novely zákona o úradnom jazyku v záujme činnosti v oblasti úradnej jazykovej politiky. Doterajšia právna norma nie je celkom v súlade s odporúčaniami Rady Európy a nevyhovuje ani národnostným menšinám žijúcim na území Slovenska. Novela umožní obciam tento stav zmeniť, pravdaže, pri splnení dvoch základných podmienok.

NÁZVY OBCÍ

Prvou podmienkou je, že označovanie názvov obcí v jazyku národnostných menšín sa viaže na obce, kde ich príslušníci tvoria najmenej 20 % obyvateľstva. Pretože nemôže ísť o nový názov obce, prípustný bude iba preklad jej názvu z úradného jazyka do jazyka národnosti. Návrh poslancov MKDH a Spolužitia popri znížení hranice pre použitie iného názvu ako v úradnom jazyku na 10 % obsahoval možnosť používať jazyk národnostných menšín v úradnom styku na malom obyvateľstvom území. Poukázali na neprijateľnosť taxatívneho obmedzenia písania názvov len na doslovný preklad z úradného jazyka, pričom navrhli vrátiť sa aj k pôvodným historickým menám sídiel. Poslanci sa zaoberali aj výsledkami poslaneckého prieskumu na Vysokej škole pedagogickej v Nitre. Návodom bolo nezačlenenie Fakulty kultúr národnostných menšín. Výbor sa vo svojom uznesení rozhodol vyslať do Nitry nový prieskum, ktorý zistí, ako sa plní zákon č. 172 z roku 1990 o vysokých školách. Od MŠ SR budú žiadať správu, ako hliň využité finančné prostriedky v rokoch 1992 a 1993, ktoré dostali VŠP v Nitre na zriadenie tejto fakulty.

Národná obroda 9.12.

Práca 7.12.

Cizelovanie rozpočtu

Bratislava (Práca) - Diskusiu o niektorých kapitolách návrhu štátneho rozpočtu na budúci rok bolo vyplnené včera druhé kolo koalíčných rokovaní medzi zástupcami Hnutia za demokratické Slovensko a Slovenskej národnej strany. Jeho účastníci sa však zaoberali aj úradnými úlohami.

Vladimír Mečiar položil zástupcom národnárov jednoznačnú otázku: Podporíte návrh rozpočtu, alebo nie? Mal, pochopiteľne, na mysli jeho poslednú verziu, ktorá do takej miery zohľadňuje požiadavky Slovenskej národnej strany na vyššie kvóty pre školstvo, vedu, zdravotníctvo, živomné prostredie a poľnohospodárstvo. Ľudovít Černák povedal, že chápu súčasné možnosti viedy, a preto návrh rozpočtu považujú za prijateľný kompromis. Požadujú však ešte predložiť podklady, na základe ktorých vláda dospela k stanoveniu makroekonomických čísel, predovšetkým k nulovému odhadu hrubého domáceho produktu. Predseda HZDS argumentoval tým, že tieto podklady vypracoval nezávislý zahraničný subjekt a sú úplne hodnotené.

Na improvizovanom pressfayer odpovedal na zvýšenie rozpočtu pre Armádu Slovenskej republiky jej potrebami i vytvorením vlastného systému menovateľného pulzovania. Armáda v roku 1993 vykonala redefiniáciu a v budúcom roku musí zabezpečiť aj výcvik," zdôraznil Vladimír Mečiar. "Je ochudobnená o tie zdroje, ktoré sa predtým previedli z federácie a teraz si musí vytvoriť vlastné," dodal predseda HZDS.

Druhou obsažnou témou bol návrh vládneho hnutia na územné usporiadanie orgánov štátnej správy, verejnej správy a samosprávy. V tomto bode sa obe strany zatiaľ dost rozchádzajú. Národnári namietali proti predloženému návrhu, pretože sa im vidí nekonzistentným spojením jednej staršej

a druhej novej verzie z čoho vychádza model až priveľmi kopírujúci krajinské usporiadanie Nemeckej republiky (jesuťky). Navyše sa dosť preči aj záverom ružomberského snemu národnárov, a tak diskusia na túto tému bude ešte dost vzrušená.

Predseda SNS Ľudovít Černák sa predsedu koalícieu sťažuje, že spýtal, do akej miery môže potvrdiť autenticitu jeho vyhlásení zo Zlatej lčky, uverejnených v minulých dňoch. Vladimír Mečiar odpovedal, že nie načítal, a preto sa k tomu nemôže vyjadriť. Národnáriky šéf však nepochyboval na jeho stanovisku a vyjadril nádej, že do budúceho pondelka si hľadaj Vladimír Mečiar uverejnené materiály prečíta a zaujme k nim stanovisko. "Ak by sa ich autenticita potvrdila, o našom ďalšom postupe musí rozhodnúť Predsedníctvo Slovenskej národnej strany," zdôraznil Ľudovít Černák.

FRANTIŠEK MELIŠ

V. Mečiar vystúpil na Stálej konferencii slovenskej inteligencie

„Integrácia štátnej správy nemá podporu“

ČASTÁ - PAPIERNÍČKA (SME - so) - „Výstava sa veľká kampani na prestup z jednej strany do druhej strany, lanárenie ako pri futbale aj so všetkými tri v premenení. Mam nádej, že môžu byť ponúkané i značné finančné sumy za prestup. To považujem za vážne spochybnenie demokracie a možnú deformáciu výsledkov voleb na základe parlamentnej manipulácie s osobami poslancov," povedal včera pri spomenutí strany, ktorá je v parlamente napriek tomu, že nekonfirmovala vo volebách, premiér V. Mečiar na Stálej konferencii slovenskej inteligencie Slovenska plus v Častej - Papierničke. V esí hodnotyom príhovore sa venoval mnohým oblastiam vnútornej i zahraničnej poli-

tyky. Potlesk vyvolali jeho slová, že treba zvažovať, ak destrukcia prekročí určitú hranicu, či neprijat zákon na ochranu republiky. Ako prvé viditeľné výsledky riešenia od ČP a vstupu samostatného štátu uviedol športovcov. Podľa neho nikdy nebolo toľko športových reprezentantov a toľko medailí ako teraz. Ako povedal, každý minister si musí vziať patronát nad dvoma športmi, aby sa to obsiahlo. Podľa jeho slov zahraničnú politiku samostatnej Slovenskej republiky dnes robia tí, ktorí boli do poslednej chvíle za spoločný štát. „I keď tých musí Dienstbier strážiť pred diverzitou, aby nikam nevychli." Na otázku z pléna o masmediálnej politike a vraj protizákonných postupoch

byvalého ministra kultúry L. Štopka pri udeľovaní rozhlasových licencií V. Mečiar odpovedal, že rozhlas a televízia sú podľa zákona verejnoprávne inštitúcie, nie v súčasnosti súkromnoprávne, manipuluje s nimi aparát, ktorý ich vedie. Vláda k nim nemá prístup, výsledky kontroly, ktoré posla na generálnu prokuratúru, tam končia. O rozhlas prebieha podľa neho politický zápas. Vedenie vraj peniaze na prevádzku od vlády pôvodne nechcelo, „boli ľudinové". Keď o ne požiadali, mali ich dostať po vypracovaní úspornej koncepcie, ale žiadnu nepredložili. Premiér zároveň zopakoval svoj názor, že všetky kroky, ktoré sa berú na česko - slovenskej hranici, sú nezmysel a krákosť.

M. Kučera veľvyslancom v Chorvátsku

Bratislava (TA SR) - Prezident SR Michal Kováč odovzdal včera univerzitnému profesorovi Matúšovi Kučerovi poverovacie listiny veľvyslanca SR v Chorvátskej republike. M. Kučera uviedol, že s prezidentom M. Kováčom spolu hovorili o tom, aké zmluvy treba pripraviť a podpísať s Chorvátskom.

Doterajšie bilaterálne stretnutia mali skôr deklaratívnu formu: preto treba prikráčať k súhlaským, obchodným, kultúrnym a iným zmluvám. Do 15. decembra by sa malo vyriešiť ubytovanie veľvyslanca v Záhrebe pránaším rezidencie, pretože po rozdelení federálneho majetku tam SR zostala len stará budova, ktorá bude slúžiť iba ako úrad.

Ludia veria prezidentovi

BRATISLAVA (ITA) - Štatistický úrad SR v pravidelnom mesačnom výskume verejnej mienky v dňoch 1. až 10. novembra sledoval okrem iného aj rozloženie dôvery občanov občanov SR k jednotlivým politickým činiteľom. Výberový súbor SR tvorilo 1291 respondentov, ktorí reprezentovali dospelú populáciu Slovenska v jej základných socio-demografických charakteristikách (pohlavie, vek, vzdelanie, národnosť, veľkosť bydliska a región).

V odpovediach na otvorenú otázku: „Ktorý z politických činiteľov v SR má v súčasnosti vašu dôveru?“, uviedli opýtaní reprezentatívneho výberového súboru mena 53 predstaviteľov rôznych strán politického života. Celkový obraz o dôveryhodnosti politikov v očiach verejnosti SR reprezentuje graf na strane č. 2.

Výsledky výskumu potvrdzujú, že zreteľný pozitívny posun nastal vo vzťahu občanov SR k prezidentovi SR. Prezident SR Michal Kováč po druhýkrát v tomto roku je podľa mienky verejnosti najdôveryhodnejším politikom súčasného Slovenska. Prvý raz bol na čele rebríčka dôveryhodnosti v marci 1993, vtedy mu dôverovalo 29 % dospelých občanov. V prvej dekáde novembra to bolo 22 % obyvateľov SR.

	september (%)	október (%)	november (%)
M. Kováč	17	16	22
V. Mečiar	22	19	19
P. Weiss	15	14	16
I. Gašparovič	8	6	7
J. Čarnogurský	4	6	7
R. Kováč	6	4	5
L. Černák	4	3	5
M. Ftáčnik	1	2	3
J. Prokeš	2	1	3
M. Kľačko	3	4	2
V. Bugár	1	1	2
M. Dzurnica	1	1	2
nedôveruje žiadnemu politikovi	47	48	42

Tripartita o plnení i príprave štátneho rozpočtu

Zamestnanci bez fondu?

Bratislava (ITA) - Posledný protokol vlády k vyhodnoteniu plneniu štátneho rozpočtu SR za I. až III. štvrtrok 1993 i k zhoršujúcej sa sociálnej situácii kritizovali na včerašom zasadnutí tripartity v Bratislave zástupcovia odborov.

Negatívny vývoj v rozpočte predvídali odborári už pri jeho zostavovaní v závere minulého roka. Vládni predstavitelia však hodnotili východiská príliš optimisticky a odborové názory odmietli. Príčinu súčasného rozpočtového schodku odborári nevidia len v nových vonkajších a vnútorných podmienkach a nepripravenosti štátnej správy. Rozhodujúcim dôvodom je hlavne absencia premyslenej hospodárskej politiky.

Situácia sa opakuje aj pri zostavovaní rozpočtu na rok 1994. „Pri konzultáciách s podpredsedom vlády a ministrom financií J. Tóthom sme sa v niektorých otázkach dostali do rozporu. V utorok dostaneme paragrafované znenie návrhu zákona o štátnom rozpočte na rok 1994 a zanalyzujeme, do akej miery zohľadňuje naše pripomienky. O týždeň v utorok potom snem KOZ SR zhodnotí situáciu a rozhodne o ďalších krokoch odborov“, konštatoval viceprezident KOZ SR pre tripartitu V. Štefko.

Snem odborovej konfederácie zhodnotí aj postoj sociálnych partnerov k návrhu zákona NR SR o zamestnaneckom fonde, ktorý pripravila KOZ SR. Odborári totiž považujú za nevyhnutné právne zakotviť tvorbu fondu so sociálnymi zámermi vo všetkých organizáciách výrobných i nevýrobných sfér. Podľa ich návrhu by sa tvoril vo výške 4 percent z ročného objemu mzdových prostriedkov, pričom v podnikateľských subjektoch by tvorili náklady a v rozpočtových a príspevkových organizáciách rozpočtové výdavky. „Tripartita však náš návrh neprijala. Vládna strana ho odmietla celkom, zamestnávateľi sú o podobnom fonde ochotní diskutovať, no až v neskoršom termíne“, uzavrel V. Štefko.

LUBOŠ JURINA

Práca 9.12.

Účelovo a tendenčne?

Bratislava (ITA SR) - Publikované materiály tak, ako vyšli, boli z jednotlivých častí vystúpenia V. Mečiara pospájané tak účelovo a tendenčne, aby vystúpenie vyznelo ako urážka predstaviteľov iných politických strán a hnutí a zvýšilo napätie na slovenskej politickej scéne. Píše sa to vo včerašom stanovisku tlačového útvaru HZDS, ktorý považuje za potrebné vyjadriť sa k materiálom publikovaným ako autentický prepis z neverejného vystúpenia Vladimíra Mečiara v Zlatej Idke. „Sme sklamaní tým, že iné politické strany nezaujali k takýmto praktickým stanoviskám, čím vlastne pripustili možnosť takýchto hry, ktoré môže kedykoľvek postihnúť ktorýkoľvek iný politický subjekt.“

Pravda 10.12.



Sme 10.12.

SNS: KROKY NA ZACHOVANIE TVÁRE STRANY

BRATISLAVA (SME - dos) - Ak sa potvrdí autenticita zverejnených vyrokov Vladimíra Mečiara zo Zlatej Idky, podnikneme všetky potrebné kroky, aby sme zachovali tvár našej strany. Uvedol to včera na tlačovej besede SNS jej predseda L. Černák. Premiér, ktorého L. Černák vyzval, aby si zverejnený záznam prečítal, by sa mal k jeho obsahu vyjadriť v pondelok na koalíčných rokovaniach. „Ale sa nezdá, že budeme tu pokračovať so vyhlásením odpovedí a zaujeme k tomu stanovisko“, povedal L. Černák. Podľa jeho názoru nešlo v tomto prípade o odpočúvanie, ale o záujem, ktorý urobili tam prítomní členovia HZDS. Predseda SNS vyjadril spokojnosť s výsledkami stretnutia politických strán u prezidenta k otázke dvojazyčných tabulí a požiadavky maďarskej koalície označil za nadsadené. V súvislosti s kritikou, ktorá zaznela na adresu niektorých predstaviteľov SNS na poslednej ústrednej rade v Martine, poznamenal, že A. Hrnko a V. Miskovsky ďalej pracujú v poslancovom klube SNS a i. Uhník by sa mal do dvoch týždňov vyjadriť k svojej abdikácii na post prvého podpredsedu SNS.

AD: MEČIAR KONCENTRUJE MOC

BRATISLAVA (SME - dos) - Za snahu o koncentráciu moci v rukách V. Mečiara označil podpredseda AD SR R. Filkus tlak na odstúpenie členov výkonného výboru Fondu národného majetku SR. Ďalší podpredseda J. Budaj upozornil na zámer vlády preliačiť pod rozpočtom viaceré závažné problémy. Pripravovaný zákon o dani z príjmov označil za snahu o monopolizáciu a obmedzenie zdravej hospodárskej súťaže. R. Filkus považuje vládou predpokladaný milový rast HDP za nereálny. AD sa priríka jeho silu stavia za deštrálny rozvoj, ale pri jeho zostavovaní by vychádzala z predpokladu trojpercentného poklesu HDP. Najväčšie rezervy na strane výdavkov vidí R. Filkus v rozpočtovej kapitole ministerstva obrany. Jazyčkom na vŕhach pri hlasovaní o rozpočte bude podľa neho postoj SDĽ.

SLOVÁ Z IDKY PRIPOMÍNajú ABSOLUTISTICKÉHO MONARCHU

Bratislava (SME - mh) - Premiér V. Mečiar by mal jasne povedať, či vystúpenie v Zlatej Idke je autentické a pravdivé. Ak áno, najväčšie znepokojujúci je obsah vystúpenia. Povedal včera na tlačovej konferencii podpredseda KDH Ivan Šimko. Slová „...ak my nebudeme, tak tento štát nedožije konca tohto obdobia“, vyznievajú ako heslo absolutistického monarchu: „Štát som ja“. Podľa I. Šimka, ak vystúpenie zaznelo na uzavretom rokovaní - je to návrat k spôsobom bývalého komunistického režimu, keď niečo patrilo ušiam straníckych funkcionárov a niečo ušiam verejnosti.

K návrhu skupiny 38 poslancov (ktorý iniciovalo KDH) na Ústavný súd v súvislosti s výkladom čl. 87, ods. 2 Ústavy SR (problém súvisiaci s novelizáciou štátneho rozpočtu ohľadom ŠVP), dostali poslanci z ÚS SR list, podľa ktorého treba opätovne potvrdiť každý podpis pod návrhom, pretože nie sú priamo pod návrhom, ale na samostatnej prílohe. Podľa poslanca KDH Júliusa Brocku netreba tenito postup. Ús SR čakať do súvislosti s navštevou premiéra V. Mečiara v tejto inštitúcii, ale je možné, že výklad ÚS, že predseda vlády SR je povinný podpísať novelizovaný zákon o štátnom rozpočte, bude vlastne k už zrušenému zákonu.

Pamätná tabuľa účastníkom SNP z USA

Američania nad Polomkou

POLOMKA (TA SR) - Pamätnú tabuľu amerických misii, ktorú skupina EDELWEIS zajala 26. decembra 1944 v horách nad Polomkou v okrese Barská Bystrica, odhalili včera na drevorubačskom zrubu Pod Homôlkou. Na spomienkovom akte sa zúčastnila skupina amerických dôstojníkov, vedená predstaviteľom velenia ozbrojených síl USA v Európe generálom Thomasom Lemmonom. Prítomný bol aj vojenský letecký prídelenec veľvyslanectva USA plukovník John Miller a styčný skupiny americkej armády na čele s plukovníkom Garym Andersenom, ktorá pôsobí pri Ministerstve obrany SR.

Zrubová chata Pod Homôlkou neďaleko Polomky je pravdepodobne jediným pamätným miestom na pôsobenie Američanov v SNP.

Republika 9.12.

Problémy s disciplínou

Trenčín (TA SR) - V poľickej oblasti sa jednoznačne orientujeme na NATO a Západoeurópsku úniu. Tento proces je dlhodobý a vyžaduje si aj v Armáde SR príslušné opatrenia, najmä v oblasti personálnej a technickej. Uvedol to včera na veliteľskom zhromaždení v Trenčíne minister obrany SR I. Andrejčák. Veliteľ Armády SR genpor. J. Humaj povedal, že sa podarilo udržať dobrú pripravenosť vojsk Armády SR na obranu územnej celistvosti a suverenity SR. Ocenil najmä úroveň vycvičenosti v taktickej a streleckej príprave mechanizovaného a tankového vojska ako aj protiozbrojnej súboj. Za najväčšie problémy označil J. Humaj oblasť vojenskej disciplíny.

Práca 7.12.93

Práca 7.12.

Práca 10.12.

Listujeme v návrhu štátneho rozpočtu '94

Výdavky: batoh štátneho dlhu

Bratislava (Práca) - Výdavky štátneho rozpočtu v budúcom roku majú dosiahnuť 138,5 mld korún, čo je o 14 mld viac, ako sú rozpočtované príjmy. V návrhu sú rozdelené na bežné (127,9 mld Sk) a kapitálové výdavky (10,6 mld Sk).

Neinvestičné dotácie podnikateľskému sektoru navrhuje vláda vo výške 13,2 mld Sk, z toho najväčšiu časť (6,8 mld) predstavujú dotácie do agrokomplexu. Dotácie pre verejnú hromadnú dopravu majú byť 3,2 mld korún, z toho železničná osobná doprava dostane 2,1 a autobusová mestská a prímestská doprava 1,1 mld Sk. V kapitole Všeobecná pokladničná správa

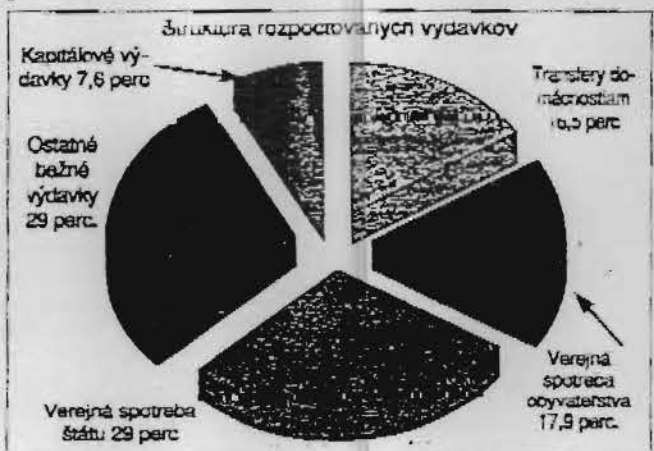
sa okrem týchto neinvestičných dotácií podnikateľskému sektoru počíta s 2,4 mld Sk na dotácie k cene tepla pre obyvateľstvo, na znižovanie spotreby palív a energie, na úhradu rozdielu medzi nákupnou a spotrebiteľskou cenou detských výrobkov.

Transfery domácnostiam majú dosiahnuť 22,9 mld Sk, z toho nesystémové dávky sociálneho zabezpečenia

10,6 mld, poisťné a príspevky do fondov Národnej poisťovne 7,6 mld a dávky sociálnej starostlivosti 3,6 mld Sk. Na verejnú spotrebu obyvateľstva je vyčlenených 34,7 mld korún. Účastníctvo by malo dostať z rozpočtu 16,2 mld, zdravotníctvo 2,3 mld a kultúra 2,1 mld Sk. Ostatné výdavky na verejnú spotrebu obyvateľstva predstavujú 4,5 mld Sk. Verejná spotreba štátu v objeme 40,1 mld korún predstavuje najväčšiu časť výdavkov. Zahŕňa výdavky na vedu a techniku (1,7 mld Sk), neinvestičné výdavky rezortu obrany (8,8 mld), výdavky na bezpečnosť (5,6 mld), na činnosť súdnicstva a prokuratúry (0,8 mld Sk). Neinvestičné výdavky na správu sa rozpočtujú vo výške 4,5 mld korún, z toho 2,5 mld je určených na mzdy. Ostatné výdavky (20,6 mld Sk) zahŕňajú výdavky na správu a údržbu ciest, dotácie štátneho fondu trhovej regulácie, štátne hmotné rezervy, požiarnu ochranu a podobne.

V navrhovaných bežných výdavkoch značnú časť - 23,4 mld Sk (t. j. 17 percent celkových výdavkov) - tvorí štátny dlh. Na bytovú politiku je vyčlenených 2,5 mld Sk a na dotácie obciam zo štátneho rozpočtu 1,035 mld Sk.

Kapitálové výdavky zahŕňajú investičné dotácie podnikateľskému sektoru vo výške 6,8 mld korún. (ma)



Minister I. Andrejčák

Na NATO si počkáme

Bratislava (TA SR) - Pri všetkých rokovaniach sa naša delegácia stretávala s veľkým pochopením, otvoreným vyjadrením podpory zahraničného smerovania Slovenska a presvedčením, že demokratické zmeny u nás budú pokračovať, povedal po návrate z oficiálnej návštevy Veľkej Británie minister obrany SR I. Andrejčák.

V súvislosti so snahou SR o zblíženie sa s NATO by mala byť vyhodnotená úloha Slovenska v iniciatíve Partnerstvo pre mier. Pre Veľkú Britániu sú podľa ministra Andrejčáka prijateľné dva varianty - kolektívny vstup všetkých štátov alebo jednotlivých východoeurópskych štátov do Severoatlantickej aliancie. Obe strany však potvrdili, že to bude trvať viac rokov, ako sa doteraz nečleniské štáty domnievali. Našu snahu modernizovať armádu, teda aj nákup pláňach stíhačiek D 29, predstaviteľia anglických ozbrojených síl plne akceptujú.

Národná obroda 10.12.

Slovenský vývoz zvýhodnený

■ Pasívne saldo SR pri výmene tovaru s ČR vyše 4 miliardy

Bratislava - Včera zasadla v Bratislave aukčný výbor Národnej banky Slovenska, ktorý rozhodol o vývoji vzájomných platieb medzi SR a ČR. Oznámil o tom clearingový ústav a rozhodol o úprave kurzu slovenskej koruny voči clearingovému ECU s účinnosťou od dnešného dňa o minus päť percent. Cieľom tohto rozhodnutia je stabilizácia vzájomného obchodu medzi SR a ČR. Opýtali sme sa vedúceho tlačového oddelenia NBS Ivana Pašku, dôsledkom čoho je toto rozhodnutie.

- Dôsledkom vývoja platieb medzi oboma republikami. V októbri

a v novembri platby z ČR začali veľmi rýchlo narastať, takže bilancia v platobnom styku bola 2. decembra pre Slovensko pasívna vo výške 4 miliardy 144 miliónov Sk. Zmena kurzu o tri percentá Českej národnej banky voči clearingovému ECU a na druhej strane naše opatrenie o znížení kurzu, ktoré vstupuje dnes do platnosti, sleduje ten istý cieľ. Usmerniť platbu medzi oboma republikami tak, aby sme stabilizovali vzájomný obchod. Týmto opatrením znížujeme dovoz tovaru na Slovensko a obmedzujeme naše pasívne saldo.

Z vyjadrenia I. Pašku vyplýva, že NBS využila svoje makroekonomické páky v prospech vlastnej produkcie. Zostáva otvorená otázka využitia dovozných opatrení pomocou zákonných úprav. Jedno je isté: tí podnikatelia, ktorí budú vyvážať, sa asi ťažko budú sťažovať. Problémy vzniknú pri dovoze z ČR. Turistický kurz slovenskej voči českej korune sa však nemení. Revalváciu Kč možno teda chápať iba v prípade clearingových účtov. Nemení sa ani kurz našej koruny voči iným zahraničným menám.

(has)

Hospodárske noviny 7.12.

Stavby v štýle Rembranta

Pracovníci západných architektonických a projektantských kancelárií už dlhú dobu používajú pri svojej práci počítače. Tie sú nápomocné pri kreslení čiar, z ktorých vyrastajú budovy v priestore, a tieto možno podrobiť akémukoľvek zornému uhlu. Vyzerá to jednoducho, avšak tieto kresby sú neobyčajne umelé. Stromy v okolí, siebo tieňa budov bývajú zvýraznené iba jednou-dvoma farbami. Takéto zobrazenie je dosť studené, čo na psychiku človeka nepôsobí práve najlepšie. Samozrejme, proti gustu žiaden dišputát, ale...

Pracovník stavebnej fakulty univerzity v Cambridge Simon Schofield hovorí, že jeho kolegovia sa boja toho, aby v zákazníkovi nevyvolali dojem, že v mnohých veciach rozhodli zaňho. Simon Schofield preto vyvinul počítačový program, pomocou ktorého vytvára vizuálne príťažlivejšie projekty. A preto, že je projektantom a maliarom v jednej osobe, nerobilo mu to samozrejme problémy. „Používam metódu, akou pracujú maliari – organizujem detaily na plátne, obrazovke počítača.“ Ak sa rozhodne, že dielom bude olejomaľba, uloží do počítača hrúbku štetca, dĺžku čiar, a ľubovoľne ich dokáže na obrazovke smerovať. Rovnako dokáže experimentovať, ak to má byť pastel, či uhol, pretože iné objekty si vyžadujú inú metódu stvárnenia.

Na obrazovku počítača pohybuje kurzorom, vytváre linie, a z kontúr hotové obrazy – projekty. Kde to uzná za vhodné, používa štetec. Týmto spôsobom je tento svojrázny Angličan schopný predložiť projekt trebárs v štýle francúzskych impresionistov, ktorý je sľutí.

Hlas ľudu 9.12.

Slovensko rovnako ako Francúzsko a Nemecko

Pred dvoma dňami sa vrátil z Káhyry, z medzinárodného filmového festivalu prvej kategórie (patrí sem Cannes, Benátky, Berlín...) slovenský filmový režisér Edvard Gedeon. Jeho film POZEMSKÝ NEPOKOJ vybrali do hlavnej súťaže. Bezprostredne po návrate do Bratislavy sme ho požiadali, aby sa s našimi čitateľmi podelil o prvé dojmy:

– Slovenské filmové umenie na festivale v Káhire nie je neznáme. Po predvlastnom ocenení slovenského filmu J. Heribana a J. Slováka „Dávajte si pozor“, dostalo sa mu osobitnej pocty: popri mojom súťažnom filme „Pozemský nepokoj“ (pod anglickým názvom The Mortal Coil) pripravilo i poctu Jurajovi Jakubiskovi a mimo súťažnej prehliadky uviedlo päť jeho filmov. Slovenský film bol teda zastúpený počtom filmov rovnajúcim sa Francúzsku alebo Nemecku.

Pre mňa už to, že môj film bol vybraný do oficiálnej súťaže, spolu s päťástimi z celého sveta, je významnou poctou a ocenením a hoci zatiaľ ešte nie sú známe výsledky súťaže, už

účasť vo výbere je znamením, že aj malá krajina dokáže osloviť široké publikum a nemusí sa hanblivo krič popri tzv. veľkých kultúrach.

Súťaže sa zúčastňujú krajiny ako Holandsko, Francúzsko, Nemecko, Veľká Británia, Rusko, Čína a Španielsko, Grécko, Belgicko, Alžír, Egypt a samozrejme – Slovensko.

Popri šestnástich súťažných filmoch sa na festivale uvádza produkcia najzaujímavejších filmov z celého sveta.

Porote predsedá jeden z veľkých umelcov filmového sveta, španielsky režisér Juan Antonio Bardem.

Festival sa končí v nedeľu. Otvorili ho 28. 11. slávnosťou, ktorá pietne pripomenula skon veľkého mága filmového umenia Federica Felliniho.

Môj radostný pociť z výberu Pozemského nepokoja do súťaže zatienila chmára. Niekoľko dní pred otvorením festivalu nečakane zomrel kameraman, s ktorým som film nakrútil – Viktor Svoboda.

Začlenen M. Polák

Jason dobýva Hollywood

Šarmantný 24-ročný Jason Priestley, ktorý stvárňuje v televíznom seriáli Beverley Hills 90210 postavu Brandona Walsha, vstúpil s veľkým úspechom do filmového sveta. Na obrázku vytvára rukami odláčok, ktorý sa ocitne popri odliškách iných slávnych filmových a televíznych hviezd v newyorskej reštaurácii Planet Hollywood. Je hlavným predstaviteľom filmu Calendar Girl (Dievča z kalendára), odohrávajúceho sa v roku 1962. Hrá v ňom úlohu vysokoškolačka, zaľúbeného do Marilyn Monroeovej.

Express 6. 50

Zomrel Frank Zappa

BRATISLAVA (ČTK) – V sobotu 4. decembra zomrel v Los Angeles na rakovinu prostata 52-ročný svetoznámy rockový hudobník Frank Zappa. Oznamujú to priatelia jeho rodiny.

Zappa študoval na niekoľkých vysokých školách a získal akademický titul na Antiope Valley High School v Lancasteri. V hudbe bol samoukom. Začínal v roku 1956 ako trubkar v skupine The Blackouts. Na verejnosti sa presadil so skupinou Mothers of Invention, ktorú založil v roku 1966. Časom začal hrať na iné nástroje, písal texty a skladal hudbu. Vo svojom hudobnom prejave prechádzal od rocku k džezu a ku klasike. Preslávil sa predovšetkým svojou doberavou satirickou lyrickou. Vydal 50 plát. Najúspešnejšie boli Overnite Sensation (1973), Apostrophe (1974) a One Size Fits All (1975).

Frank Zappa v roku 1990 a 91 navštívil aj Česko-Slovensko.

Smena 8.12.

Dobrý deň 6.12.

Republika 9.12.

Európsky film nestačí nástupu americkej konkurencie

Výzvou na zachovanie štátnej podpory filmu v Európe skončilo sa v sobotu, niekoľko hodín pred odovzdaním európskej filmovej ceny, sympóziu o filme v Berlíne. Témou jeho zasadnutia boli ďalšie osudy európskeho filmového priemyslu.

Ešte predtým, ako 15. decembra padne rozhodnutie o tom, či budú film a televízia začlenené do Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT), upozornil berlínsky senátor pre kultúru Ulrich Helmut-Momms na možné eventuality tohto kroku.

Podľa jeho názoru by mohlo toto riešenie znamenať, že sa podľa vôle USA používali pre film a televíziu „tie isté kritériá ako pre hrášky a jablká, oceľ, pšenicu, víno a vodu“.

Už dnes má americký filmový priemysel na európskom trhu dominantné postavenie. Na jeden európsky film pripadá 24 amerických. Volanie po slobode pre americkú produkciu v Európe vyznieva práve preto podľa názoru účastníkov sympózia značne cynicky.

Nemecký režisér Wim Wenders, predseda

európskej filmovej akadémie, ktorá bola spoluorganizátorom sympózia, poukázal vo svojom príspevku na to, že európsky film sa nepodriaďoval celkom trhovým kritériám, pretože táto oblasť bola 20 rokov subvencovaná. K úpadku filmu v Európe prispela podľa názoru Wendersa aj relatívne diletantská marketingová stratégia voči americkej produkcii.

Účastníci sympózia požadovali podľa všeobecnej správy DPA ochranu a podporu filmu a televízie. Podľa ich spoločného názoru nejde len o uchovanie európskej kultúry, ale aj o jej rozvoj. Každý by mal príspevať v budúcnosti 1,5 až dva milióny pracovných príležitostí.

(ta)

V 24. kole hokejovej Extraligy Martin prekvapil v Trenčíne

Aj Zvolen už doma vyhral



Pre Zvolenčanov bolo 24. kolo hokejovej Extraligy doslova sviatočné, pretože prvý raz v tejto sezóne vyhrali doma. Prekvapením & 1 je prehla Trenčína na vlastnom ľade s Martinom. V platkovom 25. kole, v poslednom tohtoročnom, sa stretnú: Košice – Trenčín (už vo štvrtok). Poprad – Zvolen, Martin – L. Mikuláš, Slovan – Sp. N. Ves, Nitra – Prešov.

HC Košice – HK Sp. N. Ves 6:1 (2:0, 3:0, 1:1)

Košice (Od nášho spolupracovníka Štefana Kubišku) – Košičania predviedli lepší gólový šancí a od začiatku to bol predovšetkým ich súper s brankárom supera Kubušom. Ten robil čo mohol, ale nezachránil Spáskov od jasnej prehry. Hostia pôsobili nímramtým nímramtým, navyšovali presťor vo vlastnej obrannej tretine a umožnili tak súperovi rozvinúť pestrú kombináciu hru. Domáci

si urobili z bránky hostí strelnicu a množstvo šancí popopachovali. Akurát v poslednej tretine sa hra trochu vyrovnala, inak neustále dominovali železiari.

Góly: Rybovič 2 (31., a 37. min), Pindař 2 (55., 47.), Vamolič (11.), Plavucha (16.) – Šednár (52.) Pred 2713 divákmi rozhodli: Šimáček, Kudrňák, Benáš, vylúčeni 3 – 3, presilovky 1 v oslabení 0:0.

1. Košice	24	18	4	4	110:58	35
2. Trenčín	24	15	4	5	98:80	34
3. Bratislava	24	12	5	7	73:65	29
4. Nitra	24	11	4	9	73:65	28
5. Martin	24	8	7	9	64:66	23
6. L. Mikuláš	24	9	3	12	80:89	21
7. Sp. N. Ves	24	8	4	12	60:79	20
8. Poprad	24	8	3	13	64:72	19
9. Zvolen	24	4	4	16	85:111	12

HK 32 L. Mikuláš – PS Poprad

4:4 (0:4, 4:0, 0:0)

Liptovský Mikuláš – Hostia začali náporem, vypracovali si viac šancí a v úvodnej tretine ich aj náležite využili. Za stavu 0:4 málokto z priaznivcov Liptákov veril na obrat. Podarilo sa to v priebehu jednej minúty, v ktorej domáci z 1:4 vyrovnali na 4:4. V záverečnej tretine boli blížšie k víťazstvu Mikulášania, no prekonal Harazina sa im nepodarilo. Bojovné stretnutie sa skončilo zaslúženou deťbou bodov.

Góly: Kalousek (28.), Pleva (33.), Uličný (33.), Uram (34.) – Pavlíček 2 (4. a 20.), Frank (10.), Sviana (14.). Pred 2000 divákmi rozhodli: Šutka – Grňa, V. Kontáček, vylúčeni 3:3, navyše Frank (Poprad) na 10 min za nešportové správanie sa, presilovky 0:1.

(mk)

Dukla Trenčín – Martimex Martin 1:3 (1:0, 0:2, 0:1)

Trenčín (Od nášho spolupracovníka Tibora Hložbeľa) – Majster od poslednej prestávky stále iba hľadá svoju bývalú tvár. Martimex sa poučil z prehry 3:7 vo svojom prvom vystúpení na ľade Duky a vynikovali teraz so zabezpečenou obranou a spoľahlivým sa na bránu. V bráne mali oporu v Rovinskovi, pri ktorom stálo často aj Šťastie. Voľaci viedli, ale svoj náskok neodkázali zvý-

šiť. Napokon, utráli Martimex. Po ich dvoch góloch v druhej tretine „do šatne“ vojaci ešte viac znervózneli a svoj ťak už do konca neodkázali korunovať gólom. Prekvapenie bolo na svete.

Góly: Šatan (17. min) – Uharček (39.), Konečný (40.), Török (58.). Pred 1476 divákmi rozhodli: Kúzek – Benáš, Milšterfer, vylúčeni 2:3, presilovky: 0:1.

ZPA Prešov – Slovan Bratislava 1:4 (0:0, 1:3, 0:1)

Prešov (Od nášho spolupracovníka Jindra Poštu) – Obe mužstvá začali taktoval a vzájomne skúšali svoje hokejové sily a schopnosti. A tak v prvej tretine si diváci nemohli zakríčať gól. Šťastie sa však dostalo v druhej tretine, akore času 26. minúty otvoril Buřil. O štyri minúty neskôr betasi už viedli rozdielom troch gólov. Hra najmä zo strany hostí gradovala, ale aj pokračovala, čo vyvolalo šarvádky na ľade zaslúhou

hráčov oboch tímov. Veľké úsilie domácich skongovať výsledok v záverečnej tretine vyšiel naprázdno, napokon, Slovan ešte zvrátnil svoje zaslúžené víťazstvo.

Góly: Janek (37.) – Bura (40.), Nápac (27.), Rusznýk (30.), Petrá (58.). Pred 2500 divákmi rozhodli: Čaprika – Lauff, Štec, vylúčeni 7:9, Segfa (ZPA) na desať minút nešportové správanie, presilovky 0:0.

ZTK Zvolen – HC Nitra 5:3 (1:1, 2:0, 2:2)

Zvolen (Od nášho spolupracovníka Dušana Nemca) – Pred najľahšou návštevou, ligový jesene domáci nezačali dobre, prišli sa spoľehali na Čunderlíka v bránke, a tak nepoli dosieci v obrane. Nepravopadne preto, že hostia sa v piatej minúte ujali vedenia gólom krídenika Okusara. O dve minúty neskôr domáci Nociar odpovedal vyrovnávajúcím gólom. Kvalita hry sa zlepšila v druhej tretine

a domáci svoju prevahu vytrnili aj gólmi. To vlastne rozhodlo aj o štvrtom víťazstve Zvolena v súťaži, z toho dva razy vyhrali práve nad Nitrou.

Góly: Ostroň (7.), Nociar (27.), Šýkora 3 (38., 43. a 59.) – Okušar (5.), Múlek (46.), Múlek (55.). Pred 1000 divákmi rozhodli: Vrábel – Benek, Janiček, vylúčeni 4:3, presilovky 0:2.

V kvalifikácii ME hádzanárov naši hráči bojovali do konca

Slovensko – Dánsko 21:22 (7:10)



Prešov (Od nášho vyslaného redaktora Štefana Žitku) – Vyspelé prešovské publikum videlo včera v kvalifikačnom stretnutí na ME '84 s Dánskom našu nešťastnú prehru, ktorú tréner Laifon úpelone označil za naše víťazstvo. Bol to duel, ktorý držal viac ako 2000 divákov v napätí až do poslednej sekundy hry.

Začal však dosť kúnčne, keď až do 10. min prvého polčasu si obaja brankári doleznú udržal čistú kúnú. Prvy rozvinil sieť až náš Ovičela právo v 10. min stretnutia. No, fuzosový výsledok 2:3 bol ešte aj v 16. min. Ziať, postarali sa o to aj Hudák a Folia, ktorí nedokázali dánskeho gólmána prevonaf ani zo sedemmetrových pokutových hodov. Aj preto takto v tejto časti hry pevne uchopili favorizováni Dáni, ktorí využívali nekľudnú nervozitu našich rozhodcov začali sa čoraz viac presadzovať v protiutroch. Naša obrana si nevedela poradiť najmä s Kirkegaardom, ktorý piatimi gómi prispel k tomu, že sme prvý polčas prehrali o tri góly (7:10). Nástup do druhého polčasu lepšie vyšiel našim hráčom, ktorí za 10 minút dokázali otočiť skóre zo 7:10 na 13:12. V tejto časti

hry dominoval najmä Švajlen v našej bráne, ktorý získal estotu a do konca polčasu chytil trináť priamych striel. Fyzicky zosťm Dáni sa však nevzdávali, hrali viac na istotu, lepšie kombinovali a v druhej polovici druhého polčasu aj lepšie stíreľi. Z 13:12 urobili rozhodujúci skok na 15:19, čím rozhodli o výsledku tohto stretnutia, aj keď naše mladé družstvo mohutne trnosovalo a nebyť našťastného záveru, boli by získali cenný bod. Šesť sjeľojng pred koncom stretnutia trafil Ovičela zďr dánskej brány.

Najviac gólov: Hudák a Holeša po 6, Čapka 4 – Kirkegaard 7, J. Jørgensen 4, vylúčeni 1:3, sedemmetrové hody: 3:0 – 2:2. Rozhodcovia Makarov a Čurikov (obaja Rusko).

Národná obroda 9.12.

Víťazný vstup Slovenska

TEL AVIV (TA SR) – Slovenskí tenisoví reprezentanti vstúpili víťazne do turnaja III. divízie ME mužov. Vo svojej skupine zdolali bez straty setu Monako 3:0. Další zápas ich čaká zajtra, keď nastúpia proti druhému súperovi v trojčlennej skupine, ktorým je Ukrajina. Víťazstvo v piatkovom zápase bude znamenať už istý postup do II. divízie. Záverečné zápasy o umiestnenie odohrajú v sobotu.

Studená vlna, SR – Monako 0:0, Stanková – Bogerti 6:2, 6:3, Kučera – Graf 6:4, 6:2, Kučera, Vajda – Bogeti, Graf 6:4, 6:3.

V druhej skupine: Izrael – Turecko 3:0

Národná obroda 8.12.

Republika 9.12.

Titul sa sťahuje do Nemecka



Výsledkom XI. MS v hádzanej hrajúcej v Nórsku bolo finišové stretnutie medzi tímami Dánska a Nemecka. Oba celky predviedli pred vypredaným štadiónom v Oslo modernú, dynamickú hádzanú okorenú technickými kúsokmi. Stretnutie bolo naozaj dramatické od začiatku do konca a diviako divákov zo sedadiel. V riadnom hracom čase sa skončilo nerozhodne 17:17 (8:8) a muselo sa predĺžovať. Už už sa zdalo, že titul si domov odvezú Dánky, ktoré v predĺžení vyhrali o dva góly. No nakoniec boli šťastnejšie Nemky, ktoré tak získali titul majstiek sveta. Nás môže tešiť, že sme týmto kolektívom v našej semifinálovej skupine zohrali vyrovnaný zápas a bod nám šiel pár sekúnd pred koncom stretnutia po neprekonanej sedmičke Prekopovej.

O 9. miesto. ČR + SR - POĽSKO 22:17 (10:10). Po druhej nešťastnej jednogólovej prehre v 2. semifinálovej skupine so Švédskom 18:19 (8:10) zostal pre spoločný výber českých a slovenských hádzanárkov na XI. MS v Nórsku iba súboj s reprezentáciou Poľska o konečné 9. miesto. Úvod tohto duela teda poznačovala skutočnosť, že oba reprezentačné kolektívy chceli pôvodne na týchto MS hrať

o vyššie a cennejšie mety. Lepšie začali naše súperky, ktoré už v polovici 2. min viedli 2:0. Potom do útoiku zaveľila naša kanonierka Prekopová. Jej výzvu najlepšie pochopila M. Libánska na pravom kríde, ktorá štyrmi gólmi podošla skóre stretnutia na 6:4 v náš prospech. Poľky v tejto čase hry dízalo nad vodou duo Garwoda a Mierzejewská. A hoci hra v 1. polčase bola na oboch stranách dosť rozčísaná, akčnéry súboja odchádzajú do šatne za stavu 10:10. V druhom polčase priaznivcov našej hádzanej potešilo úvodných jedenásť minút, kedy hráčky ČR + SR pozbierali všetky svoje sily a zlepšenou hrou i streibou dokázali Poľkam upíť o šesť gólov (17:11), čím rozhodli o výsledku tohto zápasu. Najviac gólov: Libánska 6, Prekopová 5/2 - Mierzejewská 8/4. Vyúčtenia 3:2. Sedemstovkové body: 4:3 - 0:1.

Ďalšie výsledky: O 7. miesto: Maďarsko - Rakúsko 16:9 (7:3); o 5. miesto: Rusko - Švédsko 25:19 (13:12); o 3. miesto: Nórsko - Rumunsko; o 11. miesto: J. Kórea - USA 29:21 (16:9).

Národná obroda 6.12.

Becker im veľmi vo finále nechýbal

Davisov pohár Nemcom

Düsseldorf (tx) - Tretí raz, po rokoch 1988 a 1999, vyhrali tenisti Nemecka Davisov pohár. Zverenci trénera Nüchla zdolali teraz vo finále Austráľu 4:1.

Výsledky jednotlivých zápasov: Stich - Fromberg 6:4, 6:2, 6:2; Gölner - Stollenberg 6:1, 6:7, 7:6; Kühnen, Stich - Woodbridge, Woodbridge 7:6, 4:6, 8:3, 7:9; Stich - Stollenberg 6:7, 6:3, 6:1, 4:6, 6:3; Gölner - Fromberg 6:3, 7:5, 6:7, 2:6, 7:9.

Národná obroda 6.12.

Fantastická Moravcová

BRATISLAVA (TA SR) - Po srebromer medaile na zmluvných majstrovstvách Európy v plávaní v Sheffielde sa 17-ročná Martina Moravcová (Kúpele Piešťany) skvelým spôsobom presadila aj na premerových majstrovstvách sveta v 25 m bazéne v Palme de Maiorca. Zverienka trénerky Viery Čamborovej skočila do španielskej vody šesťkrát, prekonala šesť slovenských rekordov, obsadila dvakrát štvrté miesto a raz bola siedma. Moravcová sa prakticky zlepšuje na každých významnejších pretekoch, no výkony na svetovom šampionáte sú doslova ohromujúce: 100 m v.sp. z 55,57 na 54,52 - o 1,02 s, 200 m v.sp. z 2:00,32 na 1:58,21 - o 2,11 s, 200 m polohové preteky z 2:16,20 na 2:14,50 - o 1,70 s. Celkové zlepšenie teda predstavuje 4,86 s! Martina Moravcová: „Priznám sa, som prekvapená, také zlepšenie som veru nečakala. Som spokojná aj s umiestnením.“ Viera Čamborová: „Ani ja som nepočítala s takým výkonnostným skokom vo všetkých troch disciplínach. V krátkej polohovke obsadila Martina siedme miesto, ale bola z Európaniek najrýchlejšia. A to bolo pre mňa najväčším prekvapením. Teraz nás čaká mimoriadne náročná úloha, priblížiť sa časom z krátkeho bazéna v päťdesiatmetrovej dráhe - na majstrovstvách sveta v septembri 1994 v Ríme.“

Sme 6.12.

Vo Final-four dvaja naši

Bratislava (Práca) - Až na dve stretnutia (v B-skupine Lubľana - USK Praha, v C-skupine Post Viedeň - Manbör) sa skončila základná časť medzinárodnej súťaže basketbalistiek - Superpohára. Slovensko potvrdilo postavenie, ktoré mu v basketbalovej mape Európy patrí. Do záverečného Final-four (8. 9. 1. 1993 v Ružomberku) sa medzi štyroch najlepších prebojovali dve družstvá - Šipox Ružomberok a VSS Lokomotíva Košice.

Pre oboch je účasť vo finále náplastosť za európske pohárové súťaže. Ružomberok vypadol v EPM nečakane už v druhom kole. Košičanky v prvom - na odvetu Pohára Ronchatovej do Donecka ani necestovali. Postavenie Ružomberka v A-skupine bolo jednoznačné a postupová definitíva padla už skôr. VSS Lokomotíva si na ňu musela počkať až do posledného kola - Split bol viac ako zdatným súperom. Tretím víťazom skupiny je Ježica Lubľana, účastník semifinálovej oketia EPM. Štvrtým družstvom vo finále bude potom víťaz turnaja tímov na druhých miestach (20.-22. 12 v Radentheine). Šancu majú najlepší rakúsky tím Post Viedeň ako usponzdateľ, MTK Budapešť, KK Split a v B-skupine buď BSE Budapešť alebo USK Praha (má zápas k dobru).

Cassovia a Banská Bystrica už v Superpohári skončili. Budú si musieť počkať na domácu ligovú nadstavbovú súťaž. Najmä Banská Bystrica sa bude musieť dôkladne pripraviť: po účasti v Superpohári v budúcom ročníku totiž poškúpujú ďalší. (mni)

A-skupina - ženy

1. Ružomberok	10	9	1	911:695	19
2. MTK Budapešť	10	6	4	810:766	16
3. Cassovia	10	5	5	788:753	15
4. Miskolc	10	5	5	798:793	15
5. Záhreb	10	4	6	677:766	14
6. Hercegenbudy	10	1	9	709:920	11

B-skupina - ženy

1. Lubľana	10	9	1	714:679	19
2. BSE Budapešť	10	7	3	741:585	17
3. USK Praha	9	6	3	651:587	15
4. Brno	10	4	6	650:715	14
5. B. Bystrica	10	3	7	596:673	13
6. Steyr	10	0	10	479:755	10

C-skupina - ženy

1. VSS Lok.	10	8	2	712:587	18
2. KK Gm	10	7	3	504:525	17
3. Sopron	10	5	5	723:695	15
4. Manbör	9	5	4	707:660	14
5. Weis	10	2	8	637:724	12
6. Post Viedeň	6	2	7	497:589	11

Práca 7.12.

Traja kandidáti

Zürich (TA SR) - Roberto Baggio, Dennis Bergkamp a Romário sú traja kandidáti na cenu futbalistu roka, organizujú v trochu Modzinárodná futbalová federácia. Ako FIFA ďalej vyhlásila, jeden z hráčov dostal v ankete najviac hlasov od vyše 70 futbalových trénerov z celého sveta, ale jeho meno prezradí až pri zberovaní skupín záveru MS 1994 19. decembra v Las Vegas. Celkove sa na hlasovacích lístkoch objavili mená 82 futbalistov. Italian Baggio hrá za Juventus Turín, Holanďan Bergkamp za Inter Miláno a Braziličan Romário za FC Barcelona. Holandská hviezda Marco van Basten, ktorý dostal toto ocenenie minulý rok, odovzdá osobne cenu svojmu nasledovníkovi.

Práca 9.12.

Pohárová streda

Bratislava (Práca) - Včera 1. na programe zápasy 2. kola majstrov a odvetu 3. kola Pohára UEFA. Polotučne vysádzané mužstvá postupujú.

LIGA MAISTROV - skupina A: Spartak Moskva - Galatasaray Istanbul 0:0; FC Barcelona - AC Milan 2:0 (2:0).

1. Barcelona	2	1	1	0	2:0	3
2. Monaco	2	1	0	1	4:3	2
3. Galatasaray	2	0	2	0	0:0	2
4. Sp. Moskva	2	0	1	1	1:4	1

Skupina B: Werder Bremen - Anderlecht 5:3 (0:3).

1. AC Milan	2	1	1	0	3:0	3
2. Bremen	2	1	0	1	7:6	2
3. Porto	2	1	0	1	3:5	2
4. Anderlecht	2	0	1	1	3:5	1

POHÁR UEFA: Austria Salzburg - Sporting Usabon 3:0 po predĺžení (2:0, 0:0) prvý zápas 0:2; Karlsruher SC - Bordeaux 3:0 (1:0) - 0:1; Boavista Porto - OFI Kréta 2:0 (1:0) - 4:1; La Coruña - Frankfurt 0:1 (0:1) - 0:1; Inter Miláno - Norwich City 1:0 (0:0) - 1:0; Borussia Dortmund - Brøndby Kodaň 1:0 (1:0) - 1:1; Cagliari KV Maastricht 2:0 (1:0) - 3:1; CD Tenerife - Juventus Torino 2:1 (1:0) - 0:3.

Práca 9.12.

UNITED NATIONS

LOGISTICS SECTION

KABALE



NATIONS UNIES

SECTION LOGISTIQUE

KABALE

Flout 246

(UNOMUR)

9 December 1993

TO: MR.WORTEL DIRECTOR OF ADMINISTRATION UNTAC, PHNOM PENH	MONIQUE MITCHELL UNOMUR KABALE
FAX: 873-151-3345 (IMMARSAT) 855-23-50152 (IDD) 855-23-50551 (IDD)	FAX:256-486-23816
ATTN: LINARDO	
SUBJECT: OUTSTANDING DEPOSIT	DATE: 9 DECEMBER 1993

AAA YOUR FAX 3 DECEMBER ON ABOVE SUBJECT RECEIVED WITH THANKS. AMOUNT OF US\$ 2665.00 WAS TRANSFERED ON MY BEHALF BY CHEMICAL BANK TO OFFSET MSA RECOVERY AS PER FIELD OFFICE RECEIPT NO 445528 OF 3 SEPTEMBER 1993

BBB CHEQUE 1016 RELATED TO ABOVE RECOVERY HAS ERRONEOUSLY BEEN UNPAID BY CHEMBANK INSTEAD OF ANOTHER CHEQUE ON WHICH EYE HAD INSTRUCTED A STOP-PAYMENT. THEREFORE AMOUNT IN DEPOSIT IS IN FAVOUR UNTAC. COMMISSION CHARGES OF US\$ 20.08 AS PER CCB STATEMENT CAN BE DEBITED TO ME .

THANKS FOR COOPERATION

4

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 13-12-93 09:17AM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	000552350551	73	13-12-93 09:15AM	2'29"	1	E24 OK

FIN 276

UNITED NATIONS
UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)

DATE: 9 December 1993



NATIONS UNIES
AUTORITE PROVISOIRE DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)

PYF 4402/162
PYF 524/12

TO: BEISSEL, FIELOOPS UNIV	FROM: WORTEL/CLIVE UNTAC HQ, PNP, CAMBODIA
ATT: GAVRILOV, BULVAN, SANCHEZ FAX: 712-963-2116	
INFO: FFU / PTS - MITSUI FAX: 212 963-9866 2FN	FAX : 855-23-30677 TEL : 855-23-30726
INFO: CAO, UNOMUR, UGANDA	ACCT NO.: TXA-20110-441
AUTHORIZED BY: D. STARK	DRAFTED BY: E. ORAS
TOTAL # OF PAGES: 02	ORIGINATOR: VINCENT MARTIN
SUBJECT: EXP/185 - 8 PIECES OF COMMUNICATION EQUIPMENT TO UNOMUR, UGANDA BY AIR.	

ISS/NOVCON/ /EXP/185/93 (PLS. REFER TO UR EXP NO.)

PLEASE BE ADVISED THAT ARRANGEMENT IS BEING MADE TO SHIP 8 PIECES
OF COMMUNICATIONS EQUIPMENT TO UNOMUR, UGANDA BY AIR. COMPLETE
SHIPPING DETAILS WILL FOLLOW.

FFU IS REQUESTED TO INSURE THE ABOVE MENTIONED SHIPMENT.
TOTAL VALUE OF GOODS IS : \$ 35,466.30
ATTACHED, PLEASE FIND THE ISSUE VOUCHERS.

CAO, UNOMUR IS REQUESTED TO CONFIRM RECEIPT OF GOODS BY SIGNING AND
DATING THE BILL OF LADING OR AIR WAYBILL AND FAXING IT TO US.
ALSO, WE SHOULD BE ADVISED OF ANY LOSS/DAMAGE AND INSURANCE CLAIM
SHOULD BE FILED DIRECTLY WITH UNHQ.

THANKS AND REGARDS.

CC: MESSRS: WORTEL, STARK, ROBINSON.

SAC CC6 FIN PC14

EXP/185

P/F 14.83

2/2

ISSUE VOUCHER

Supplies and Equipment Issued From Radio Stores
UNTAC

No. 3165/93

Date: 20 November 1993

Page 1 of 1 Pages

SHIPPED

CAO - UNOMUR

TO

United Nations Observer Group in UGANDA-RWANDA
C/O UNDP

Account Code:

FOD FAX

DIR/737 refer

Flat 15B Clement Hill Road, Kampala, UGANDA

VIA

AIRFREIGHT

Form No. 1007 (Rev. 1-80)

ITEM
No.

DESCRIPTION

UNIT

DATE SHIPPED

COMPLETE ☐PARTIAL ☐

Qty

Qty

Unit

Total

Ordered

Shipped

\$

\$

Original Value

Depreciated Value

Cost

Cost

1. Communication Analyzer

Make: Motorola

Model No. R2001/HS

Serial No. 415KRU0022

Ref.: P.O. 2-20-00543

Each

2

1

*

Original Value

19,190.00

19,190.00

**

Depreciated Value

11,748.12

11,748.12

Make: Motorola

Model No. R2001D/HS

Serial No. 415KRU0035

Ref.: P.O. 2-20-01823

Each

1

*

19,190.00

19,190.00

**

16,447.75

16,447.75

2. Zenith Data System (Laptop Computer) with
AC Adaptor.

Make: Masterport

Serial No. 149E3002946

Model No. 386SLx

(AC Adaptor S.N. 319554, Model: 150-557)

Ref.: P.O. n/a

Each

1

1

*

3,000.00

3,000.00

**

2,571.30

2,571.30

3. Multimeters Handheld

Make: Finke & Philips

Model No. 80 Series

Serial No. 58180636 58180638 58200155

58040320 58040320

Ref.: P.O. 3-20-00862

Each

5

5

*

345.70

1,728.50

**

(new items - no depreciated value)

Copy Finance UNTAC X

Transfer X

Property of UNTAC

PT-100

Ch. Pl.

Lib.

Receipts Acknowledge

of Items - Qty. Shipped

Comments

Total 43,108.50

Total 35,466.80

Designs Acknowledge Receipts and Return one copy
To Radio Stores UNTAC, Communications Warehouse

Signature

Date

Name

(Title)

UNITED NATIONS



UNITED NATIONS TRANSITIONAL
AUTHORITY IN CAMBODIA
(UNTAC)

11 DEC 1993

DATE: 11 DECEMBER 1993

FIN 274

NATIONS UNIES

AUTORITE PROVISoire DES NATIONS
UNIES AU CAMBODGE
(APRONUC)

PME 5593/12

PFFU 571/12

TO: MICIVIE; MINURSO; UNAVEM; UNFICYP; UNGCI; UNIFIL; UNOMIG; UNSCOM; UNMOGIP; UNMOT; UNOMIL; UNOMOZ; UNOMUR; UNOSOM; UNPROFOR; UNSD; UNTSO; UNDOF; ONUSAL; ESCAP; UNIKOM; CENTRE FOR HUMAN RIGHTS; UNHQ.	FROM: WORTEL/CLIVE UNTAC HQ., PNP, CAMBODIA W. J.
ATT: CAO	
INFO: SANCHEZ, FOD, UNHQ, NY	
FAX: 212-963-2116 <i>274</i>	DRAFTED BY: VINCENT MARTIN
AUTHORIZED BY: D. STARK <i>yes</i>	ORIGINATOR: VINCENT MARTIN <i>md</i>
TOTAL # OF PAGES: <i>4</i>	FAX: 855-23-50677
SUBJECT: DISPOSAL OF UNTAC ASSETS	

UNTAC/ISS MOVCON 848/93

ATTACHED PLEASE FIND LIST OF UNTAC ASSETS SHIPPED TO YOU.
WE WILL SEND YOU WEEKLY UPDATES IF SHIPMENTS HAVE BEEN MADE
DURING THAT WEEK.

PLEASE CONFIRM RECEIPT OF GOODS BY SIGNING/DATING THE LIST
OR B/L OR AWB AND FAXING IT TO US ON THE ABOVE FAX NUMBER.

ALSO, PLEASE ADVISE US OF ANY LOSS OR DAMAGE AND FILE
INSURANCE CLAIM DIRECTLY WITH UN HQ., NY.

THANKS FOR YOUR COOPERATION.

SAO CCO FIN

Activity as of 10 Dec 1993

DISPOSAL OF UNTAC ASSN

Report by Recipient

Page 1

STATUS	RECIPIENT	DATE	SECTION	DESCRIPTION	ORIGINAL ITEM VALUE	RESIDUAL ITEM VALUE	QTY	TOTAL RESIDUAL VALUE
TRANSFER	UNOMUR	31 Oct 1993	GENERAL SERVICES	NIGHT VISION BINOCULAR	\$3,879.00	2,712.50	25	67,812.50
		5 Nov 1993	COMMUNICATIONS	ACCESSORIES FOR PHOTOCOPIERS	\$3,600.00	3,294.00	4	13,176.00
				ANTENNA, COLINEAR W/ BRACKETS	\$667.00	572.11	1	572.11
				BATTERY CHARGER FOR GP-300	\$649.00	470.55	1	470.55
				BATTERY FOR GP-300	\$40.00	34.28	100	3,428.00
				CLEANER ROLLER FOR NP 3050	\$58.00	58.00	200	11,600.00
				HANDIE TALKIE, GP-300 MOTOROLA	\$50.00	80.00	1	60.00
					\$494.00	423.56	48	20,769.34
					\$455.00	455.00	16	6,825.00
					\$589.00	506.08	39	18,183.24
				OIL ROLLER FOR NP 1215	\$5.00	5.00	4	20.00
				PHOTOCOPIER, CANON NP 1215	\$1,901.40	670.56	1	670.56
					\$1,880.00	1,604.00	3	4,612.00
				PHOTOCOPIER, CANON NP 3050	\$4,155.00	3,324.00	2	6,648.00
					\$4,155.00	3,739.50	1	3,739.50
					\$4,290.00	1,287.00	1	1,287.00
				REPEATER, MSF8000	\$7,709.00	6,607.81	2	13,215.62
				SOLAR PANEL, ARCO SOL M55	\$597.00	365.52	4	1,462.08
				SOLAR PANEL, SIEMENS M55	\$600.00	425.55	2	851.10
				TONER NP 1215	\$15.50	15.75	32	504.00
				TONER NP 3050	\$55.00	55.00	8	440.00
			GENERAL SERVICES	ADAPTER FOR CAMERA	\$22.50	16.00	100	1,600.00
				CAMERA POLAROID	\$350.00	245.00	100	24,500.00
				FLASH	\$50.00	35.00	38	1,330.00
				LAMINATOR	\$213.00	149.10	100	14,910.00
				TRIPOD	\$41.50	29.00	100	2,900.00
				TRUNK, ALUMINIUM	\$220.00	154.00	32	4,928.00
		10 Nov 1993	COMMUNICATIONS	4 COL CARD, PANASONIC		0.00	4	0.00
				AUTO VOL (POWER SUPPLY)		0.00	2	0.00
				BATTERY BACKUP KX-A28	\$440.00	377.10	2	754.20
				CONNECTION STRIP		0.00	1	0.00
				DSS CONSOLE, PANASONIC	\$408.00	349.65	2	699.30
				DSS CONTROL INTERFACE CARD, PANASONIC		0.00	2	0.00
				KRONECTION		0.00	4	0.00
				KXT-123280-B STN LINE CARD, PANASONIC		0.00	2	0.00
				PATCHING CABLE		0.00	8	0.00

4445-5543/2
 4445-5543/2
 4445-5543/2
 4445-5543/2

Activity as of 10 Dec 1993

DISPOSAL OF UNTAC ASSETS

Report by Recipient

Page 2

STATUS	RECIPIENT	DATE	SECTION	DESCRIPTION	ORIGINAL ITEM VALUE	RESIDUAL ITEM VALUE	QTY	TOTAL RESIDUAL/VALUE
TRANSFER	UNOMUR	10 Nov 1993	COMMUNICATIONS	PREMIER DESK TELEPHONE		0.00	80	0.00
				PROGRAMATION TELEPHONE		0.00	2	0.00
				SWITCHING SYSTEM, PANASONIC	\$2,068.00	1,755.30	2	3,10.60
				TELEPHONE ASY MOD JACK SE-625A2-4-44		0.00	40	0.00
				TRANSFORMER 115V	6302.40	259.15	2	-19.30
		19 Nov 1993	COMMUNICATIONS	BLACK INK	\$21.00	21.00	25	-25.00
				COLOR DRUM	\$1,948.00	1,348.00	1	1,48.00
				COPYPRINTER, GESTETNER 5330	\$15,500.00	13,850.00	1	13,50.00
				DONOR ROLL (24 ROLLS)	667.00	57.00	1	57.00
				FAX MACHINE, CANON 270S	\$1,106.00	995.40	1	95.40
				FAX MACHINE, FUJI XEROX TELCOPIER 7033	\$2,845.80	2,561.30	10	25,13.00
				GREEN INK (25 CARTRIDGE)	\$306.30	306.30	1	-00.30
				MASTER ROLL	\$180.00	180.00	4	40.00
				PHOTOCOPIER, CANON NP1215	\$1,830.50	1,464.00	3	4,92.00
					\$1,880.00	1,504.00	13	19,52.00
					\$1,770.00	1,416.00	1	1,16.00
					\$1,820.00	1,692.00	9	15,28.00
					\$1,830.50	1,647.00	1	1,47.00
					\$1,801.00	575.00	3	1,10.00
				PHOTOCOPIER, CANON NP3050	\$4,155.00	1,248.00	1	1,48.00
					\$4,105.00	3,694.50	1	3,94.50
					\$4,155.00	3,284.00	3	9,32.00
					\$4,155.00	3,324.00	14	46,36.00
					\$4,155.00	3,739.50	15	56,92.50
				PHOTOCOPIER, CANON NP3500	\$4,290.00	1,287.00	5	6,35.00
				PHOTOCOPIER, CANON NP9200	\$36,300.00	32,670.00	1	32,70.00
				SORTER A1	\$1,220.00	1,098.00	33	38,34.00
				TONER NP G-1	\$15.75	15.75	120	1,30.00
				TONER NP G-2	\$63.00	63.00	6	76.00
				TONER NP G-5	\$55.00	55.00	32	1,30.00
		21 Nov 1993	COMMUNICATIONS	GENERATOR, 15 KVA KUBOTA	\$6,250.00	5,625.00	11	61,75.00
					\$6,520.00	5,888.00	1	5,88.00
				SPARE PARTS		0.00	2	0.00
Total:								584,33.70

Activity as of 10 1 1993

DISPOSAL OF UNTAC ASSE

Report by Recipient

Page 3

STATUS	RECIPIENT DATE	SECTION	DESCRIPTION	ORIGINAL ITEM VALUE	RESIDUAL ITEM VALUE	QTY	TOTAL RESIDUAL VALUE
Total							584,303.70

12 12 93 02:03 00000000

UNTAC RADIO FS

0004

244421/12
244421/12 - 24/12

FLIN 262

MINISTERSTVO OBRANY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
sekcia zahraničných vzťahov
C.: 89/2-249
Dňa: 8. decembra 1993

Počet listov: 1

FROM : DIRECTOR OF FOREIGN RELATIONS SECTION FAX: 07/256 250
Col. Dipl. Ing. Ludovít GAL

TO : SENIOR OFFICER OF SLOVAK CONTINGENT FAX:
IN UNOMUR Lt. Col BAVOLÁR 00 256 486 23816

Vec: Informácia o batožine.

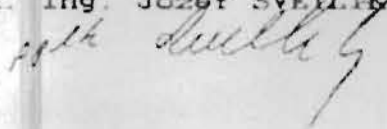
Batožina pplk. Bavalára bola odoslaná späť do ENTEMBE z košického letiska dňa 7.12.1993. Pracovníci košického letiska tvrdili, že batožina by mala byť dopravená do ENTEMBE za 2-3 dni. Skontaktujte sa s pracovníkmi miestneho letiska, aby Vás okamžite informovali o dopravení Vašej batožiny.

Na Vašich menovkách sa pracuje a ak budú hotové, ihneď Vám ich odošlem.

Správy z domova Vám odfaxujem začiatkom budúceho týždňa. Dnes o 18.00 hod. Vášho času Vám bude volať na číslo 22020.

Do ďalšieho obdobia Vám prajem pevné zdravie a veľa pracovných úspechov.

Náčelník
skupiny zabezpečenia pozorovateľov
pplk. Ing. Jozef SVETLÍK



SLOVAK CONT.

MINISTERIO DO EXERCITO
GABINETE DO MINISTRO

QGEx - Bloco "A" - 4º andar - SMU - Brasília - DF - BRASIL

Pag-01

FROM: CHEFE DA 1ª ASSESSORIA / GAB MIN EX DATE: 23 / DEZ / 93
TO: MAJ MED ALCENIR SALLES DOS SANTOS - CH EQP MED OBS MIL / UNOMUR
ADDRESS: KAHALE - UGANDA mbe
FAX Nº 00 256 484 23816 PAGES: 01

MESSAGE Nº 1916/5415.3

SOL ESSA CHEFIA INFO VG MAXIMA BREVIDADE VG POSTO ET
NOME MIL BRAS (EX / MAR / AER ET PM) QUE FORAM TRANSFERI-
DOS DA UNOMUR PARA UNOMIR PT

Ivan de Mendonça Bastos
IVAN DE MENDONÇA BASTOS
CEL INF - CHEFE A/1-GMEX

Recd 4/12-93


CC. CMO
SAO
Doctor
FILE

IF YOU NOT RECEIVE ALL PAGES, PLEASE CALL US BACK IMMEDIATELY ON:
Teletax: 0055(061) 315-3417/5489 OR Tel: 0055(061) 315-5358

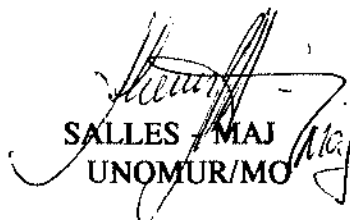
UNITED NATIONS OBSERVER MISSION UGANDA/RWANDA
U N O M U R

F/out 221

06 DECEMBER 1993

TO: COL IVAN DE MENDONCA BASTOS - A/1 GMEX	FROM: BRAZILIAN CONTINGENT UNOMUR - UGANDA
FAX No: 55 61 3155489	FAX No: 256 486 23816
SUBJECT: INFO CONTINGENT SITUATION	CMO/AUTH: 

1. IN REFERENCE YOUR MESSAGE No 1916-SA/1.3 DATED 03rd DEC 93, I INFORM YOU THAT NOBODY FROM THE BRAZILIAN CONTINGENT WAS MOVED OR APPOINTED TO UNAMIR TILL THIS DATE.
2. REGARDS


SALLES - MAJ
UNOMUR/MO

BRAZ CONT

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 02:03PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***


NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
55	061 315 5489	27	06-12-93 02:02PM	1'40"	1	24 OK

UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
UNOMUR

F/OUT 225

DATE: 06 December 1993

PAGE 1 OF 2

TO: S/CEM/OPS SENEGAL	FROM: LCL GUEYE UNOMUR 
FAX NO: (00 221) 231705	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23678/22198
ATT:	
SUBJECT: GESTION DES PERSONNELS OFFICIERS	

NR 004/SC/UNOMUR X OBJET GESTION DES PERSONNELS OFFICIERS X
CONFORMEMENT A LA RELATION TPH DU 4/12/93 X PRIMO X SESSION DAGOS
1994 X OFFICIERS REMPLISSANT LES CONDITIONS X CNES X MAMADOU
DIONGNE X 6 ANS GRADE X GENDARMERIE X MOHAMED BADJI X 4 ANS X
TRANS X MAMADOU SOW X 3 A 5 ANS X INF/ABC X MOUSSA AIDARA X 3 ANS
X INF X SECUNDO X ALPHA X ADRESSES X VOIE POSTALE:

1) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR

P. O. BOX 906

KABALE, UGANDA

2) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR

C/O UNDP

P. O. BOX 7184

KAMPALA, UGANDA

VOIE VALISE DIPLOMATIQUE

1) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR, UGANDA

P. O. BOX 20

NEW YORK, N.Y. 10163-0020

U. S. A.

.../2

Cmd. Sector East

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 06:43PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	221231705	47	06-12-93 06:39PM	4'35"	3	24 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 06:32PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	221231705	46	06-12-93 06:29PM	3'05"	①	24 Fault E102 ERROR PAGE(S) 2

OK

F/o 225 2₁₂

2) SENEGALESE CONTINGENT
UNOMUR, UGANDA
VIA POUCH UNIT
UNITED NATIONS HEADQUARTERS
PALAIS DES NATIONS
CH-1211 GENEVA 10
SWITZERLAND

BRAVO X TPH - FAX

BUREAU: (00-256-486) 23678

DOMICILE (SENEGALESE CONTINGENT): (00-256-486) 22198

FAX/UNOMUR: (00-256-486) 23816.

**UNITED NATIONS OBSERVER MISSION
UGANDA/RWANDA
UNOMUR**

F/OUT 226

DATE: 06 December 1993

PAGE 1 OF 2

TO: DIRGEN SENEGAL	FROM: LCL GUEYE UNOMUR
FAX NO: (00 221) 231705	FAX NO: 256 486 23816 TEL NO: 256 486 23678/22198
ATT:	
SUBJECT: ADRESSES ET TPH CONTINGENT SENEGALAIS	

NR 005/SC/UNOMUR X OBJET X ADRESSES ET TPH X CONTINGENT
SENEGALAIS X PRIMO ADRESSES:

1) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR

P. O. BOX 906

KABALE, UGANDA

2) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR

C/O UNDP

P. O. BOX 7184

KAMPALA, UGANDA

VOIE VALISE DIPLOMATIQUE

1) SENEGALESE CONTINGENT

UNOMUR, UGANGA

P. O. BOX 20

NEW YORK, N.Y. 10163-0020

U. S. A.

.../2

Comd. Sector EAST

UNOMUR KABALE UGANDA
06-12-93 06:43PM
4 13 35 00 00

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 06:43PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	221231705	47	06-12-93 06:39PM	4'35"	3	24 OK

SEND CONFIRMATION REPORT

DATE/TIME: 06-12-93 06:32PM
LOCAL I.D.:
LOCAL NAME: UNOMUR KABALE UGANDA

*** SEND ***

NO.	REMOTE STATION I.D.	JOB	START DATE/TIME	DURATION	PAGES	COMMENTS
	221231705	46	06-12-93 06:29PM	3'05"	①	24 Fault E102 ERROR PAGE(S) 2

OK

Flc 226 2₁₂

2) SENEGALESE CONTINGENT
UNOMUR, UGANDA
VIA POUCH UNIT
UNITED NATIONS HEADQUARTERS
PALAIS DES NATIONS
CH-1211 GENEVA 10
SWITZERLAND

BRAVO X TPH - FAX

BUREAU: (00-256-486) 23678

DOMICILE (SENEGALESE CONTINGENT): (00-256-486) 22198

FAX/UNOMUR: (00-256-486) 23816.

N° d'Enregistrement heure de départ

MESSAGE

12024/10

FIN 251

32

RESERVE AUX TRANSMISSIONS AU DESQUE DE CETTE LIGNE

AUTOS-ET-ORIGINE

GROUPE DATE HEURE

TOUS SECRET

10

Date-Jour

SECRET
TRES URGENT

AUTORITES DESTINATAIRES

CONFIDENTIEL
DEFENSE

ARMEE

POUR ACTION (12)

12024/10

DEFUSION
RESTRENTE

URGENT

NON PROTEGE

ROUTINE

POUR INFORMATION (12)

12024/10-1000/10-1000-1000

12024/10-1000/10-1000-1000

1214

12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000
12024/10-1000/10-1000-1000

POUR LE GÉNÉRAL DE DIVISION COMMANDANT EN CHEF
CHIEF D'ÉTAT-MAJOR GÉNÉRAL

3005-CHIEF D'ÉTAT-MAJOR GÉNÉRAL

Abou va leus
Lwain/a



31

Instructions à ne pas transcrire	Instructions pour message	Signature de Ld ou Chef d'Etat-Maj
Nom et Signature du Rédacteur	Signature	
Nom et Signature du de l'Opérateur		

SENEGAL CONT

UV

ABB NERA (BJASTAD)
+4766844662

Ray Mc Kimmis 8552353721 TEL
Morris Likuyori 53719 53708 TEL 53747 FAX 53704.
DUNCAN ROBINSON 8552350026 TEL
" " 50100 FAX
" " 13211136 Cellular

UNTSO Jerusalem 9722 734223/6

CMO TIKKG 07-83911 Kigali
- 82342.

Kigali 07-84269 • Direct CAO • + Residence 84560

84269 Direct CAO

84271 FC

84273 FAX FC

84270 FAX SSSG CAB

265 FAX

266 • C-FAX } FAX

268 ~~FAX~~ } TEL. R-ROOM

Inmarsat Kigali + 8731500644

NUMUZ Mc. Nally 258-1423217 • TEL
424001 FAX
423382 FAX

House RIGALI - 82586 TO BE CHANGED BY RUANDATEL.

MILES COLLINES 76930

MERIDIEN 82176/82178

UNDP Kigali 75381 FAX 76263

DMZ HQ 64168

T. ANGLIN 84663